

M 2017

burda

moden

FASHION MAGAZINE

4

April
1985

WITH ENGLISH
SUPPLEMENT

British Isles £ 1.70

Sweater Power!

70 styles

**-in a wide
size range**

**-in the
newest
colors**

**Bridal-
wear**

**Special
Master
Baking**



Endlich! Es grünt und blüht wieder in der Mode. Bestaunen Sie's auf der Rosenbluse 119. Sie läßt sich gut variieren: etwa mit einem superbreiten Gürtel, zu einem hautengen weißen Rock. Fantastisch sieht auch der pinkfarbene Rock von S. 11 dazu aus. Baumwollrenforcé: KBC, ges. bei Hertie.

119
Größe
44



Ohrringe: Andrée; Gürtel: La Bagagerie

Lassen Sie Blumen sprechen.
Denn schönere Muster gibt es nicht

ROSEN

Bluse oder Blusenblazer? Das hängt ganz vom Anlaß ab. Hier fungiert unser Rosenmodell 120 als Hemdjacke, links oben ist's lässig geknotet über dem pinkfarbenen Shirt 122, das Sie links unten solo sehen. Jersey (Shirt): KBC, ges. bei Hertie.



120
Größe
38-42



121
Größe
38, 42

Passen fabelhaft zusammen: die Rosenbluse 120 und die weiße Baumwollhose 121 (Foto oben). Auf beiden Fotos ist die modische (und taillenfreundliche) Bundverarbeitung der Hose zu sehen. Auch die gerade Schnittform und die Wadenlänge entsprechen ganz dem aktuellen Trend. Baumwollkörper (Hose) und Baumwollvoile (Bluse) von KBC, gesehen bei Hertie.

Sonnenbrille: Ray Ban; Schuhe: die 2

von ihrer
anziehend-
sten Seite

123
Größe
38

Da klingt
Spanisches an:
zum zierlichen
Ledermieder 123
der temperament-
volle Spitzenrock
124. Velourleder
ges. b. Kübler;
Spitzenstoff: KBC,
ges. bei Hertie.

Hut: Weigand;
Ohrclips: Renée Chic;
Collier: Andrée;
Strümpfe: DD;
Schuhe: Madras

124
Größe
38

Ein Top-Thema
auch dies: zum
brombeerfarbenen
Mieder 123 der
blumige Wickelrock
124. Beide Röcke
haben den
gleichen
Schnitt.

124
Größe
38

Armband: Pia Petrin;
Gürtel: Schuchard & Friese;
Schuhe: Diego della Valle

Ein klein wenig „Carmen“ spielt hier mit und macht das Rosen-Set so aktuell. Die geknotete Bluse 125 ist kastig geschnitten und ergänzt fantasie reich den verschwenderisch gekräuselten Rock 124.

125
Größe
38



Der einfarbige Spenser 116 darunter gehört zum Set auf Seite 11. Baumwollrenforcé: KBC, ges. b. Hertie; Knöpfe: Union Knopf.

Gürtel: Meno Piu; Ohrringe: Andrée



im Spiel
mit
Streifen,
Schwarz ...

118

125
Größe
38

Welch schöne Vielfalt! Hier erweitern wir das Rosen-Thema um den klassisch geschnittenen Streifenblazer 118. Darunter ist die Setbluse 125 von Seite 9 zu sehen. Vervollständigt wird beides durch den schmalen schwarzen Rock 104 von Seite 14.

Ohrringe: Grossé Bijoux;
Uhr: Aigner;
Gürtel: Meno Piu

104
Größe
38, 40, 42

... und jeder Menge Pink

Daß die einzelnen Teile unseres pinkfarbenen Sets gut zu kombinieren sind, haben wir bereits bewiesen. Hier nun zusammen: Zum figurbetonnenden, seitlich gebundenen Spenser 116 gehört der schmal gehaltene Rock 117, mit hüfthoch abgesteppten Faltengruppen. Und farbschöne Ergänzung ist auch hierzu der Streifenblazer 118. Baumwollenforcé (Set und Blazer): KBC, ges. bei Hertie.

Ihr: Favre-Leuba;
Ihrband: Hirsch;
Trümpfe: Ergee;
Schuhe: Colette



116
Größe
38, 44

117
Größe
44



118
Größe
38, 44

Perfekt
geschnitten,
schlicht ge-
stylt – so zeigt
sich unser
reinseidenes
Shiftkleid 114.
Wir haben
bewußt auf
mehr ver-
zichtet, um so
Material und
Muster optimal
zur Geltung
zu bringen. Mit
einer breiten
Hüft- oder
Taillenschärpe
läßt sich die-
ses Kleid gut
variieren.
Reinseiden-
panneau:
d'Este/KMT.

Schmuck: MAC;
Gürtel: Rose Noble

Schwarz und Weiß: Da ist jede Menge Klassik drin

Eine gepflegte
Kombination
gilt als Non-
plus-ultra läss-
iger Eleganz.
Wenn Sie den
doppelreihigen
Blazer 118 und
den schmalen
Gehfaltenrock
112 nähen,
haben Sie eine
Topkombina-
tion. Und zwei
wertvolle Ein-
zelstücke. Die
Tupfenbluse
113 stellen wir
auf Seite 14
vor. Jacquard
(Jacke): Clert
& Bonnas-
sieux; Baum-
wollrenforcé
(Rock): KBC,
ges. bei Hertie.

Sonnenbrille: Ray Ban;
Armband: MAC;
Strümpfe: Ergee;
Pumps: Peter Kaiser

114
Größe
38–40

AB-Kollektion



112
Größe
38, 44

118
Größe
38, 44

Schwarz auf Weiß sehen Sie hier die Wirkung dieses Topkontrasts. In Form eines dekorativen Pinselstrichdessins. Dies und die schmale Silhouette des Modells 110 bewirken, daß Sie in diesem Kleid fabelhaft aussehen und eine blende Figur machen. Die blusigen Bündchenärmel sind durch Kontrastpaspel betont. Polyester-Crêpe-de-Chine: Ulmia.

Ohrclips: MAC;
Collier: Renée Chic;
Armband: Andrée;
Strümpfe: Hudson;
Schuhe: Colette



110
Größe
42

Die Tupfen-
bluse 113 ist
unser Titel-
modell. Sie hat
gleich mehrere
schöne Seiten.
Eine davon ist,
daß sie sich
auch als Über-
ziehjacke ver-
wenden läßt.
Wie hier zum
schwarzen
Rock 104 mit
Seitenschlitz
und Bundrie-
geln. Baum-
wolljacquard
(Bluse): Rhom-
berg; Baum-
wollrenforcé
(Rock): KBC,
ges. b. Hertie.

115
Größe
40-42

113
Größe
38-40
42

104
Größe
38, 40, 42

Schmuck: Andrée

Schmuck: MAC;
Strümpfe: Hudson;
Schuhe: Nord-West-Ring

Eine schicke Bereicherung dieser Kombiserie ist der schwarze Leinenblazer 115. Hier geht er farblich Hand in Hand mit dem Rock 104. Schön sieht er auch über dem Schwarzweißkleid 110 von Seite 13 aus. Und wenn Sie sich auf das Vergrößern von Schnitten verstehen, können Sie abwechselnd den weißen Rock vom Foto

rechts dazu tragen. Leinen: Telene. Hier unsere Tupfenbluse als sommerlicher Blumenblouson. Zur Besonderheit dieses Modells trägt selbstverständlich auch der große Schulterkragen bei. Als Ergänzung haben wir diesmal den weißen Rock 112 mit vier Gehalten gewählt (von Seite 13). Blusenknöpfe: R. Vater.

Kombimode – ein sicherer Tip für die aktive Frau, die viel unterwegs ist

AB-Kollektion

Ohrclips: Andree;
Collier: Renee Chic;
Armband: MAC;
Strümpfe: Ergee;
Schuhe: Peter Kaiser



Jetzt wird's
ganz schön
bunt

CHIC



108
Größe
38



103
Größe
40-42



109
Größe
38

104

FÜR ALLE TAGE

Souverän

Was wäre der Sommer ohne ein weißes Kleid? Das Modell 105 besitzt die typischen Details des Hemdblusenstils: Riegel, Drücker, Ringe und als modisches Extra weiße Netzpartien. Ein Gürtel muß nicht unbedingt sein. Und auch hierzu als Top-ergänzung: der rote Blazer 103. Viskoseleinen: Emmerich & Eger; Netzstoff: Dotex; Drücker und Halbringe: Prym.

Ohrclips: Harer;
Uhr: Favre-Leuba;
Gürtel: Herbrand

Super

Das gelbe Leinenkleid 108 ist in zweifacher Hinsicht interessant: als sportliches Hemdblusenkleid, wie ganz links, oder als Kasack, wie links unten zu Hose 109. Baumwollleinen (Kleid): Rhomberg; Viskoseleinen (Hose): Emmerich & Eger.

Schmuck: Matto;
Gürtel: Création Werner;
Schuhe: Nord-West-Ring;
Tuch: Severin

Sicher

Leuchtfarbe Rot! Hier in Form einer lässigen Blazerjacke 103 mit betont sportlichen Details und viel Spielraum im Rücken. Dazu der schmale schwarze Rock 104 von Seite 14. Die Bundverarbeitung erwähnten wir bereits. Baumwollsatin (Jacke): Herosé.

Schmuck: Matto;
Gürtel: L'Aiglon; Schuhe: die 2



105
Größe
40, 44

SINFONIE

IN GELB



108
Größe
38



107
Größe
38

Selbstbewußt

Das stimmt Sie heiter! Mit der einfarbigen Baumwollbluse 108 (gleicher Schnitt wie gelbes Kleid auf Seite 16) kombinierten wir den gestreiften Faltenrock 107. Die Bluse kann, wie Sie oben sehen, auch als Jacke – am besten mit einem schwarzen Top – getragen werden. Baumwollkrepp uni: Hausmann & Moos; Streifen: Chr. Dierig.

Hut: Weigand;
Schuhe: Charles Jourdan



140 Kenner schätzen nach wie vor den unkomplizierten Einteiler, hier mit der Optik eines lässigen Zweiteilers. Dieser Eindruck entsteht durch den Hemdblusenschnitt des Oberteils und wird durch einen breiten Gürtel noch betont. Die Taille ist auf Gummizug gearbeitet, die Hose gehbequem geschnitten. Und der Stoff? Hautfreundliches Baumwoll-Leinen, aktuell gestreift und mit viel Weiß aufgefärbt. Stoff: Aiba, gesehen bei Pfaff; Perlmutterknöpfe: Grube.

**OVERALL –
WENN FREIZEIT
ÜBER ALLES
GEHT**

140
Größe
40



128
Größe
42



127
Größe
44

Hinreißend feminin

128 Ein Kleid mit Jäckchen – die charmanteste Art, Weiblichkeit zu demonstrieren. Unser Sonnenscheinmodell besteht aus drei Teilen: zierlichem Trägertop, schwingendem Rock und apartem Reversjäckchen. Die großen Rocktaschen sind modisches, die gesteppten Topfalten liebenswertes Detail. Crêpe marocain: Hilco.

127 Seidiger Stoff, der am Körper weich entlangfließt, ist das ideale Material für diesen Zweiteiler. Er besteht aus einer doppelreihig geknöpften Schößchenjacke mit frischem weißem Garniturevers und dem beschwingten Glockenrock. Schmuck sehen die weißen Knöpfe (R. Vater) aus. Polyester-Crêpe-de-Chine: Gebr. Colzman.

Ohrclips: MAC. Schuhe: Valentino Garavani

Schlank und rank, frisch und farbig



129
Größe
48

Ohrclips: Grossé;
Strümpfe: Hudson;
Schuhe: Peter Kaiser



130
Größe
21, 46

Armreif: Matto;
Gürtel: Herbrand;
Strümpfe: Ergee;
Schuhe: Peter Kaiser

129 Dieser Zweiteiler ist ein Figurschmeichler! Und daher für Vollschanke bestens geeignet. Die Hemdbluse haben wir durch Polster auf Schulterstand und durch Banddurchzug auf Taille gebracht. Die Rockfalten fallen ganz natürlich, wenn Sie sie ungebügelt lassen. Reinseiden-Crêpe-de-Chine von Weisbrod-Zürner.

130 Frische Farben gehören zu diesem Sommer wie die Sonne. Unser Leinenkleid strahlt geradezu. Auch sonst hat dieses Modell Schönes zu bieten: überschnittene Schultern, modisches Revers, sportliche Taschen und einen in weiche Godetfalten ausschwingenden Rock. Reinleinen von Kübler; Knöpfe: Union Knopf.

Ganz auf der neuen weichen Linie

126 Eines unserer Glanzstücke – das weich verarbeitete Kleid mit den glockig fallenden Ärmeln. Und für so manchen – auch festlichen – Anlaß geeignet. Insbesondere, wenn Sie das Zubehör darauf abstimmen, etwa Spitzenhandschuhe und hochhackige Pumps. Den Rock lassen Sie plissieren. Polyester-Crêpe-de-Chine; Gebr. Colsman.



126
Größe
40

BLAZER

ER IST DAS A UND O JEDER KOMBIGARDEROBE.
VOR ALLEM, WENN ER SO VIELSEITIG IST

Der Einreihler 132 ist aus Seidenleinen und wirkt durch seinen dezenten Glanz sehr edel. Hier harmoniert er mit dem apart gemusterten Seidenset 131. Dieses besteht aus weich modellierter Schalkragenbluse (auch gut als Überbluse zu tragen) und hüftschmalen Sattelrock. Seidenleinen (Blazer): Weisbrod; Zürrer; Reinseiden-Crêpe-de-Chine (Set) von Aquilini/Como; Knopf (Blazer): Matheisen.



132
Größe
42-44, 46



131
Größe
40, 42

PASSEND ZUR KOMBINATION ...

Diesmal ist unser Edelblazer 132 von Seite 31 Partner einer Bluse-Rock-Kombination. Ihre Besonderheiten: Streifenpasse an der Hemdkragenbluse 133 mit großen Taschen, asymmetrisch geknöpfte Hüftpasse am Rock 134 mit Plissee-falten. Crêpe de Chine (Streifen): KBC; Crêpe de Chine (uni): Gebr. Colsman; Blusenknöpfe: R. Vater.



133
Größe
44

132

134
Größe
44

... UND ZUM KLEID

Hier ein drittes und letztes Beispiel für die Vielseitigkeit unseres Blazers 132, den Sie, passend zum Kleid, auch in Größe 46 nähen können. Apropos Kleid: Das Modell 135 ist ein super Schlankmacher – dank durchgehend geradem Schnitt, asymmetrischem Verschuß und figurgünstigen Längsteilungen. Hübsches Extra sind die seitlichen Faltenpartien unterhalb der großen Taschen. Mitrelle-Honan von Gebr. Colsman.



132



135
Größe
46

EIN SCHÖNER

STRICK UND STOFF -
DAS MODISCHE
TEAM MIT DEM
GROSSEN
ERFOLG

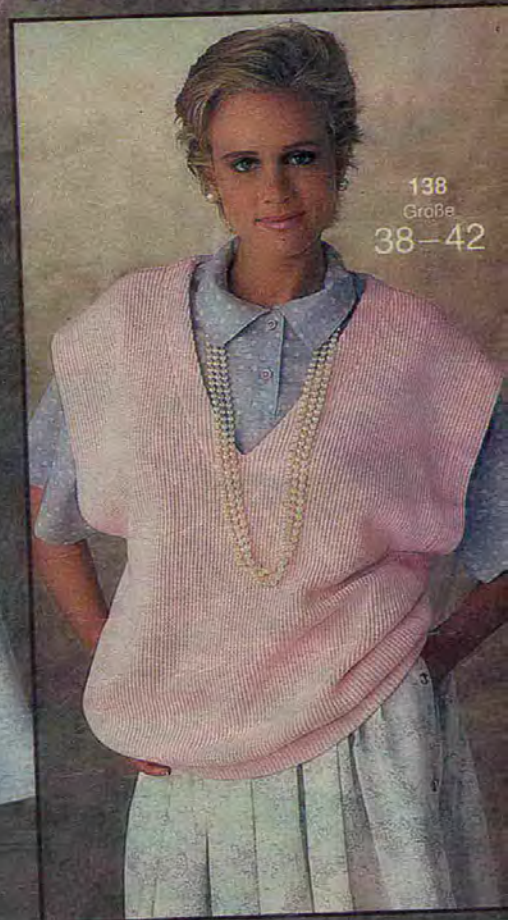
Vier Teile und viel mehr Möglichkeiten. Insbesondere die Jacke 139 sollten Sie sich näher ansehen – sie ist ein echtes All-roundmodell. Aus dem gleichen roséfarbenen Strickstoff wie der Pull- und 138 (kleines Foto), ergänzt sie nicht nur diesen, sondern vervollständigt auch aufs schönste die Bluse-Rock-Kombi- gation ganz rechts. Und so sieht diese im Detail aus: Der große Hemdkragen und kleine Poloverschluß der Bluse 136 sind gut zu erkennen. Nicht so deutlich zu sehen ist der seitliche Drückerverschluß des Rundumfalten- rocks 137 (ohne Taschen). Beide Teile sind fein gemustert und auch prima einzeln zu kombinieren. Baumwoll-Leinen für Bluse und Rock: Aiba Stoffe, ges. b. Pfaff; Rippenstrickstoff für Jacke und Pull- und 138: Inter-Jersey, ges. b. Pfaff; Drück- ker (Jacke): Prym.

Schmück: Renée Chic;
Schlips: Ermano;
Gürtel: Lloyd;
Strümpfe: Hudson;
Schuhe: Peter Kaiser



137
Größe
38, 40

139
Größe
38-42



138
Größe
38-42

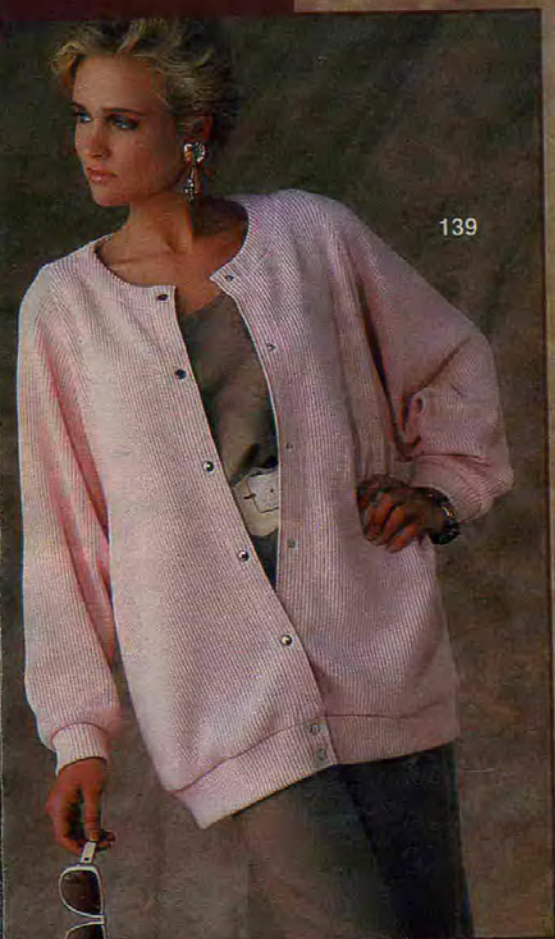
MIX

136
Größe
38-40

UNBEKÜMMERT

SALOPP

Einzelns top, als Duo – besser noch als Triset – nicht zu schlagen. Gemeint ist der hochsommerliche Anzug 141 aus Top und Dreiviertelhose samt ergänzender Strickstoffjacke 139 (von der Seite davor). Das Top hat den in dieser Saison so



139

aktuellen Turnhemdschnitt und wird durch die überdimensionalen Taschen zum Blickfang. Große Taschen aktualisieren auch die abgesteppte, geradegeschnittene Hose mit (nicht sichtbarem) Gummibund. Viskose-Leinen: Emmerich & Eger; Knöpfe: Union Knopf.



141
Größe
40

Brille: Ray Ban; Kette: Pia Petrin; Gürtel: Carletta; Strümpfe: Hudson;

EIN ECHTER GEWINN



139

143
Größe
42

Ohrlöcher: Pia Petri; Schal: Jammers & Leutgen;
Uhr: Christ; Schuhe: Volcan



142
Größe
42

Ohrlöcher: Springborn;
Gürtel: Schuchard
& Frieze;
Strümpfe: Hudson;
Schuhe: Stil Gare

Sie sehen, das Nähen der Strickstoffjacke 139 lohnt sich. Hier harmonisiert sie mit der Polobluse 142 und dem Rock 143. Die Rockdetails: große Taschen in Hüfthöhe, aufspringende Kellerr falten darunter, Knopfleiste auf der ganzen Linie. Feinstrickstoff (Bluse) von F. M. Pauen; Baumwollsatin (Rock): Herosé.

BESONDERS APART

Das gefiel uns: an der Strickstoffbluse 144 der reizvolle Kontrast von betonter Schulterpartie (Steppfalten mit Polstern unterlegt) und gertenschlanker Taille, am Rock 145 die figur-nachzeichnende Silhouette und der seitliche Drücker-verschluß. Wir schlagen vor: Lassen Sie's bildhaft auf sich wirken und be-sorgen



144
Größe
42

Sie sich am besten gleich die Stoffe. Strickstoff: Bodenschatz; Gabardin: Hämmerle.

Schmuck: MAC;
Schuhe: Amedeo Volta



145
Größe
42

GANZ SCHÖN EXTRAVAGANT

Unser Erfolgsrezept: Man nähe sich einen superlangen Strickstoffkasack 146 und unterlege seinen Ausschnitt mit einem uni Einsatz (aus Rockstoff). Nun komplettiere man das Oberteil mit einem schmalen weißen Rock 147, dessen unteres Drittel in Falten ausschwingt. Und dann genieße man die (schlankmachende) Wirkung dieses Cocktails und die neidvoll-bewundernden Blicke der anderen. Strickstoff: d'Oriel; Viskose-Leinen: Emmerich & Eger.

Ohrclips: MAC;
Uhr: Christ;
Brille: Silhouette;
Strumpfe: Hudson;
Schuhe: Gibi

146
Größe
40

147
Größe
40

WEICH & WEIBLICH SOLL ES SEIN

148 Was auf den ersten Blick wie ein Zweiteiler aussieht, erweist sich bei näherem Hinsehen als ein durchgehendes Kleid, dessen locker fallendes Hemdteil an den Schultern festgenäht und an den Seitennähten

148
Größe
38-40



mitgefaßt ist. Das gibt dem Kleid die außergewöhnliche Note und Ihnen stichhaltige Gründe fürs Nähen. Ob Sie einen Gürtel dazu tragen oder nicht, bleibt ganz Ihrem persönlichen Geschmack überlassen. Strickstoff: Bodenschatz.

Ohrringe: Matto;
Armband: Pia Petrin;
Gürtel: La Bagagerie





Traum- kleider für die junge Braut

Ein schöner Erfolg für Sie, wenn Sie dieses Kleid 149 fertig genäht haben. Ganz aus feinstgestreiftem Jacquard, besticht es vor allem durch seinen Weit-Schmal-Kontrast und die sorgsam platzierten Spitzenrüschen, die sich zusätzlich mit Satinbändern schmücken. Jacquard: Wienandts; Spitze: Linne.

Schleier: Spelerer;
Schmuck: SIC;
Anzug und Fliege:
Zegna; Hemd: Kern

149
Größe
38



Charme und Eleganz verbindet das dreiteilige Ensemble aus Spitzenbluse 150, Trägertop und Sonnenplisseerock 151 aus Satin. Besonderheit: Sie können alle Teile – die Bluse eventuell eingefärbt – später weiter verwenden. Spitzenstoff: Riechers/Kübler; Kreppsatin von Gebr. Colsman.

150
Größe
42

Kopfschmuck: Speierer;
Handschuhe: Nitzsche;
Strumpfe: Fogal;
Schuhe: Peter Kaiser



151
Größe
42

Unser Blumenmädchen trägt ein hübsch gemustertes Baumwollbatistkleid 156 mit Passe und weißem Krägelchen. Sehr lieb sieht die Schürze aus Stickerei-batist dazu aus.

155
Größe
36



156
Größe
98

Für die romantische Braut ist dieses bezaubernde mit Futter satin unterlegte Tupfentüllkleid 155 geschaffen. Spitzenborten umrahmen Ausschnitt, Kragen und Saum, die breite Satinschärpe betont die schmale Taille.

Schleier: Speierer

Eine schicke Alternative zum Brautkleid ist dieser Hosenanzug 152. Dem doppelreihigen Blazer geben Satinbelege, der Hose Satinbänder (Fillawant) die festliche Note. Sehr elegant sieht die cremefarbene Schluppenbluse 153 dazu aus. Wollsiegelgabardin (Anzug): Brandenburger & Guggenheim; Jacquard (Bluse), Polyestersatin (Belege): Gebr. Colsman.

153
Größe
40



Das kleine Brautfräulein bekommt zur Feier des Tages ein roséfarbenes Jacquardkleid 154 mit duftigen Puffärmeln und glänzendem Bindeband. Den weißen Kragen gibt's fertig zu kaufen (Grube), ebenfalls die Baumwollspitze für den Saum (von Linne). Jacquard: Wienandts.

152
Größe
40

Strauß: Speierer; Kette: SIC; Strumpfhose: DD; Schuhe: Salamander

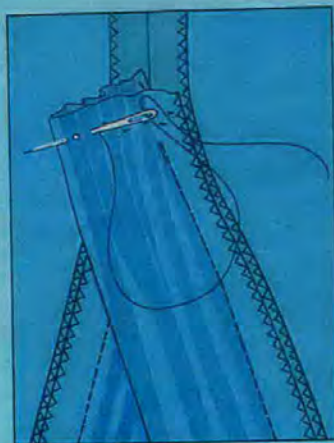


154
Größe
122

Aus unserer Nähpraxis

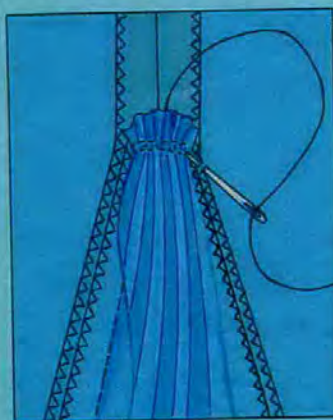
DAS PATENTMODELL*

1 Das Godetteil wird vor dem Plissieren(!) 1½ cm breit gesäumt. Seitliche Kanten dem Plisseeaußenbruch (von rechts) entlang abschneiden.

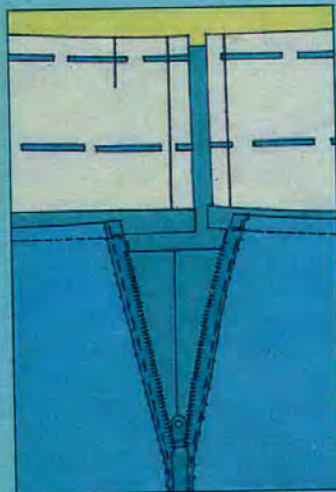
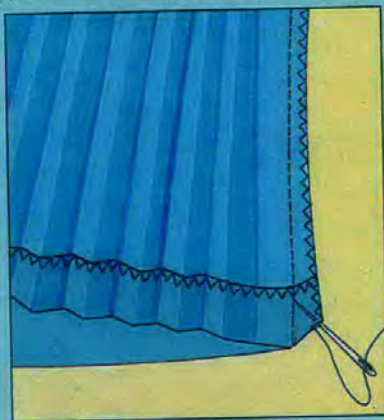


2 Rocknähte steppen. Saum nähen. Plisseeteil im Falteninnenbruch (von rechts gesehen) bis Querzeichen an die Rockbahn steppen. Obere Kante mit Vorstichen einreihen.

4 Die Ecken der Nahtzugaben (Plisseeteil und Rockbahn) an der Saumkante gegeneinander einschlagen. Zugaben von Hand aufeinandernähen.

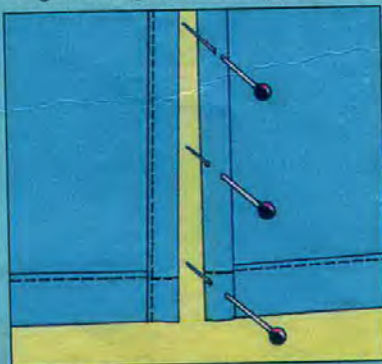


3 Die Plissees an der oberen Kante mit dem eingezogenen Faden dicht zusammenziehen. Von Hand auf die Zugaben der Teilungsnaht nähen.



5 Reißverschluß einnähen. Rockfutter steppen, dabei (rechts!) Reißerschlitze offen lassen. Links auf links an die obere Rockbahn heften. Bund ansteppen. Futter auf den Reißverschluß nähen.

6 Gehschlitze am Futterrock: Zuerst den Saum einschlagen (linke Futterseite), dann die Schlitzzugaben eingeschlagen feststeppen.



FÜR DIE GRÖSSEN 36, 38, 40, 42

Hier dreht sich alles um Röcke

101 Sicher haben Sie's schon bemerkt: Die „Rock-Szene“ ist um einiges reicher und interessanter geworden. Um zwei nicht alltägliche Rockvarianten können Sie Ihren Kleiderschrank mit unseren Patentmodellen bereichern. Beide Röcke haben, immer, den gleichen Schnitt. Sie sind in sechs Bahnen genäht und schwingen nach unten weit aus – das Viskreppmodell mit Sonnenplisse, das Jerseymodell mit glockigen Godets. Was die Rocklängen betrifft, so sind – zumindest bei den weichen Modellen – die Säume wieder leicht nach unten gerutscht. Unsere Empfehlung: etwa Wadenmitte. Was Farben anbelangt, so können Sie diese ganz individuell auf Ihre Garderobe abstimmen. Wollkrepp: C. Weiss/Verseidag; Jersey: Wurm. Reißverschlüsse: Opti.



101
rote Kontur

★ Die komplette Nähbeschreibung finden Sie im Anleitungsheft

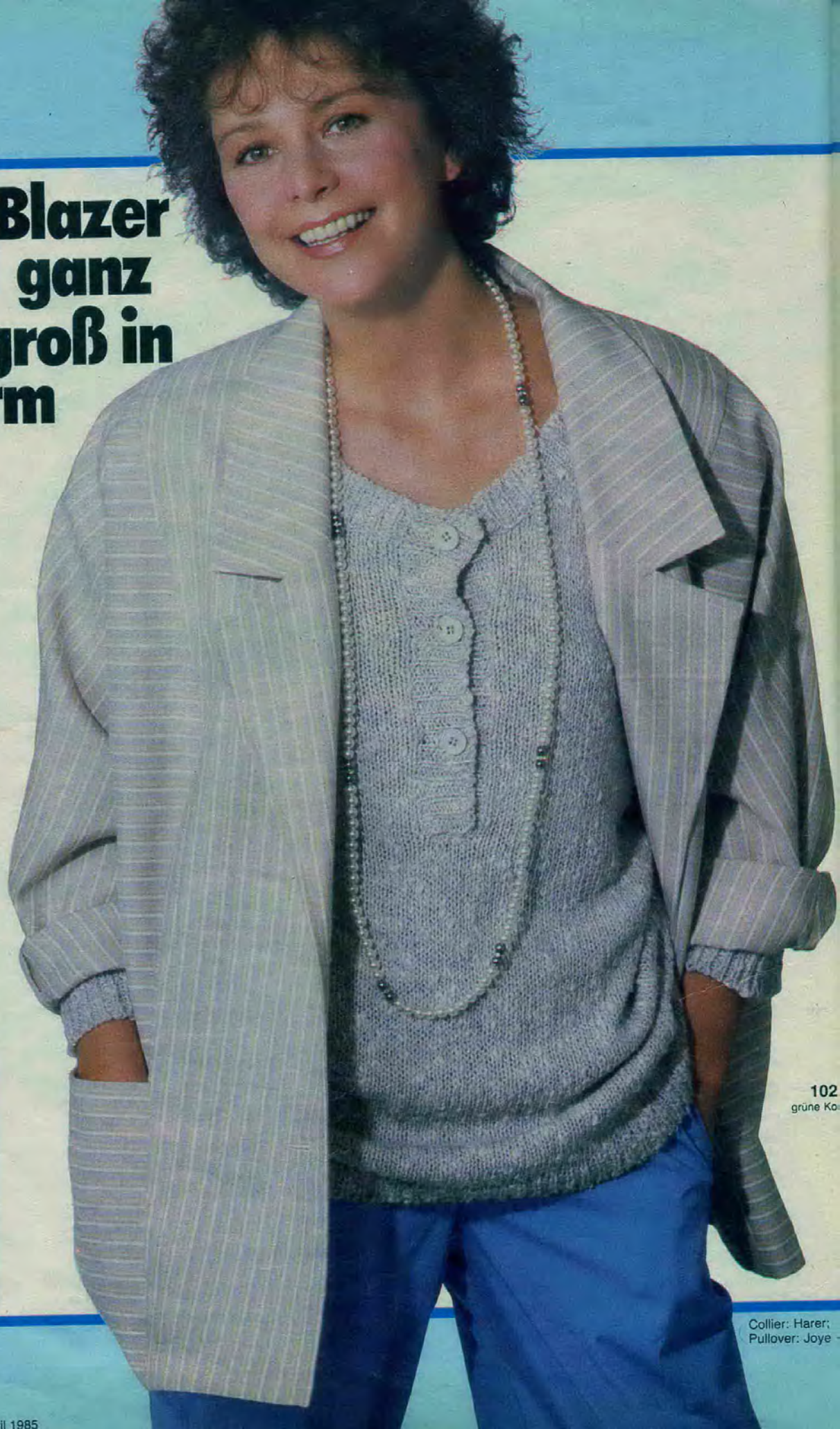
Acc. links
Perlenschmuck: Harer;
Jacke: Louis London;
Top: Laurél

Acc. rechts
Schmuck: Pia Petrini;
Pullover: Laurél;
Schuhe: Hoffmann

Patentmodell im nächsten Heft:
sportliche Hose

Blazer sind ganz groß in Form

★ Die komplette Nähbeschreibung finden Sie im Anleitsungsheft



102
grüne Ko

Collier: Harer;
Pullover: Joye

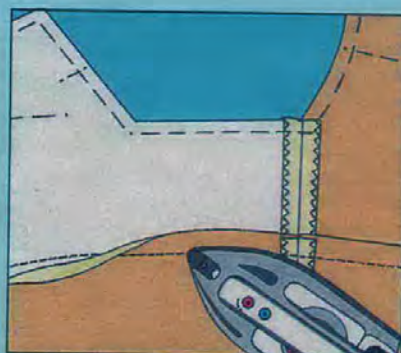
DAS EXTRA-PATENTMODELL*

FÜR DIE GRÖSSEN 44, 46, 48, 50

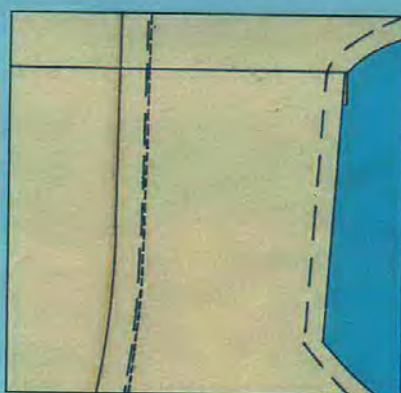
102 Die beiden Einreihler sind in zweifacher Hinsicht groß in Form. Einmal sind sie so geräumig, daß das Unten drunter bequem Platz hat. Zum anderen stehen Blazer derzeit hoch im Kurs, denn die modische Devise heißt Kombinieren. Und da gehört der Blazer einfach dazu. Das lässige Streifenmodell links (Mittelpartien und Ärmel längs, Seitenteile quer gestreift) ist aus einem leichten Leinenimitat, für das Seidenleinenmodell unten müssen Sie etwas tiefer in die Tasche greifen. Leinenimitat von Reissmann/Imcofrance; Seidenleinen: ges. b. Katag, Gruppe top textil; Knöpfe: Union Knopf.



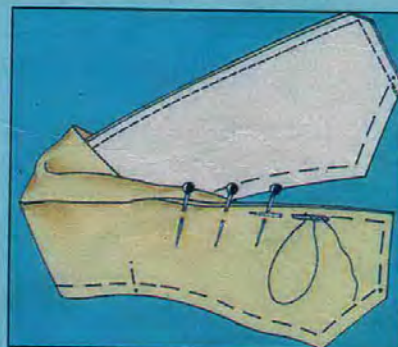
Extra-Patentmodell im nächsten Heft: Bluse mit Fledermausärmeln



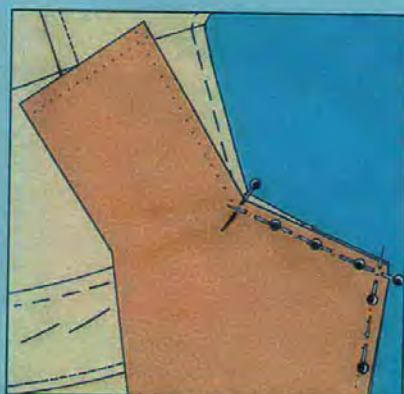
1 Schulternaht der mittleren, obere Ärmelnaht der seilt. Teile steppen. Dann Teilungsnaht (Schulternaht auf obere Ärmelnaht treffend) schließen.



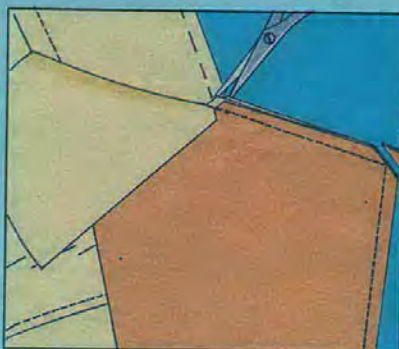
2 Zugaben der Teilungsnaht zur Mitte bügeln. Von rechts 1½ cm neben der Naht Stepplinie markieren. 1 mm neben der Markierung absteppen.



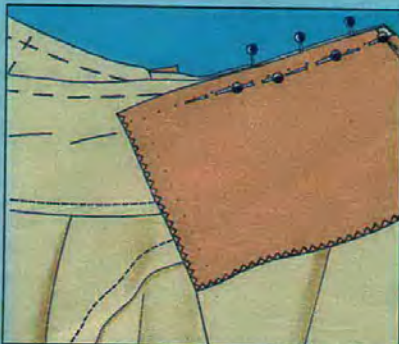
3 Einem Kragenteil Vlieseline aufbügeln, das ist der Unterkragen. Kragenteile rechts auf rechts aufeinandersteppen, wenden. Kanten heften.



4 Kragen von rechts zwischen Kragenansatzzeichen und Ecke der Ansatznaht feststecken. Besatz rechts auf rechts aufstecken.

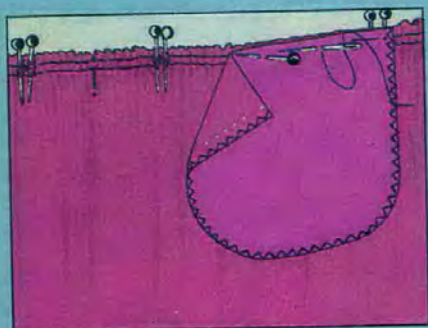


5 Besatz ab Ecke der Ansatznaht feststeppen. Zugaben am Vorderteil und Besatz bis zum Ende der Stepplinie (Eckpunkt) einschneiden.

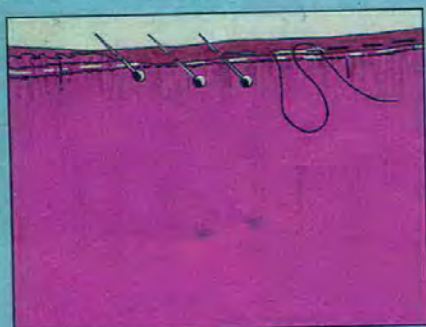


6 Kragen am Ausschnitt feststecken, Paßzeichen treffen sich. Besatz bis zur Schulternaht auf den Kragen stecken. Kragenansatznaht heften.

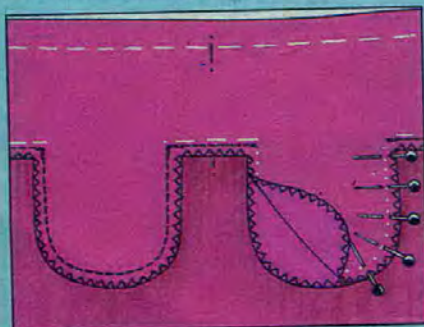
Pulli: Benetton



1 Unteres Rockteil einreihen.
Die gespannten Innenfäden
um quergesteckte Nadeln
wickeln. Taschenbeutel links auf
links an die Eingriffkante heften.



2 Unteres Rockteil einfassen:
Die eingereimte Rockkante
links auf links auf die Mitte des
Einfäßbandes heften. Band nach
rechts falten, festheften, steppen.



3 Unteres Rockteil von rechts
auf das obere steppen, dabei
genau auf der Stepplinie des
Einfäßbandes steppen. Taschen-
beutel zustecken. Steppen.

157 Hübsch soll es
sein, praktisch soll
es sein – und viel
Arbeit soll's auch
nicht machen. Ein ge-
crinkelter Baumwoll-
stoff, etwas Tresse für
die Taschen und
eine gute Stunde Zeit
ist alles, was Sie
für diesen Rock
brauchen.

Crinkle:
KBC;
Tresse:
Q + M.

Rockige Zeiten für die Kleinen



157
Größe
110

Das große



158
Größe
116



159
Größe
140



160
Größe
104



161
Größe
128

Kinder-Programm

**Da sag' einer, Kindersachen seien langweilig.
Genau das Gegenteil ist bei uns der Fall**

Gürtel: Schmider;
Silhouette;
Ärmel: Ergee;
Ärmel: Elefanten

Gürtel: Lloyd;
Ärmel: Elefanten

Strümpfe: Ergee;
Ärmel: richicco

Gürtel: Schmider;
Ärmel: Avenue;
Ärmel: Elefanten

162
Größe
122

163
Größe
116

164
Größe
134

Strümpfe: Hudson;

162 Ergee farbenreich

163 M

164 M

Die 50er Jahre lassen schön grüßen

165 Tina genießt sichtlich ihr topmodisches Outfit. Zum frechen Jeansmini mit originell platzierter aufgesetzter Tasche und nietenverzieren Eingriffstaschen trägt sie ein buntbedrucktes T-Shirt in aktueller Tailenlänge. Kretonne: KBC; Baumwolldruck: Herosé.

Gürtel: Schmider;
Schuhe: Esprit

166 Betont lässig gibt sich der junge Mann in seiner dreiteiligen Superkombi- nation. Dazu gehören: Bermuda mit Metallreißverschlüssen (Opti), Hemd mit Krempelärmeln, Weste mit Saumgummizug. Bedruckter Baumwollrenforcé von Walraf; Kretonne: Herosé.

Krawatte: Ermano

168 Gar nicht ohne – das asymmetrisch geschlossene Trägerkleid mit den weißen Jeansnähten. Dazu gehört ein buntbedrucktes Shirt mit Knopfverschluss. Baumwollcrinkle von NAK Stoffe; Baumwolldruck von Walraf; Schraubenknöpfe: Fellmann; Schließe: Vater.

Gürtel: Schmider;
Schuhe: Fashy

167 Total im Trend ist das bauchfreie Minitop mit witzigen Druckmotiven wie in den 50er Jahren und weißen Strickblenden. Super dazu der bundlose Hüftpassenrock mit Drückerverschluß. Baumwolldruck: Walraf; Renforcé von NAK Stoffe.

Strümpfe: Falke;
Schuhe: Fashy



165
Größe
134

166
Größe
152

168
Größe
128

167
Größe
146

171 Wir wär's mit dem dreiteiligen Muntermacher aus gestreiftem Sweatshirt, Hemd zum Darüberziehen und bequemer Gummizughose! Alle Stoffe sind aus hautfreundlichem, waschbarem Sweatshirtmaterial und daher besonders praktisch. Stoff: ges. bei Katag, Gruppe top textil.

172 Eine schöne Mixtur – der dreiteilige Anzug aus pastellgestreiftem Raglanshirt, uni Crinkle-Hose mit Bündchenabschluß und drückergeschlossener Crinkle-Weste zum Aufwärmen. Wie geschaffen für Sport und Spiel! Sweatshirtstoffe gesehen bei Katag, Gruppe top textil.



171
Größe
36–40

Schuhe: Esprit



172
Größe
42–44

JOGGING



**Mit diesen
Anzügen läuft's
beim Sport von
selbst**

dress-making course

Multi-size pattern 101 for burda sizes 36, 38, 40 and 42

Complete sewing instructions will be found pattern

101

red pattern piece line

You are sure to have noticed that there is a wider and more interesting choice of skirts than ever before. With our special pattern you can add two new skirts to your wardrobe. Both skirts use the same pattern. They have six panels and swing out at the bottom - the wool crepe version on the right with pleats, the jersey version with godet pleats. Skirt lengths have dropped again - in full-skirted styles at least. We recommend mid-calf length. From the May issue onwards our multi-size patterns will be discontinued in favour of a style for the fuller figure with more extensive fashion details.

Multi-size pattern 101

1. A 1½ cm hem is made on the godet pieces before they are pleated. Cut off the side edges along the outer fold of a pleat (from right side).
2. Join skirt seams, hem. Stitch pleated pieces to skirt as far as notches on inside fold of a pleat (seen from right side). Gather top edge with running stitches.
3. Pull up the top edges of the pleats with the gathering threads. Hand sew to seam allowances on panel seam.
4. Turn in the corners of the seam allowances (pleated pieces and skirt) at the hem edge. Hand sew allowances together.
5. Sew in zip. Join skirt lining seams, leaving opening for zip (on right). Baste to top edge of skirt with wrong sides together. Attach waistband. Sew lining to zip.
6. Slits on lining skirt: First turn the hem to the inside (wrong side of lining). Place allowances on slits over the hem, turn in raw edges and stitch in place.

Multi-size pattern 102 for burda sizes 44, 46, 48 and 50

Blazers are the very latest fashion hit

The two double-breasted blazers are a hit for two reasons: first they are roomy enough to take one or even two garments underneath. Second blazers are in demand at the moment because they fit in perfectly with the mix-and-match fashion theme. The casual striped version on the left (centre sections and sleeves with vertical stripes, side panels with horizontal stripes) is made up in a lightweight synthetic linen. The silk/linen version below would cost rather more to sew.

Multi-size pattern 102

1. Join shoulder seam on centre sections and join top sleeve seam on side sections. Then join the panel seam (the shoulder seam and the top sleeve seam should match).
2. Press allowances on panel seam towards centre. Use basting thread to mark a stitching line 1½ cm from the seam on the right side. Topstitch 1 mm from marking.
3. Iron Vilene onto one collar piece; this is the undercollar. Stitch collar pieces right sides together, turn. Baste edges.
4. Pin collar in place from right side between the collar notch and the corner. Pin facing onto front edge and collar with right sides together.
5. Stitch facing to seam from corner and to front edge. Clip seam allowances on front and facing up to the end of the stitching line (corner point).
6. Pin collar to neck edge, matching notches. Pin facing onto collar as far as shoulder seam. Baste collar seam.

Child's super-simple style

Skirts for tines

157

Height 110 cm

It must be pretty, it must be practical - and it must not be a lot of work. Crinkle cotton fabric, some braid and an hour's sewing time is all you need for this skirt.

1. Gather lower skirt piece. Wind the pulled-up inner threads round pins inserted across the stitching. Baste pocket pieces to opening edges with wrong sides together.
2. Bind lower skirt piece: Baste the gathered skirt edge to the centre of the binding with wrong sides together. Fold the binding to the right side, baste and stitch.
3. Stitch lower skirt piece to upper piece from right side, stitching exactly along the stitching line on the binding. Pin pocket pieces together on inside. Stitch.

*Before you start sewing,
read through all the instructions.*

101 Multi-size pattern burda sizes 36, 38, 40 and 42

View A: Blue skirt

View B: Beige skirt

Skirt length 78 cm

Pattern pieces 1 to 4, red pattern piece line:

Size 36: Pattern pieces 1 to 4 on sheet A

Size 38: Pattern pieces 1 and 2 on sheet B

Size 40: Pattern pieces 1 and 2 on sheet C

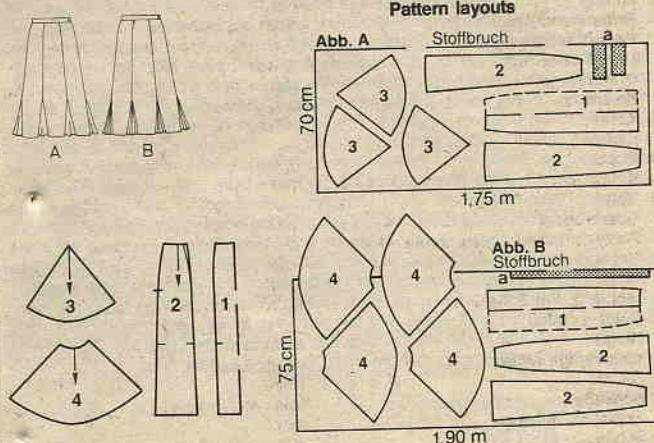
Size 42: Pattern pieces 1 and 2 on sheet D

and for sizes 38 - 42: Pattern pieces 3 and 4 on sheet A

You will need:

View A Sizes 36 - 42: 1.75 m of 140 cm jersey - as illustrated - or 2.90 m of 90 cm fabric. 0.85 m of 140 cm fabric. 18 cm zip. Waistband interfacing. 1 button.

View B Sizes 36 - 42: 1.90 m of 150 cm wool crepe - as illustrated - or 3.90 m of 90 cm fabric. 0.85 m of 140 cm lining. 18 cm zip. Waistband interfacing. 1 button.



Cut out:

1 centre skirt panel twice on a fold * A,B

2 side skirt panel 4 times * A,B

3 godet 6 times A

4 godet 6 times B

Views A,B: a) waistband 70 cm long for size 36, 74 cm long for size 38, 78 cm long for size 40, 82 cm long for size 42, of which 2 cm is underlap, and 7 cm wide, finished width 3.5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Cut out the godet pieces that extend over the fold last from opened-out fabric. Leave a 3 cm allowance on top rounded edge of godet for view B. * = cut out pieces from lining as well. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Pleating, View B:

Make narrow hems on godet pieces and have them pleated professionally in sunray pleats.

Making up:

The dressmaking course will be found at the beginning of this supplement; the photos are in the main publication. Make up the skirts in the following order: Views A,B: Join panel seams above notches, using correct lines for skirt front or skirt back on the side panels. Join side seams above notches, leaving opening for zip at top on left. Hem skirt panels. ● View A, set in godets: Make narrow hems on godets. Stitch long edges of godets to skirt panels below notches. ● View B, set in godets: Join long edges of pleated godets to skirt panels below notches on inside fold of a pleat. Secure the pleats at top ends of godets on inside with a thread and sew to seam allowances on panel seams. ● Views A and B: Turn in ends of seam allowances diagonally at hem edges and sew together. Sew in zip. ● Join lining seams. Leave about 35 cm slits open at bottoms of side seams. Baste lining skirt under top edge of skirt, turn in raw edges and sew to zip bands. ● Stitch waistband to top edge of skirt, leaving the underlap extending. Fold waistband lengthwise and sew ends and lower underlap edges right sides together, turn. Turn raw edge on waistband and sew to seam on inside, topstitch from right side close to edges. Make buttonhole. ● Hem lining skirt and slits.

102 Multi-size pattern burda sizes 44, 46, 48 and 50

View A: Striped jacket

View B: Plain jacket

Back jacket length about 73 cm

Pattern pieces 51 to 55, green pattern piece line:

Size 44 on sheet A

Size 46 on sheet B

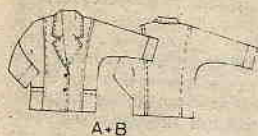
Size 48 on sheet C

Size 50 on sheet D

You will need:

View A Vertically striped synthetic linen 150 cm wide: 2.55 m for sizes 44 and 46, 2.60 m for sizes 48 and 50. Vilene. 2 buttons. Raglan shoulder pads.

View B Silk linen 140 cm wide: 2.80 m for sizes 44 and 46, 2.90 m for sizes 48 and 50. Vilene. 2 buttons. Raglan shoulder pads.



A+B

Cut out:

51 centre front twice and twice as facing A,B
52 centre back once on a fold A,B
53 side front and sleeve twice A,B
54 side back and sleeve twice A,B
55 collar twice on a fold A,B
Views A,B: a) 2 pockets 20.5 cm long and 17.5 cm wide for size 46, 21.5 cm long and 19.5 cm wide for size 48, 21.5 cm long and 20.5 cm wide for size 50.

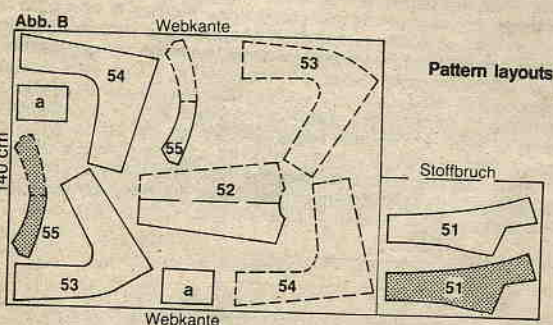
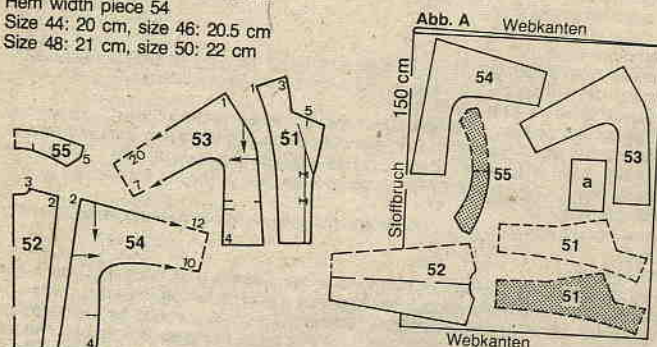
Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on bottoms of sleeves, the allowance is already included in the pattern. Leave a 5 cm facing on top edges of pockets. For view A make sure that the stripes match at the markings, cut out the centre back last from opened-out fabric. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. Iron interfacing onto centre fronts and undercollar.

Making up:

The **dressmaking course** will be found at the beginning of this supplement; the photos are in the main publication. Sew the jackets in the following order:
Views A,B Turn facings on top edges of pockets to inside, turn in raw edges and stitch in place 4 cm from edge. Stitch lower edges of pockets to marked hem line on side fronts with right sides together so that the seam allowances on the pockets face upwards. Press pockets upwards over the seam, baste side pocket edges in place. Join shoulder seams and top sleeve seams. Join side fronts and backs to centre pieces. Press seam allowances towards centre pieces. Topstitch centre pieces 1.5 cm from seams. Join side and underneath sleeve seams. Sew collar right sides together round outer edges as far as seam number 5 and topstitch 3/4 cm from edges. Baste inner edges of collar together. Pin front narrow sides of collar inner edges to the revers edges on the fronts from seam number 5 as far as the corner. Place facings on fronts with right sides together and stitch to fronts along the front edges and revers edges as far as the corner. Clip seam allowances on front and facing corner exactly up to the end of the seam. Then baste the inner collar edges to the jacket edge with the facings on top, stitch. Turn facings to inside. Turn in seam allowances on back collar seam and stitch in place. Slipstitch facings over the shoulder seams. Hem jacket. Slipstitch facings over the hem. Topstitch 3/4 cm from front edges and revers edges. For the turn-back cuffs, first turn 6 cm on bottoms of sleeves to inside and stitch in place. Then turn out 4 cm of sleeves. Make buttonholes in right front. Sew in shoulder pads.

Lengthen paper pattern pieces

53 and 54 as marked,
check sleeve hem width:
Hem width piece 53
Size 44: 16.5 cm, size 46: 17 cm
Size 48: 17.5 cm, size 50: 18 cm
Hem width piece 54
Size 44: 20 cm, size 46: 20.5 cm
Size 48: 21 cm, size 50: 22 cm



If you are using jersey fabric, the sleeves can be made slightly narrower.

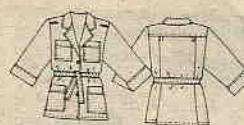
103 Jacket**burda size 40-42**

Back jacket length 79 cm

Pattern pieces 10 to 14 on sheet A, red pattern piece line:

You will need:

2.25 m of 140 cm satin - as illustrated - or 3.80 m of 90 cm fabric. Remnant of interfacing. 3 buttons.

**Cut out:**

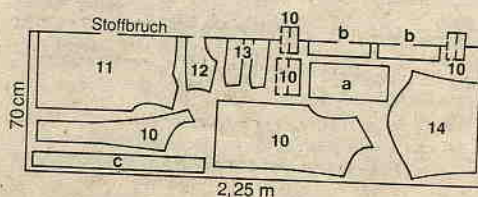
10 front twice
facing twice
flaps twice each on a fold
11 back once on a fold
12 yoke once on a fold
13 collar twice on a fold
14 sleeve twice

a) 2 lower pockets 40 cm long, finished length 20 cm, and 18 cm wide, b) 2 top pockets 31 cm long, finished length 15.5 cm, and 14 cm wide, c) tie belt 1.70 m long and 8 cm wide, finished width 4 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Iron scraps of interfacing to wrong side of right front under buttonhole markings.

Making up:

Match pleats in back x to o and stitch from inside as far as pleat symbols. Press in pleats as far as hem edge, matching x to o, stitch at top where marked in the shape of a square with an X in the centre. Stitch yoke to fronts and back and topstitch close to seams and 3/4 cm in. Join side seams. Make pockets with flaps: Fold pockets in half, sew side and lower edges right sides together and turn. Topstitch pockets to fronts close to edges and 3/4 cm in. Fold flaps along fold line and sew ends right sides together, turn. Topstitch outer edges of flaps. Neaten flap edges together. Stitch flaps to fronts along seam lines, press downwards and stitch again close to seam. Sew collar right sides together round outer edges, turn and topstitch. Baste collar edges to neck edge. Place facings on fronts with right sides together. Face front edges, revers and neck edges with the facings, taking in the collar. From ends of facing onwards, stitch collar to neck edge. Turn in seam allowances on back collar seam and stitch in place. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place 2 cm from edge. Slipstitch facings over the hem. Topstitch front edges, revers edges and along collar seam as far as front yoke seam, stitching close to seam and 3/4 cm in. Join sleeve seams as flat fell seams: Stitch seam. Press seam allowances to one side. Trim underneath seam allowance, turn in top seam allowance and baste in place. Topstitch from right side close to seam and 3/4 cm in. Turn in raw edges and allowances on bottoms of sleeves and stitch in place. Set in sleeves. Topstitch jacket close to armhole seams. Roll up sleeves. Make buttonholes in right front. Press in pleats across hem. Fold tie belt lengthwise, sew right sides together, turn and topstitch.

Pattern layout**104 Skirt****burda sizes 38, 40 and 42**

Details for sizes 40 and 42 are in brackets: size 40 (), size 42 []
Length from waist 75 cm

Size 38:

Pattern pieces 42 to 44 on sheet B, red pattern piece line:

Size 40:

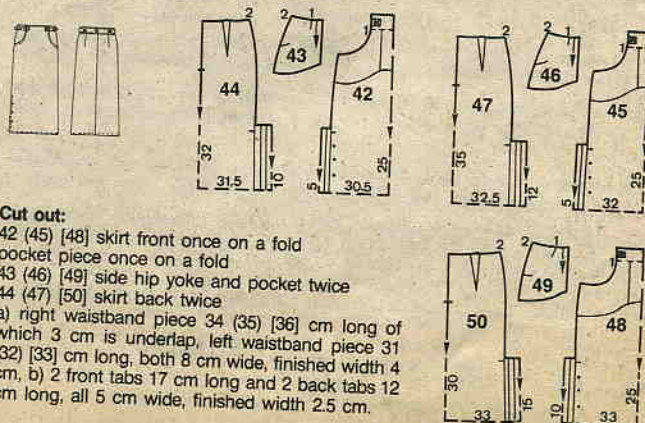
Pattern pieces 45 to 47 on sheet B, red pattern piece line:

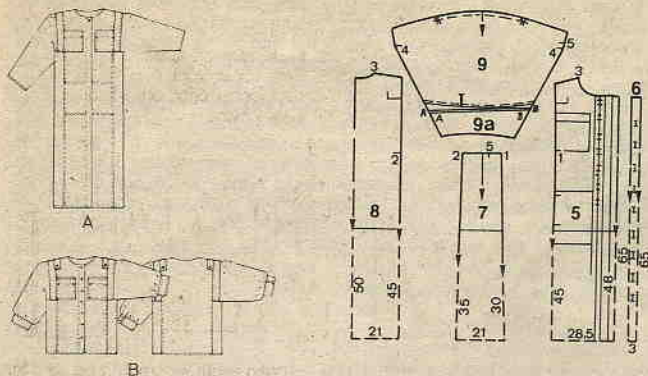
Size 42:

Pattern pieces 48 to 50 on sheet B, red pattern piece line:

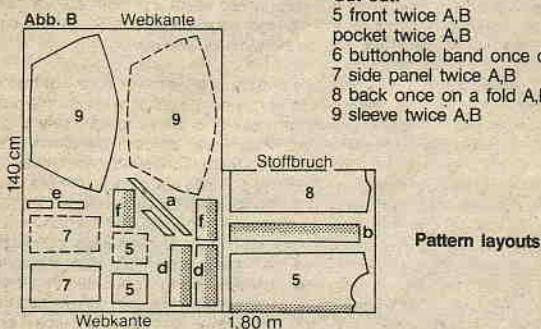
You will need:

1.00 m of 160 cm heavyweight cotton - as illustrated - or 1.90 m of 90 cm fabric. 20 cm zip. Vilene. Waistband interfacing. 3 small non-sew snaps. 6 eyelets. 2 buckles with prongs, bar width 2.5 cm.

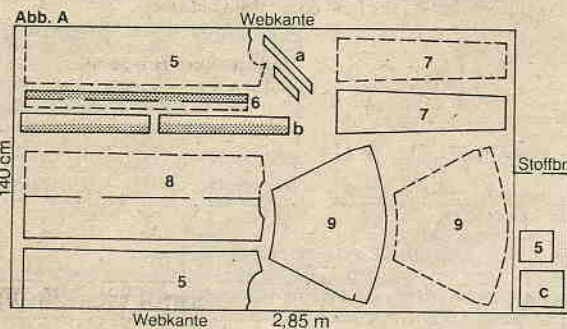


**Cut out:**

- 5 front twice A,B
- 6 pocket twice A,B
- 7 side panel twice A,B
- 8 back once on a fold A,B
- 9 sleeve twice A,B



Pattern layouts



Views A,B: a) bias strip for neck edge 55 cm long and 3 cm wide, b) 2 armhole bands 66 cm long and 9 cm wide, finished width 4.5 cm. View A: c) 2 pocket pieces 23 cm long and 19 cm wide. View B: d) 2 sleeve bands 29 cm long of which 2 cm is underlap and 10 cm wide, finished width 5 cm, e) 2 strips of binding for sleeve vents 14 cm long and 3 cm wide, f) 2 shoulder tabs 20 cm long and 10 cm wide, finished width 5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Use the correct hem lines for view A or view B. Do not leave any seam allowance on long facing edges of fronts. Leave a 5 cm facing on top edges of patch pockets. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. For view B iron interfacing onto half the width of the front facings.

Making up:

View A Turn self-facings on pockets (piece 5) to outside and stitch to front pocket edges. Turn facings and allowances on front and lower edges of pockets to inside. Topstitch top edges of pockets where marked and $\frac{3}{4}$ cm from marking. Stitch pockets to fronts close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in, baste side pocket edges to armhole edges. ● Join side panels to fronts, leaving openings for pockets. Pin pocket pieces (c) to seam allowances on side panels with right sides together and stitch exactly along the marked seam lines. Stitch pocket pieces in place close to seams below openings. Press seam allowances and pocket pieces towards fronts. Turn in raw edges and seam allowances along pocket openings on front and stitch in place close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. Baste pocket pieces under fronts, stitch in place from right side where marked and $\frac{3}{4}$ cm from marking. ● Join side panels to back. Join shoulder seams. ● Fold sleeve bands lengthwise and sew ends right sides together, turn. Topstitch close to outer edges and $\frac{3}{4}$ cm in. Baste inner edges of bands to armhole edges from seam number 1 to seam number 2. ● Join sleeve seams below seam number 4. Gather top edges of sleeves as marked. Set in sleeves, stitching in the armhole bands. ● Topstitch front and back along panel seams and armhole seams, stitching close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. Turn hem allowance and allowances on bottoms of sleeves to inside, turn in raw edges and stitch in place. ● Fold bias strip for neck edge lengthwise and press. Press self-facings to inside along fold lines. Then turn the double facings to the outside and stitch to the neck edge, stitch on double bias strip. Turn facings and bias strip to inside. Topstitch close to front edges, topstitch close to neck edge and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Fold buttonhole band lengthwise and sew edges right sides together, turn, make 9 buttonholes. Baste buttonhole band under right front. Topstitch fronts as marked, stitching in the buttonhole band on the right. Slipstitch buttonhole band at top and bottom. Make top buttonhole in right front, catching in the buttonhole band as well. ● Sew in shoulder pads.

View B Make up blouse as for dress, view A. Omit pockets in seams and buttonhole band. Make sleeves with bands, see style 119, join sleeve seams below seam number 4. ● Topstitch close to front edges and where marked, topstitch again $\frac{3}{4}$ cm from first rows of stitching. ● Fold shoulder tabs lengthwise, sew right sides together, turn and topstitch. ● Make buttonholes in right front where marked. Make a buttonhole in ends of tabs (large buttons), make two buttonholes (small buttons) in each cuff. Place tabs on fronts and back, matching placement lines, sew on buttons to match.

109 Pants

burda size 38

Outside leg length 104 cm

Pattern pieces 56 to 58 on sheet A, green pattern piece line: ———→

You will need:

1.45 m of 150 cm viscose linen - as illustrated - or 2.55 m of 90 cm fabric.
Waistband interfacing. 18 cm zip. 2 buttons.

Cut out:

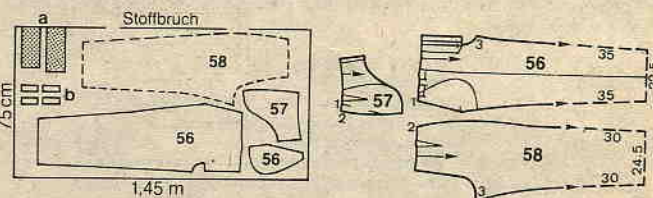
- 56 pants front twice
- pocket piece twice
- 57 side hip yoke and pocket twice
- 58 pants back twice
- a) left waistband piece with 2 cm underlap 38 cm long, right waistband piece 36 cm long, both 10 cm wide, finished width 5 cm, b) belt carrier 8 times 9 cm long and 4 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on

front edges of side hip yokes - cut one righthand and one lefthand edge. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout

Making up:

Make darts. Match tucks x to o and baste. ● Make **hip yoke pockets**: Face opening edges with the pocket pieces. Topstitch close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. Pin opening edges onto side hip yokes, matching placement lines. Stitch pocket pieces together on inside. Baste hip yokes under pants fronts. ● Join side and inside leg seams. ● Make **zipped opening and waistband**: Join centre front seam from notch almost as far as inside leg seams. Turn opening facings to inside along fold lines. Stitch zip to opening underlap close to teeth. Pin opening, matching centre lines. Pin the loose zip band to the facing and stitch in place, without stitching in the pants. Then topstitch the opening where marked, stitching in the facing. Stitch waistband pieces to top edges of pants, leaving the rest of the waistband underlap extending. Fold waistband pieces lengthwise, sew front ends and underlap right sides together and turn. Turn in inner edge on waistband and sew to seams on inside. Topstitch close to edges of waistband pieces and $\frac{3}{4}$ cm in. Join rest of underleg seam as far as top edge of waistband. ● Place two belt carrier pieces right sides together, sew long sides and one end together, tapering the end to a point, turn. Topstitch close to edges of belt carriers. Sew straight ends of belt carriers under top edge of waistband - next to the tucks on the front, next to the darts on the back. Turn belt carriers downwards, stitch just below waistband seam. ● Turn hem allowances to inside and stitch in place. Press in creases. Make two buttonholes in waistband.

Pattern layout**110 Dress**

burda size 42

Skirt length 75 cm

Pattern pieces 65 to 68 on sheet A, green pattern piece line: ———→

You will need:

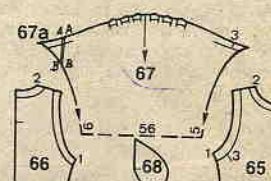
2.55 m of 150 cm crepe de chine. Remnant of fabric for piping. Vilene. $\frac{3}{4}$ cm wide elastic. 1 button. Shoulder pads.

Before cutting out stick paper pattern pieces 67 and 67a together along lines marked.

**Cut out:**

- 65 front once on a fold
- neck facing once on a fold
- armhole facing twice

a) skirt front 60 cm wide, 2 skirt backs 30 cm wide, all 75 cm long, b) 2 sleeve bands 30 cm long and 8 cm wide, finished width 4 cm. From remnant of fabric cut out: 2 bias strips for armhole piping 70 cm long, 2 bias strips for sleeve band piping 35 cm long, all 3 cm wide.

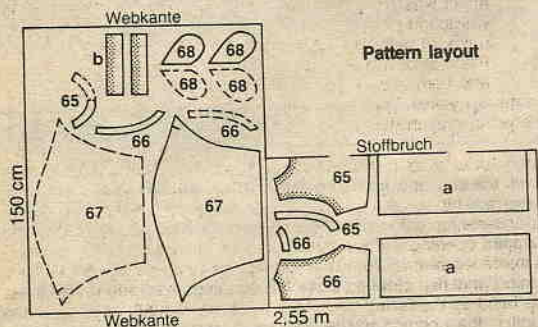


- 66 back twice
- facings twice each
- 67 sleeve twice
- 68 pocket piece 4 times

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. Iron interfacing onto neck and armhole edges over width of facing.

Making up:

Join centre back seam on bodice below notch, join side and shoulder seams. Join facing seams. Face neck and armhole edges with the facings, baste edges and press. Topstitch close to neck edges and where marked. Fold bias strips for piping lengthwise, press and neaten long edges together. Baste piping under armhole edges so that $\frac{3}{4}$ cm extends as piping. Stitch piping in place close to edge. Turn in raw edges and allowances on back opening and stitch in place. Join sleeve seams. Gather bottoms of sleeves to width of sleeve bands. Join sleeve band seams. Fold bands in half with wrong sides together, stitch piping under fold edges. Stitch edges of bands to sleeve edges. Match tucks x to o and baste. Place sleeve edges under the armholes so that the marked seam lines on the sleeves are under the stitching lines on the armholes. Stitch sleeves in place from right side side along stitching lines. Join skirt side seams, leaving 15 cm openings for the pockets 6 cm from the top edge of the skirt. Make pockets in seams, see style 107. Gather skirt and stitch to bodice. Press seam allowances towards bodice and stitch in place for elastic casing. Thread through elastic to give a width of about 78 cm. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place 2 cm from edge. Fasten back opening with button and thread loop. Sew in shoulder pads.

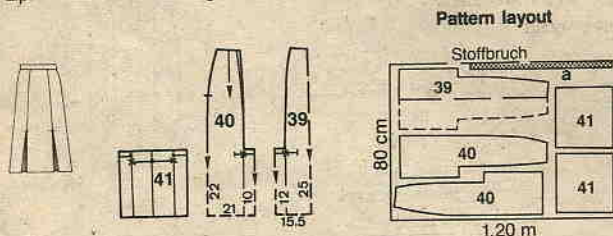
**112 Skirt****burda size 38**

Skirt length 75 cm

Pattern pieces 39 to 41 on sheet B, red pattern piece line:

You will need:

1.20 m of 160 cm heavyweight cotton - as illustrated - or 2.40 m of 90 cm fabric. 20 cm zip. Waistband interfacing: 1 button.

**Cut out:**

39 centre skirt panel twice on a fold

40 side skirt panel 4 times

41 pleat underlay 4 times

a) waistband 74 cm long of which 2 cm is underlap and 6 cm wide, finished width 3 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Place centre skirt panels on side panels with right sides together and join panel seams above x symbols. On the side skirt panels use the correct line for the skirt front or the skirt back. Baste pleats below x symbols. Press seam allowances and insides of pleats flat, remove basting threads. Join side seams. Turn hem allowance and hem allowances on pleat underlays to inside, turn in raw edges and stitch in place close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. Match centre pleats in pleat underlays x to o and press. Baste pleat underlays under the skirt panels so that the x symbol on the skirt matches the o symbol on the pleat underlay. Join pleat inside seams. Stitch across pleats at top from right side where marked. Turn in ends of seam allowances at hem edge and sew together. Sew in zip. Make waistband, see style 147.

113 Blouse**burda sizes 38-40 and 42**

Details for size 42 are in brackets

Size 38-40:

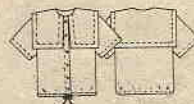
Pattern pieces 66 to 70 on sheet B, green pattern piece line:

Size 42:

Pattern pieces 71 to 75 on sheet B, green pattern piece line:

You will need:

1.40 m of 150 cm Jacquard fabric - as illustrated - or 2.50 m of 90 cm fabric. 6 buttons. Shoulder pads.

**Cut out:**

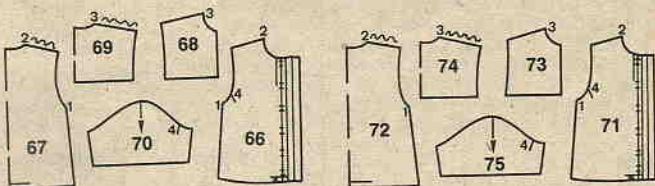
66 (71) front twice

67 (72) back once on a fold

68 (73) front collar twice

69 (74) back collar once on a fold

70 (75) sleeve twice

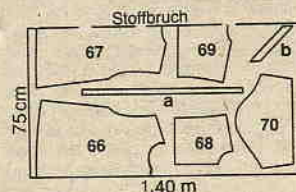


a) drawstring 1.60 m long and 1.5 cm wide, finished width $\frac{3}{4}$ cm, b) bias strip for neck edge 45 cm long and 4 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on long facing edges of fronts, leave a 4 cm allowance on outer edges of collars and on bottoms of sleeves.

Making up:

Join side and shoulder seams. Make slits, like buttonholes, in lower edges of fronts where marked for the drawstring casing. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place where marked for the drawstring casing. Join shoulder seams of collars. Baste 1 cm allowances on outer edges of collars to inside. Turn allowances to outside, sew mitered corners and trim seams to $\frac{1}{2}$ cm. Turn seam allowances to inside and stitch in place 3 cm from edges. Baste collar to neck edge. Fold bias strip lengthwise and press. Fold self-facings to inside along fold lines. Then turn the double facings to the outside and stitch to the neck edge, stitch on double bias strip. Turn facings and bias strip to inside. Slipstitch facings to hem edge. Topstitch front edges where marked. Topstitch $\frac{1}{2}$ cm from neck edge from front stitching lines onwards, do not stitch in the collars. Sew drawstring right sides together, turn and thread through casing. Knot ends of drawstring. Join sleeve seams. Turn in raw edges and allowances on bottoms of sleeves and stitch in place 3 cm from edge. Set in sleeves. Topstitch front and back close to seams. Sew in shoulder pads. Make buttonholes in right front edge where marked.



Pattern layout size 38-40

Cut out size 42 in same way

114 Dress**burda size 38-40**

Length from waist 78 cm

Pattern piece 50 on sheet C, red pattern piece line:

You will need:

2 pure silk panels each measuring 140 x 90 cm, 2.80 m in total. 0.25 m of 90 cm contrast fabric. Remnant of lining for pockets. Shoulder pads.

Cut out:

50 front/back twice on a fold

pocket piece twice *

a) 2 armhole bands 50 cm long and 9 cm wide,

finished width 4.5 cm, b) 2 bias strips for neck

edges 35 cm long and 3 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out,

adding seam and hem allowances. Use the

correct lines for the front or back neck edge on

the front and back. * = cut out pieces from lining

as well.

Making up:

Fold bias strips for neck edges lengthwise and press. Face neck

edges with the double bias strips and topstitch close to edges.

Match pleats in front and back x to o and stitch as far as

pleat symbols. Press in pleats, matching x to o, baste. Join

shoulder seams. Join side seams below notches, leaving openings for pockets

32 cm slits at the bottom. Make pockets in seams, see style 107, stitch lining

pieces to seam allowances on fronts. Fold armhole bands lengthwise and

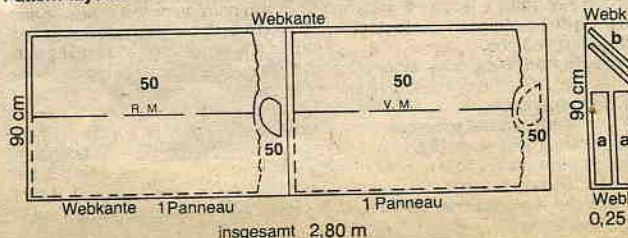
narrow edges right sides together, turn. Stitch long edges of bands to arm

holes, the narrow edges of the bands should meet at the side seams. Turn

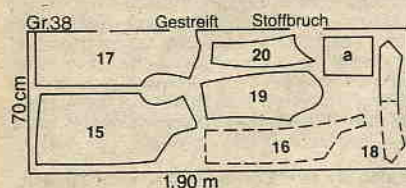
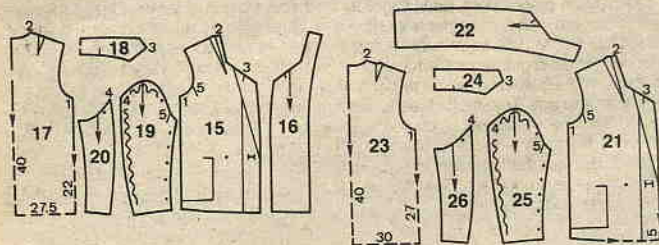
in raw edges and allowances on side slit edges to inside, turn in raw edges and

stitch in place close to edge. Sew in shoulder pads.

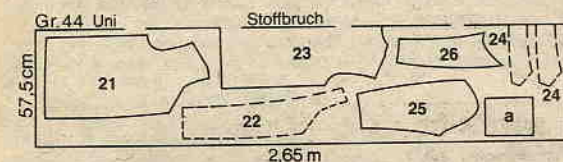
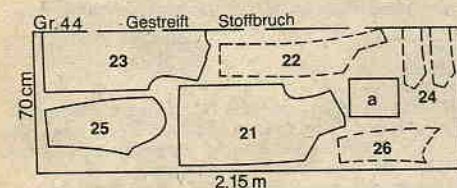
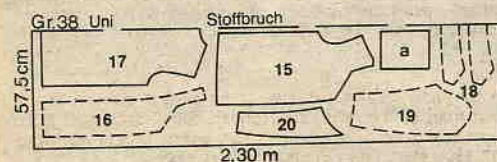
Pattern layouts



facings on top, stitch. Turn facings to inside. Turn in raw edges and seam allowances on back neck seam and stitch in place close to edge. Slipstitch facings over the shoulder seams. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. Slipstitch facings over the hem. Topstitch close to front edges, revers and collar edges, topstitch again $\frac{3}{4}$ cm in. ● Turn self-facings on pockets to outside and stitch to side pocket edges. Turn facings and allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch 4 cm from top edges of pockets. Topstitch pockets to placement lines. ● **Make two-piece sleeves:** Place top sleeve panels right sides together and stretch front long edges under a damp cloth with an iron until they are the same length as the corresponding edge of the underneath sleeve panel. Join front sleeve seams, easing in the top sleeve panel. Join back sleeve seams. Turn hem allowances to inside, turn in raw edges and stitch in place 2.5 cm from edge. ● **Gather sleeves and set in.** Topstitch jacket close to armhole seams and $\frac{3}{4}$ cm in. Make buttonhole in both fronts. Sew on buttons, sew third button to inside of right front to match. Sew in shoulder pads.



Pattern layouts

**119 Blouse****burda size 44**

Pattern pieces 67 to 70 on sheet C, green pattern piece line: —●—●—●—●—●—

You will need:

2.00 m of 140 cm heavyweight cotton - as illustrated - or 3.20 m of 90 cm fabric.
9 buttons. Shoulder pads.



Cut out:

- 67 front twice
- 68 pocket twice
- 69 collar twice on a fold
- 70 sleeve twice
- a) 2 sleeve bands 30 cm long of which 2 cm is

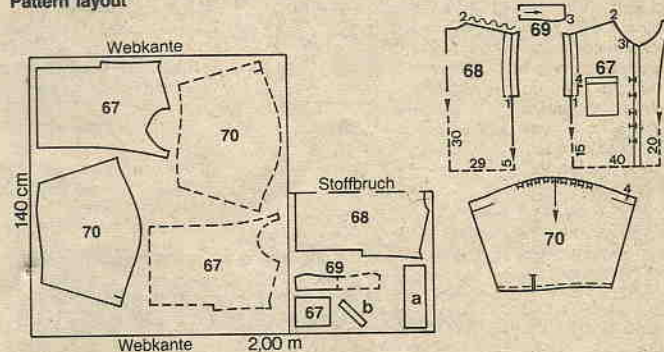
underlap and 10 cm wide, finished width 5 cm, b) 2 strips of bias binding for sleeve vents 16 cm long and 2.5 cm wide.
Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Leave a 4 cm facing on top edges of pockets.

Making up:

Join side seams below seam number 1 and join shoulder seams. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Turn self-facings to outside, sew to neck edge as far as seam number 3. Baste facings to inside and slipstitch over the hem. Sew collar right sides together round outer edges, turn. Stitch collar to neck edge from inside, turn in raw edge and sew to seam on outside. Topstitch front edges, neck edge and collar. ● Turn self-facings on top edges of pockets to outside and stitch to side pocket edges.

Turn facings and allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch top edges of pockets where marked. Topstitch pockets to fronts close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. ● **Make sleeves with bands:** Cut vents in sleeves where marked. Stitch strips of binding as close as possible to the vent edges. Press strips over the seam, fold to inside, turn in raw edges and sew to seams, finished width of binding about $\frac{1}{2}$ cm. Sew a mitered seam on binding at top ends of slits. Baste binding on front vent edges to inside. Join sleeve seams below placement line. Gather bottoms of sleeves. Fold bands lengthwise, sew ends and 1.5 cm on top long side (for underlap) right sides together, turn. Stitch bands to bottoms of sleeves, turn in raw edges and sew to seams on inside. Topstitch edges of bands. ● Match pleats in top edges of sleeves x to o and baste. Turn self-facings on armhole edges to inside and baste in place. Place sleeves under the armholes and baste in place so that the marked seam lines on the sleeves are under the stitching lines on the armholes. Stitch sleeves in place from right side where marked. ● **Make buttonholes** in right front where marked, make two buttonholes in bands. Sew in shoulder pads.

Pattern layout

**120 Blouse****burda size 38-42**

Pattern pieces 62 to 66 on sheet C, green pattern piece line: —●—●—●—●—●—

You will need:

2.00 m of 140 cm cotton voile - as illustrated - or 3.00 m of 90 cm fabric. Vilene. 4 buttons. Shoulder pads.



Cut out:

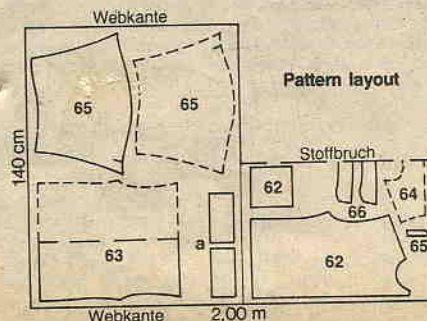
- 62 front twice
- 63 pocket twice
- 64 back once on a fold
- 65 yoke once on a fold
- 66 sleeve twice
- vent facing twice
- 66 collar twice on a fold

a) 2 cuffs 25 cm long of which 3 cm is underlap and 12 cm wide, finished width 6 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Leave a 5 cm allowance on top edges of pockets.

Making up:

Join yoke to fronts and back and topstitch close to seams and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Join sleeves to armholes. Topstitch fronts, yokes and back along armhole seams. Make sleeves with cuffs, see style 153. Stitch side seams as a continuation of the sleeve seams. Leave slits open at bottom of side seams. Turn hem allowances and allowances on slit edges to inside, turn in raw edges and baste in place 1 cm from edge. Topstitch hem edges and slit edges from right side, stitching close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Turn self-facings on fronts to outside, sew to neck edge as far as seam number 5, turn. Turn in long edges of facings and stitch in place. Slipstitch facings over the hem. Sew collar right sides together round outer edges, turn. Stitch collar to neck edge from inside, right side to wrong side, turn in raw edge and sew to seam on outside. Topstitch front edges, neck and collar edges. ● Turn allowances on top edges of pockets to inside, turn in raw edges and stitch in place where marked. Turn allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch pockets to fronts close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. ● **Make two buttonholes** in cuffs. Sew in shoulder pads.



121 Pants**burda sizes 38 and 42**

Details for size 42 are in brackets

Outside leg length 89 (90) cm

Size 38:

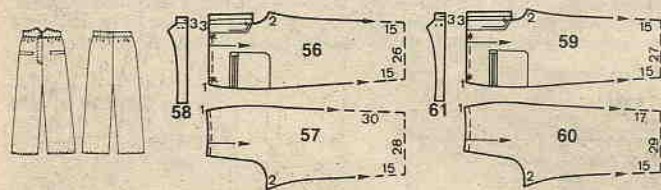
Pattern pieces 56 to 58 on sheet D, green pattern piece line:

Size 42:

Pattern pieces 59 to 61 on sheet D, green pattern piece line:

You will need:

1.35 (1.40) m of 150 cm twill - as illustrated - or 2.15 (2.30) m of 90 cm fabric. Vilene. 18 cm zip. 2 non-sew snaps.

**Cut out:**

56 (59) pants front twice

pocket piece 4 times

57 (60) pants back twice

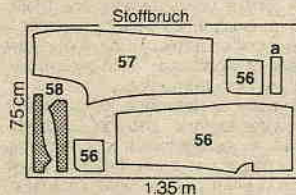
58 (61) waistband 4 times

a) 2 strips of binding 18 (20) cm long and 5 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Use the correct line on the front ends of the waistband - one righthand and one lefthand edge - Cut out pocket piece twice as far as the pocket piece seam line and twice only as far as the binding seam line. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Make vent pockets in pants fronts, see style 140. The side ends of the binding and the pocket pieces are stitched in with the side seams. ● Join side and inside leg seams. ● Make zipped opening, see style 109. ● Gather top edge of pants. Stitch one right and one left waistband piece to corresponding pants edges, then face with the other waistband pieces. Turn in raw edges on waistband and sew to seams on inside. Topstitch close to edges of waistband pieces and 3/4 cm in. ● Join rest of underleg seam as far as top edge of waistband. Turn in raw edges and hem allowances and stitch in place. Insert snaps.

**Pattern layout size 38**

Cut out size 42 in same way

*No allowance is given for seams and hems.***122 Shirt****burda size 38-42**

Pattern pieces 37 and 38 on sheet D, red pattern piece line:

You will need:

1.30 m of 140 cm jersey - as illustrated - or 1.40 m of 90 cm fabric.

Cut out:

37 front and sleeve once on a fold

38 back and sleeve once on a fold

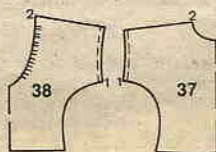
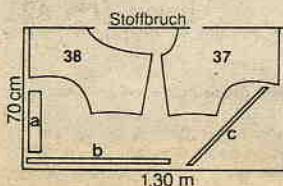
a) 2 sleeve bands 30 cm long and 6 cm wide, finished width 3 cm, b) back bands 140 cm long and 1.5 cm wide, finished width 3/4 cm, c) bias strip

for neck edge about 110 cm long and 2 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances.

Making up:

Stitch seams on stretch fabrics with narrow zigzag stitch. ● Join shoulder and top sleeve seams. Fold back band lengthwise and sew right sides together, turn. Baste bands of following width to back edges: starting at the top 22 cm, 21 cm, 20 cm, 19 cm, 17 cm, 15 cm, 12 cm. Face neck edge with the bias strip, taking in the ends of the bands. Topstitch close to neck edge. ● Join side and underneath sleeve seams. Gather sleeve edges. Join sleeve band seams. Fold sleeve bands in half. Stitch band edges to sleeve edges. Hem shirt.

Pattern layout**123 Camisole****burda size 38**

Pattern pieces 45 to 48 on sheet C, red pattern piece line: → → → →

You will need:

1 suede leather skin about 70 x 90 cm = about 7 square feet. Take the paper pattern with you to buy the leather. Vilene for use on leather. 1.20 m of 1/2 cm cord. 16 eyelets. Fabric adhesive.

Note: Before cutting out the leather, make up the garment in muslin, try it on and transfer any alterations to the paper pattern. General hints for sewing leather will be found on page 15 of this supplement.

**Cut out:**

45 centre front twice

facing twice

46 side front twice

facing twice

47 centre back twice

48 side back twice

a) underlay 31 cm long and 9 cm wide, finished width 4.5 cm.

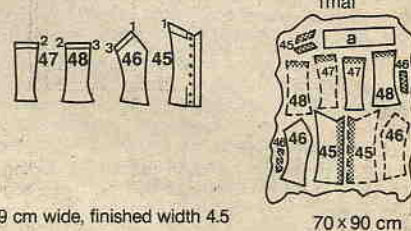
Place pattern pieces on the wrong side of the leather and cut out, adding seam and hem allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Join centre back seam and side seams. Join side fronts to the centre fronts, join side backs to the centre back. Turn seam allowances to one side and stitch in place close to seams. ● Turn hem allowance to inside and stick in place. Turn self-facings on centre fronts to outside and stitch to front neck facings (pieces 45 and 46). Face front neck edges with the facings. Turn self-facing on back to inside. Work 3 rows of topstitching 1/2 cm apart along neck edge. Topstitch close to front edges. ● Fold underlay lengthwise and sew narrow ends right sides together, turn. Topstitch centre fronts vertically as marked, stitching in the underlay on the left. ● Insert eyelets in two centre fronts. Crisscross cord through eyelets, knot ends.

Pattern layout

1mal

**124 Two wrap-over skirts from one pattern****burda size 38**

Skirt length 78 cm

Pattern pieces 39 and 40 on sheet D, red pattern piece line:

You will need:

1.95 m of 140 cm print heavyweight cotton or white lace. Waistband interfacing. 2 buttons. For the lace skirt - remnant of lining as backing for the waistband.

Before cutting out stick paper pattern pieces 39 and 39a together along lines marked.

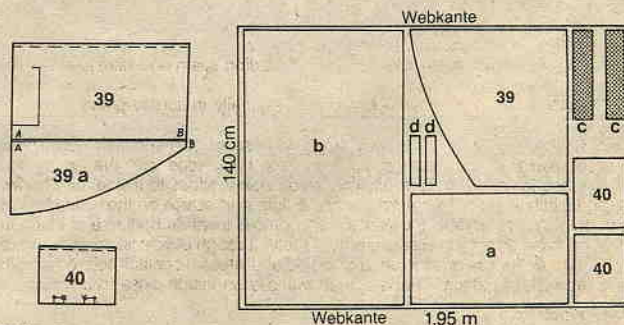
**Cut out:**

39 right skirt front once

40 pocket twice

a) left skirt front 55 cm wide and 78 cm long, b) skirt back 135 cm wide and 78 cm long, c) waistband 92 cm long and 10 cm wide, finished width 5 cm, d) 2 pocket bands 24 cm long and 6 cm wide, finished width 3 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. In our pattern layout the paper pattern for the right skirt front is on the right side of the fabric. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. For the lace skirt cut a lining waistband as well and iron interfacing onto lining waistband. The lining waistband is basted to the wrong side of the lace waistband.

Pattern layout**Making up:**

Join skirt fronts to skirt back. ● Match tucks in bottoms of pockets x to o and baste. Baste allowances on side and lower edges of pockets to inside. Gather top edges of pockets to 24 cm. Fold pocket bands lengthwise, sew ends right sides together and turn. Stitch bands to top edges of pockets, turn in raw edges and sew to seams on inside. Topstitch close to edges of bands. Stitch pockets to skirt over right and left side seams - see placement line on right skirt front. ● Make narrow hem on front and lower edges of skirt. Gather top edge of skirt as follows: right skirt front to 28 cm, skirt back to 36 cm, left skirt front to 18 cm up to 10 cm from the front edge. ● Fold waistband lengthwise, sew ends right sides together, turn. Stitch waistband to top edge of skirt, the first 10 cm on the left skirt front remain ungathered. Turn in inner edge on waistband and sew to seam on inside. Topstitch close to edges of waistband. ● Make a buttonhole in both ends of waistband 1.5 cm from the edge. Place 20 cm on ends of waistband over one another and sew on buttons.

**Cut out:****Skirt:**

56 skirt twice on a fold pocket twice

Top:

57 front once on a fold

58 back once on a fold

Jacket:

59 front and sleeve twice

60 back and sleeve once on a fold

61 collar twice on a fold

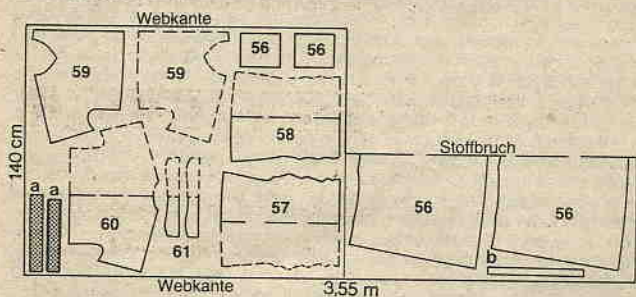
Skirt: a) waistband 83 cm long of which 3 cm is underlap and 7 cm wide, finished width 3.5 cm. Top: b) 2 straps 55 cm long and 4 cm wide, finished width 2 cm. Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Leave a 5 cm facing on top edges of pockets (piece 56). The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Skirt: Turn facings on top edges of pockets to outside and stitch to side pocket edges. Turn facings and allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch top edges of pockets where marked. Topstitch pockets to skirt front close to edges. Match pleats in skirt x to o and baste. Join side seams. Sew in zip. Make waistband, see style 147. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place 2 cm from edge.

Top: Press in tuck folds on right side of front and back. Topstitch tucks where marked and press downwards. Make darts and join side seams. Press self-facings on top edge of the top to inside and slipstitch over the side seams. Fold straps lengthwise, sew right sides together, turn and topstitch close to edges. Sew straps under top edge. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place.

Jacket: Join shoulder seams and top sleeve seams. Join side seams and underneath sleeve seams. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place 2 cm from edge. Sew collar right sides together round outer edges, turn and topstitch 1/2 cm from edges. Baste inner edges of collar to neck edge from seam number 4. Turn self-facings to outside and sew to neck edge. From ends of facing onwards, stitch collar to neck edge. Turn facings to inside. Turn in raw edges on allowances on back neck seam and stitch in place. Slipstitch facings over the hem. Topstitch front edges and neck edge as far as seam number 4. Turn self-facings on sleeve edges to inside, turn in raw edges and stitch in place. Sew in shoulder pads. Make buttonhole in right front.

Pattern layout**129 Skirt and blouse****burda size 48**

Skirt length 75 cm

Pattern pieces 56 to 61 on sheet B, green pattern piece line:

You will need:

3.30 m of 140 cm horizontal print crepe de chine. 1.20 m of 4 cm bias tape. 6 buttons for the blouse, 1 button for the skirt. Shoulder pads. Vilene. Waistband interfacing.

**Cut out:****Skirt:**

56 skirt twice on a fold pocket piece 4 times

Blouse:

57 front twice

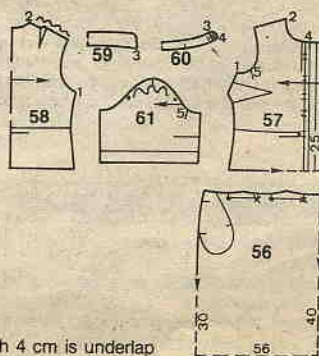
58 back once on a fold

59 collar twice on a fold

60 collarband twice on a fold

61 sleeve twice

Skirt: a) waistband 98 cm long of which 4 cm is underlap and 6 cm wide, finished width 3 cm. Blouse: b) drawstring 170 cm long and 3 cm wide, finished width 1.5 cm.



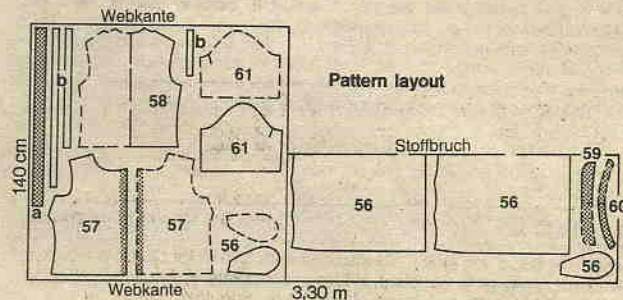
Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Make sure that the stripes match at the side seams on the skirt. Do not leave any seam allowance on long facing edges of fronts. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout, interface one collar and one collarband only. Iron interfacing onto front facings as far as fold lines.

Making up:

Skirt: Make up as for skirt style 127. Match pleats in top edge of skirt x to o and baste.

Blouse: Make darts. Join side, shoulder and sleeve seams. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place. Make slits (like buttonholes) for drawstring casing where marked, first iron interfacing onto wrong side as reinforcement. Press 1 cm on long edges of bias tape to inside. Stitch bias tape in place where marked for the elastic casing. Turn self-facings to inside, turn in raw edges along fold lines and stitch in place where marked. Topstitch close to front edges.

Make collar with collarband: Sew collar pieces right sides together round outer edges, turn and topstitch close to edge. Sew collarband right sides together along front and top edges, taking in the collar on the top edges. Stitch collarband to neck edge, turn in raw edge and sew to seam on inside. Topstitch close to edges of collarband. Turn bottoms of sleeves to inside along fold lines, turn in raw edges and stitch in place where marked. Turn out 4 cm on bottoms of sleeves. Set in sleeves. Sew in shoulder pads. Sew drawstring right sides together, turn and thread through casing. Make buttonholes in right front and in collarband where marked.

**130 Dress****burda sizes 21 and 46**

Details for size 46 are in brackets

Skirt length 75 (78) cm

Size 21:

Pattern pieces 27 to 31 on sheet B, red pattern piece line:

Size 46:

Pattern pieces 32 to 35 on sheet B, red pattern piece line: and piece 31 from size 21

You will need:

2.40 (2.70) m of 150 cm linen. 30 cm zip. 3 buttons. Shoulder pads.

Cut out:

27 (32) front twice

flap 4 times

28 (33) back once on a fold

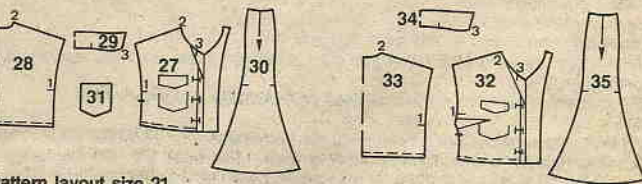
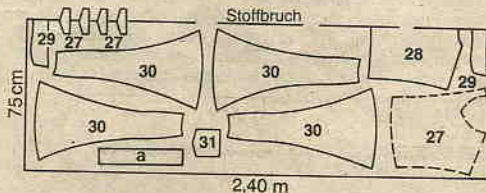
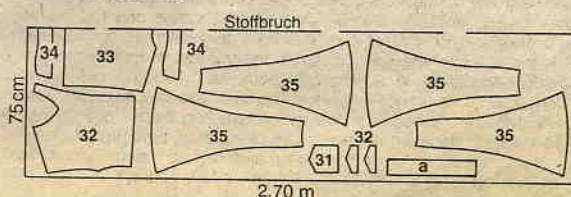
29 (34) collar twice on a fold

30 (35) skirt 8 times

31 pocket twice

a) 2 armhole bands 46 (47) cm long and 8 cm wide, finished width 4 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances.

**Pattern layout size 21****Pattern layout size 46**

Making up:

Make darts on size 46. Join side seams below seam number 1 and join shoulder seams. Leave opening for zip in left side seam. ● Sew collar right sides together round outer edges, turn and topstitch close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. Baste inner edges of collar to neck edge from seam number 3 onwards. Turn self-facings to outside and stitch to neck edge. From ends of facing onwards, stitch on collar. Turn facings to inside. Turn seam allowances on back collar seam towards back, turn in raw edges and stitch in place close to edge. Baste facings in place at lower edge. Topstitch close to front edges and neck edge as far as seam number 3, topstitch again $\frac{3}{4}$ cm in. ● Make patch pockets with flaps: Turn allowances on top edges of pockets to inside, turn in raw edges and stitch in place. Turn allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch pockets to fronts close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in, matching placement lines. Sew two flaps right sides together round outer edges, m and topstitch. Stitch flaps to seam lines on fronts, press downwards and stitch again $\frac{1}{2}$ cm from seams. ● Fold armhole bands lengthwise and sew ends right sides together, turn, topstitch outer edges. Neaten inner edges together and stitch to armholes so that the narrow edges of the bands meet at the side seams. Topstitch armholes close to seams and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Baste right front on left front, matching centre lines. Gather lower edge of bodice. ● Join skirt seams, stopping about 10 cm from the hem edges. Leave an 18 cm opening for the zip at top of one seam = left side seam. Turn hem allowances to inside, turn in raw edges and stitch in place close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. Join rest of skirt seams. Turn in ends of seam allowances at hem edge and sew together. Press seam allowances flat from top edge of skirt as far as notches and neaten edges separately, neaten seam allowances together below notches. ● Join skirt to bodice. Sew in zip. Make buttonholes in right front. Sew in shoulder pads.

131 Blouse for burda size 40-42, skirt for burda sizes 40 and 42

Skirt length 75 cm

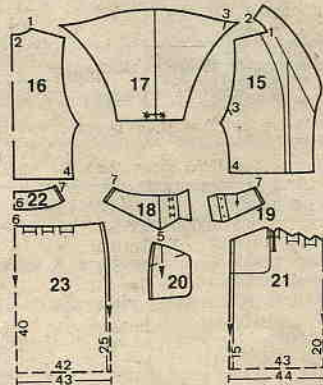
Pattern pieces 15 to 23 on sheet A, red pattern piece line:

On pattern pieces 18 to 23 use the correct side seam line for size 40 or size 42.

You will need:

5.20 m of 90 cm crepe de chine for blouse and skirt, 3.70 m for blouse on its own, 2.00 m for skirt on its own. Remnant of lining for pockets. Waistband interfacing. Knitted interfacing. 4 buttons. 3 small plastic snaps. Shoulder pads.

Before cutting out cut the paper pattern for the sleeve along the seam line marked = sleeve front and sleeve back.

**Cut out:**

Blouse:

15 front and top collar twice

facing and undercollar twice

16 back once on a fold

17 sleeve pieces twice each

Skirt:

18 right front hip yoke once

19 left front hip yoke once

20 side hip yoke and pocket twice

21 skirt front once on a fold

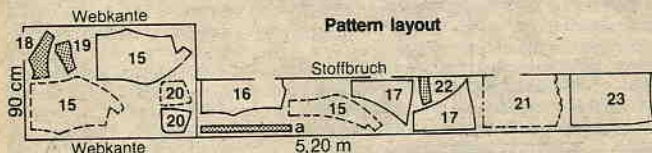
pocket piece twice from lining

22 back hip yoke once on a fold

23 skirt back once on a fold

a) skirt waistband 79 cm long for size 40, 83 cm long for size 42, of which 3 cm is underlap, and 5 cm wide, finished width 2.5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. In our pattern layout the asymmetrical paper pattern pieces for the front hip yokes are on the right side of the fabric. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

**Making up:**

Blouse: Join sleeve fronts to the fronts, join sleeve backs to the back. Topstitch fronts and back close to armhole seams. Join shoulder seams and top sleeve seams. ● Match pleats in bottoms of sleeves x to x and stitch as far as pleat symbols. Press in pleats, matching x to o, baste at lower edge. ● Join side seams and underneath sleeve seams. ● Join centre back seam on top collar and undercollar. Stitch undercollar to neck edge, first clip seam allowances on fronts at corners. Baste facings onto fronts with right sides together, baste collar pieces together. Sew front edges and collar edges right sides together, turn. From ends of facing onwards, turn in raw edge on top collar and sew to seam. Turn hem allowance and sleeve hem allowances to inside, turn in raw edges and stitch in

place 1 cm from edge. Slipstitch facings over the hem. Topstitch close to front edges and collar edges. ● Fasten blouse with the snaps. Sew in shoulder pads. **Skirt:** Face pocket openings on skirt fronts with the pocket pieces and topstitch close to edges. Pin pocket openings onto side hip yokes, matching placement lines. Stitch pocket pieces together on inside. Baste pocket pieces under skirt front. ● Cut opening in left half of skirt front where marked. Make narrow rolled hem on opening edges. Join side seams on skirt. Match pleats x to o and baste along top edge, leaving opening free. ● Join side seams on hip yokes. Turn allowance on lower edge of hip yoke to inside. Stitch yoke to skirt close to edges, the self-facing line on the right front yoke should meet the x line on the skirt and the underlap line on the left front yoke should meet the o line on the skirt. Turn self-facings to inside, turn in raw edges and sew to seam. ● Stitch waistband to top edge of skirt, sew ends right sides together, turn to inside, turn in raw edge and sew to seam. Topstitch close to edges of waistband. ● Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place. Make buttonholes in right front hip yoke where marked. Make one buttonhole in waistband.

General hints for sewing leather

● Leather is a natural product. The skins vary in size and are priced by the square foot. The uneven edges of the skins are included in this. Thin or damaged areas of the skin should not be used for sewing clothing.

● The amount of leather required as stated in the pattern is only a guide. To find out exactly how much leather you need for a garment, take the complete paper pattern with you when you buy the leather. Make separate pattern pieces for the straight pieces such as waistband and belt from the sizes given in the instructions. Mark on the paper pattern pieces how many of each piece you have to cut.

● Leather has no grain like a fabric. Place the paper pattern pieces on the leather skins to save as much space as possible. For clothing you should remember however that leather skins stretch more crosswise than vertically. Wherever possible you should therefore cut out the same pieces in the same direction, e.g. right and left front. Note the direction of the pile on suede leather. The pieces should be cut out so that the pile runs from top to bottom.

● To cut out, place the paper pattern pieces on the wrong side of the leather and mark the outlines and the markings with a ball point pen. Unless mentioned otherwise, seams and hems have to be added.

● If possible do not baste or unpick seams on leather because the stitch marks remain visible. Stitch soft leathers with an ordinary sewing machine needle, size 80 or 90. A special leather needle (triangular needle) is recommended for thick leather or for long stitches. If the leather does not feed easily through your machine, use a Teflon-coated presser foot. Alternatively you can stitch on tissue paper that you pull off afterwards. Instead of basting you can fix the pieces with adhesive tape before stitching, for example for patch pockets or strips facing. Seam allowances or turned-in edges are stuck with fabric adhesive.

● Press leather on wrong side under a moderate iron without steam. Place a cloth over the leather. It is advisable to test iron first on a scrap of leather.

132 Jacket

burda sizes 42-44 and 46

Details for size 46 are in brackets

Back jacket length about 77 cm

Size 42-44:

Pattern pieces 19 to 24 on sheet C, red pattern piece line:

Size 46:

Pattern pieces 25 to 30 on sheet C, red pattern piece line:

You will need:

3.25 (3.30) m of 90 cm silk linen - as illustrated - or 2.00 (2.10) m of 140 cm fabric, 1.45 m of 140 cm lining. Vilene. 1 button. Shoulder pads.

Cut out:

19 (25) front twice *

well twice

top pocket piece once *

lower pocket piece twice *

20 (26) front facing twice

21 (27) back twice *

22 (28) collar twice on a fold

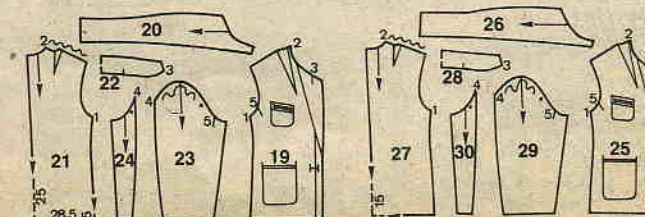
23 (29) top sleeve panel twice *

24 (30) underneath sleeve panel twice *



a) 2 bias strips of binding 18 cm long and 5 cm wide, b) flap 4 times 15 cm long and 5 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. * = cut out pieces from lining as well minus width of facing. Leave a 2 cm vent pleat down centre back of lining for ease of movement. The interfacing is shaded grey in the pattern layout. Iron interfacing onto fronts over width of facing.



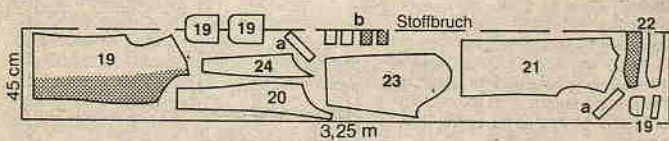
and 40

Making up:

Make bound pockets with flaps in fronts (bottom pockets): Iron 5 cm wide strips of interfacing over marked slash lines on wrong side. Pin the strips of bias binding to the marked slash lines with right sides together. Stitch top strips of binding in place $\frac{1}{2}$ cm from the slash lines (15 cm long). Stitch on lower bias strips the same distance from the slash lines but keep the seam $\frac{1}{2}$ cm shorter at both ends. Cut between lines of stitching, clip diagonally towards ends of seams. Do not cut the strips of binding. Press seam allowances flat. Baste strips to inside to form binding of equal width. Turn the small triangles at the ends of the openings to the inside and stitch to the binding from seam end to seam end. Place one pocket piece on lower strips of binding on inside with right sides together and baste in place so that the pocket piece faces upwards. Stitch through seam along lower binding, stitching in the pocket piece. Press pocket pieces downwards. Place one interfaced and one non-interfaced flap piece right sides together and sew side and lower edges together, rounding off the lower corners, turn. Topstitch $\frac{1}{2}$ cm from edges of flaps. Place flaps under openings and baste to seam allowances along upper binding seams. Place other pocket pieces under openings on inside. Stitch through seam on upper binding, stitching in the flaps and the pocket pieces. Press pocket pieces downwards, cut to same size and stitch together. ● Make pocket with welt in left front (top), see style 140. Stitch the lining pocket piece over the welt. ● Join centre back seam. Make darts. Join side and shoulder seams. ● Place facings on fronts with right sides together. Face revers edges from seam number 3 and the front edges with the facings. Sew collar right sides together round outer edges, turn. Stitch undercollar to neck edge, stitch top collar to facings. From ends of facing onwards, place top collar flat over the seam and stitch from right side through seam. Hem jacket. Slipstitch facings over the hem. Topstitch $\frac{1}{2}$ cm from front edges, revers and collar edges. ● Make two-piece sleeves, see style 118. Hand hem sleeves. Gather sleeves and set in. Sew in shoulder pads. ● Line jacket. Make buttonhole in right front.

Pattern layout size 42-44

Cut out size 46 in same way



All measurements given on pattern sheet and stitch charts are metric! See individual instructions for inch/yard conversions.

133 Blouse**burda size 44**

Pattern pieces 15 to 18 on sheet C, red pattern piece line: ~~~~~

You will need:

1.45 m of 150 cm vertically striped crepe de chine. Vilene. 5 buttons. Shoulder pads.

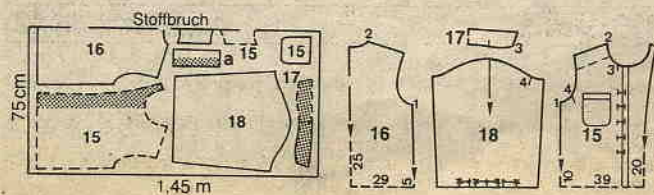
Cut out:

- 15 front twice
- yoke twice on a fold
- pocket twice
- 16 back once on a fold
- 17 collar twice on a fold
- 18 sleeve twice
- a) 2 sleeve bands 25 cm long and 10 cm wide, finished width 5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Leave a 4 cm facing on top edges of pockets. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. Iron interfacing onto undercollar only.

Making up:

Fold yokes wrong sides together along fold lines and press. Baste yokes onto fronts along shoulder edges, baste side edges of yokes in place. ● Join side and shoulder seams. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place $\frac{3}{4}$ cm from edge. ● Sew collar right sides together round outer edges, turn. Baste inner edges of collar to neck edge from seam number 3. Turn self-facings to outside and stitch to neck edge, from ends of facing onwards stitch collar to neck edge. Turn facings to inside. Turn in raw edges on seam allowances along back neck seam and stitch in place close to edge. Topstitch close to front edges, neck edge and collar edges. Slipstitch facings over the hem. ● Turn self-facings on pockets to outside and stitch to side pocket edges. Baste facings and allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch top edges of pockets where marked. Topstitch pockets to fronts close to edges. ● Join sleeve and sleeve band seams. Position pleats on sleeves x to o and baste. Fold sleeve bands in half with wrong sides together and stitch edges to bottoms of sleeves. Set in sleeves. ● Make 5 buttonholes in right front. Sew in shoulder pads.

Pattern layout**134 Wrap-over skirt****burda size 44**

Skirt length 78 cm

Pattern pieces 62 and 63 on sheet D, green pattern piece line: — x — x —

You will need:

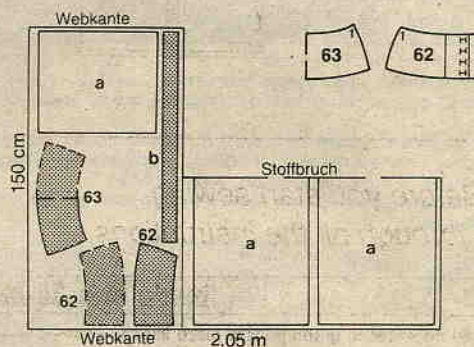
2.05 m of 150 cm crepe de chine. Waistband interfacing. Lightweight knitted interfacing for the hip yokes. 6 buttons.

Cut out:

- 62 front hip yoke twice
 - 63 back hip yoke once on a fold
 - a) skirt 3.40 m wide and 58 cm long, b) waistband 104 cm long and 7 cm wide, finished width 3.5 cm.
- Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Pleating:Hem skirt pieces and have them pleated professionally in $2\frac{1}{2}$ fold pleats, top width of each pleat 2 cm.**Making up:**

Join skirt pieces together on the inside fold of a pleat to make one section. Count 66 pleats along skirt and hem long edges of skirt. Baste pleats in place along top edge of skirt. ● Join side seams on hip yoke. Join hip yoke to skirt. The long edges of the skirt should meet the self-facing line on the hip yoke. Turn self-facings to inside and slipstitch over the seam. Topstitch hip yoke close to front edges and seam. ● Join waistband to top edge of skirt. Fold waistband lengthwise, sew ends right sides together and turn. Turn in inner edge on waistband and sew to seam on inside. Topstitch close to edges of waistband. ● Make buttonholes in right hip yoke and in both ends of waistband.



Pattern layout

38-42

out

nte

32

33

90 m

es. Leave a

atched bias

ber 1 and

acing and

rong sides

ar. ● Turn

ed.

38-42

firm cotton

long lines

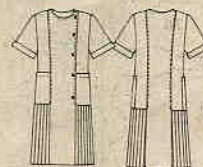
135 Dress**burda size 46**

Length from waist 75 cm

Pattern pieces 44 to 48 on sheet A, red pattern piece line: ~~~~~

You will need:

2.85 m of 150 cm fabric. Vilene. 5 buttons. 1 snap. Shoulder pads.

**Cut out:**

- 44 centre front once on a fold
- left facing once
- 45 side front twice
- left facing once
- 46 centre back once on a fold
- 47 side back twice
- 48 sleeve twice

- a) 2 side skirt panels 1.44 m wide and 43 cm long, b) 2 bias strips for neck edges 25 cm long and 4 cm wide, c) 2 pockets 24.5 cm long and 20.5 cm wide.

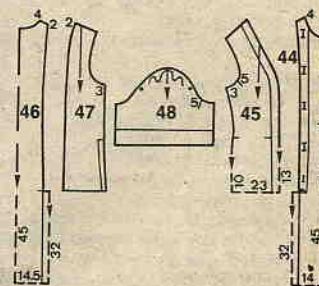
Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. To prevent the pleats from sagging, leave a 4 cm allowance for the panel seam tapering to 2 cm towards the waist as a continuation of the insides of the pleats on the centre front and back and along the side front and back edges - except for left front fastening edge. Leave a 4 cm facing on top edges of pockets. In our pattern layout the paper pattern pieces are on the right side of the fabric. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Pleating:

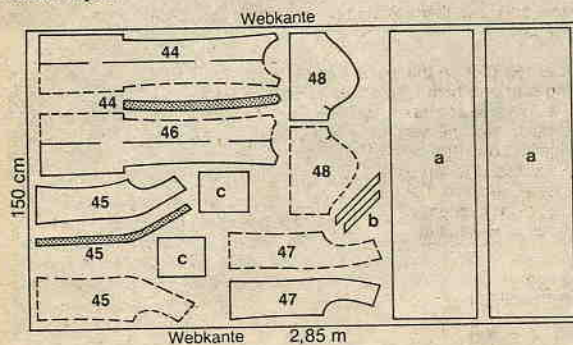
Hem skirt pieces and have them pleated professionally as a mirror image of one another: 3-fold pleats, width of each pleat 3 cm.

Making up:

Fold bias strips lengthwise and press. Place facings on fastening edges of centre and left side fronts with right sides together. Face long fastening edge on left side front with the facing. Baste ends of facing in place. On centre front, face long fastening edge, top end and neck edge with the facing. From top end of facing onwards, face front neck edge with the double bias strip. From lower end of facing onwards, press in pleat fold as far as hem edge. Face back neck edge with the double bias strip. Topstitch $\frac{3}{4}$ cm from fastening edges and neck edges. ● Join side seams on side fronts and backs. Count 13 pleats on each pleated skirt piece,



allow 3 cm pleat plus 1 cm seam allowance on both sides, cut off remainder. Stitch pleated skirt pieces to side pieces so that the pleats run from front to back. ● Join centre front to right side front above notch, join centre back to side backs. Press seam allowances towards centre pieces, press in folds on pleats as far as hem edge. ● Baste centre front onto left side front, matching placement line, hand sew in place above notch along stitching line for about 3 cm. Hem centre front and back. Join pleat inside seams. Turn in seam allowances diagonally at hem edge and sew together. Press in pleats across hem. Topstitch centre pieces $\frac{3}{4}$ cm from vertical seams. ● Turn self-facings on pockets to outside and stitch to side pocket edges. Turn facings and allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch 3 cm from top edges of pockets. Topstitch pockets to placement lines, stitching close to edges. ● Join shoulder and sleeve seams. Turn bottoms of sleeves to inside along fold lines, turn in raw edges and stitch in place. Turn out 4 cm on bottoms of sleeves. Gather sleeves and set in. ● Make buttonholes in fastening edge where marked. Sew a snap to top of neck edge as well. Sew in shoulder pads.

Pattern layout

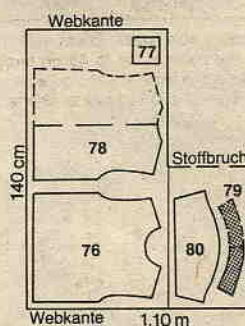
*Before you start sewing,
read through all the instructions.*

136 Blouse**burda size 38-40**

Pattern pieces 76 to 80 on sheet B, green pattern piece line: ————

You will need:

1.10 m of 140 cm cotton linen - as illustrated - or 2.20 m of 90 cm fabric. 2 buttons. Vilene.

**Pattern layout****Cut out:**

- 76 front once
- 77 facing once
- 78 back once on a fold
- 79 collar twice on a fold
- 80 sleeve twice

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Leave a 3.5 cm allowance on bottoms of sleeves. Interface one collar with interfacing, see shaded area in pattern layout.

Making up:

Pin facing onto front with right sides together so that the slash lines meet. To the right of the slash lines (seen from the body side), turn in the facing along the fold line (wrong sides together) and press. Topstitch close to fold edge. Stitch round slash lines and stitch facing to neck edge on right as far as seam number 3. Clip seam allowances at seam number 3, cut between lines of stitching. Turn facing to inside and topstitch close to right opening edge as far as seam number 3. Baste facing in place. Press facing on left opening edge towards centre front as underlap (under the right opening edge). Fold underlap along fold line with right sides together and sew 1.5 cm together at neck edge, turn. Turn in raw edge on underlap and sew to seam on inside, topstitch close to edge. Pin opening, topstitch lower edges where marked in the shape of an X. ● Join side and shoulder seams. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place. ● Sew collar right sides together round outer edges, turn. Stitch interfaced collar to neck edge. Turn in raw edge on non-interfaced collar and sew to seam on inside. Topstitch close to edges of collar and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Join sleeve seams. Stitch allowances on bottoms of sleeves in place 3 cm from edges. Set in sleeves. ● Make buttonholes in right opening edge where marked.

137 Skirt**burda sizes 38 and 40**

Details for size 40 are in brackets

Skirt length 75 cm

Size 38:

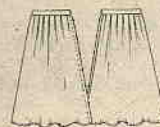
Pattern piece 3 on sheet D, red pattern piece line: ————

Size 40:

Pattern piece 4 on sheet D, red pattern piece line: ————

You will need:

1.65 m of 140 cm cotton linen. Vilene. Waistband interfacing. 7 non-sew snaps

**Cut out:**

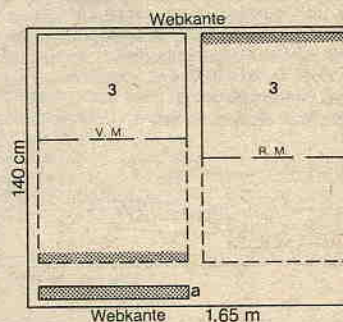
3 (4) skirt twice on a fold
a) waistband 75 (79) cm long and 6 cm wide, finished width 3 cm. Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. The fastening edges on the skirt are on the left - see pattern layout, the paper pattern pieces are on the right side of the fabric. Do not leave any seam allowance on long edges of self-facings. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. Iron interfacing onto self-facings as far as fold line only.

Making up:

Join right side seam. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place close to edge. Turn self-facing inside, turn in raw edges along fold lines and baste in place. Topstitch close to fastening edges and where marked. ● Match pleats in top edge of skirt x to o baste. ● Join waistband to top edge of skirt, sew ends right sides together, turn inside, turn in raw edge and sew to seam. Topstitch close to edges of waistband. Insert 6 snaps in fastening edges, insert one snap in waistband.

Pattern layout size 38

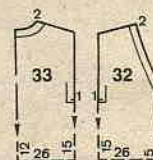
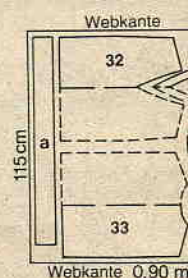
Cut out size 40 in same way

**138 Slipover****burda size 38-40**

Pattern pieces 32 and 33 on sheet D, red pattern piece line: ————

You will need:

0.90 m of 115 cm rib knit fabric. Use stretch fabric only.

**Pattern layout****Cut out:**

- 32 front once on a fold
- facing once on a fold
- 33 back once on a fold
- facing once on a fold

a) welt 102 cm long and 9 cm wide, finished width 4.5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam allowances. Leave 3.5 cm allowance on armhole edges.

Making up:

Stitch seams on stretch fabrics with narrow zigzag stitch. Stitch in stretchers tape with the shoulder seams. ● Join side seams below seam number 1. Join shoulder seams. Join facings together. Face neck edge with the facing, topstitch where marked. ● Join welt seam. Fold welt in half with wrong sides together and stitch edges, slightly stretched, to lower edge of slipover. ● Allowances on armhole edges to inside and stitch in place where marked.

139 Jacket**burda size 38-40**

Back length including welt about 70 cm

Pattern pieces 34 to 36 on sheet D, red pattern piece line: ————

You will need:

2.15 m of 115 cm rib knit fabric. Use stretch fabric only. Remnant of firm fabric and interfacing. 7 non-sew snaps.

Before cutting out stick paper pattern pieces 36 and 36a together along marked.

**Cut out:**

34 front twice
facing twice

35 back once on a fold
facing once on a fold

36 sleeve twice

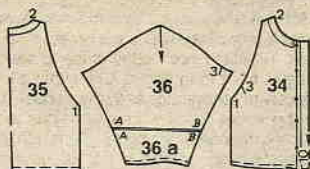
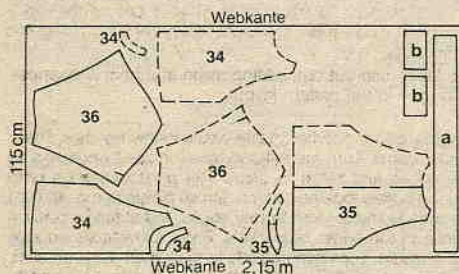
a) welt 107 cm long and 12 cm wide, finished width 6 cm, b) 2 sleeve bands 19 cm long and 10 cm wide, finished width 5 cm. From remnant of fabric cut out: 2 strips as backing for the front edges 64.5 cm long and 3 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam allowances. Iron interfacing onto strips of fabric.

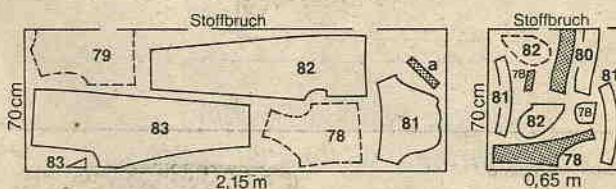
Making up:

Stitch seams on stretch fabrics with narrow zigzag stitch. Stitch in stretched bias tape with the shoulder seams. ● Join side, shoulder and sleeve seams. Gather lower edges of jacket and sleeves as marked. Join ends of sleeve bands. Fold bands in half with wrong sides together. Fold welt lengthwise and sew ends right sides together, turn. Stitch edges of sleeve bands and welt, slightly stretched, to edges of sleeves and jacket. The ends of the welt should meet the self-facing line.

● Join neck facings together. Turn self-facings to outside and stitch to neck edge, stitch on neck facing. Turn facings to inside. Slipstitch self-facings to neck facing at top and over welt seam at bottom. Turn in allowances on edges of strips of fabric. Baste strips to front and welt edges from inside. Topstitch edges from right side, stitching close to edge and 3 cm in. Topstitch 3 cm from neck edge from stitching line onwards. ● Sew in sleeves. Insert snaps where marked, insert two snaps in welt.

Pattern layout

place the same distance from the slash line as the welt but keep the seam 1/2 cm shorter at both ends. Cut between seams, clip diagonally towards ends of seams. Do not cut the pocket pieces. Turn pocket to inside, press welt upwards over the opening. Turn the small triangles at the ends of the opening to the inside and stitch to the pocket piece from seam end to seam end. Cut pocket pieces to same size and stitch together. Hem sides of welt in place. ● Make vent pockets in pants fronts: Iron a 4 cm wide strip of interfacing over marked openings on wrong side. Stitch the two sorter pocket pieces to the strips of binding. Stitch strips of binding and longer pocket pieces to the seam lines with right sides together. Cut between seams, clip diagonally towards ends of seams. Do not cut the pocket pieces. Press seam allowances flat, turn pocket pieces to inside. Baste strips of binding over edges so that the fold edges of the binding meet the pocket piece seams. Stitch binding in place through binding seam. Turn the small triangles at the ends of the openings to the inside and stitch to the binding from seam end to seam end. Cut pocket pieces to same size and stitch together. ● Join side and shoulder seams on bodice. Stitch undercollar to neck edge, stitch top collar to facings, exactly as far as notch. Clip seam allowances at notches, press flat the length of the seam. Pin facings onto fronts with right sides together, pin collar pieces together. Sew front edges, revers and collar edges together, turn and topstitch close to edges and 3/4 cm in. From ends of facings, turn in raw edge on top collar and sew to seam. Place right front edge on left edge, matching centre lines, baste lower edges together. ● Join side and inside leg seams on pants. Join centre front seam below notch and join centre back seam. Press self-facing on right opening edge to inside along fold line. Baste right opening edge on left underlap. Topstitch opening where marked, stitching in the underlap (blind fastening). ● Join pants to top. Press seam allowances downwards and stitch in place where marked for the elastic casing. Thread through elastic to give a width of about 75 cm. ● Join sleeve seams and turn-back cuff seams. Sew cuffs right sides together along top edges, turn and topstitch. Stitch cuffs to bottoms of sleeves from inside - right side to wrong side. Turn cuffs to outside. Match sleeve tucks x to o and baste. Set in sleeves. ● Turn in raw edges and hem allowances and stitch in place. Make buttonholes in right front. Sew in shoulder pads.

Pattern layouts**140 Flying suit****burda size 40**

Pants length from waist 109 cm

Pattern pieces 78 to 83 on sheet A, green pattern piece line: ————

You will need:

2.15 m of vertically striped cotton linen, 0.65 m of plain cotton linen, both 140 cm wide - as illustrated - or 3.80 m of vertically striped and 1.00 m of plain fabric, both 90 cm wide. Vilene. 3/4 cm wide elastic. 2 large buttons. Shoulder pads.

**Cut out:**

78 front twice

facing twice *

left welt twice *

pocket piece twice *

79 back once on a fold

80 collar twice on a fold *

81 sleeve twice

turn-back cuff 4 times *

82 pants front twice

pocket piece 4 times *

83 pants back twice

a) 2 strips of binding 17 cm long and 4 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Leave only a seam allowance width on bottoms of sleeves. * = cut out pieces from plain fabric. For the facings the direction of stripes = the grain of fabric. For the vent pockets cut out the pocket piece twice as far as the pocket piece seam line and twice only as far as the binding seam line. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Make pocket with welt in left front: Iron a 4 cm wide strip of interfacing to wrong side over marked slash line. Sew welt right sides together along side and top edges, turn and topstitch close to edges. Baste welt to front along marked seam line. Baste one pocket piece over the welt, stitch in place from wrong side together with the welt. Baste the second pocket piece to the front opposite the welt and stitch in

141 Pants and top**burda size 40**

Outside leg length 85 cm

Pattern pieces 5 to 11 on sheet D, red pattern piece line: ————

You will need:

2.10 m of 150 cm viscose linen for top and pants. 0.75 m for top on its own, 1.60 m for pants on their own, 150 cm wide. Vilene for the waistband pieces and for the pockets with flaps. 3/4 cm wide elastic. 18 cm zip. 2 buttons for the top, 2 buttons for the pants.

Before cutting out cut the paper patterns for the pants front and pants back along the seam lines marked = side and centre pieces.

**Cut out:**

Top:

5 front once on a fold

flap 4 times

6 back once on a fold

Pants:

7 pants fronts twice each

8 pants backs twice each

9 flap 4 times

10 pocket piece 4 times

11 waistband piece twice on a fold

Top: a) bias strip for neck edge about 85 cm long, 2 bias strips for armholes about 55 cm long, all 4 cm wide, b) 2 pockets 15 cm long and 14 cm wide. Pants: c) 2 strips of bias binding 17 cm long and 4 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Use the correct front edges on the waistband pieces - cut one righthand and one lefthand edge. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

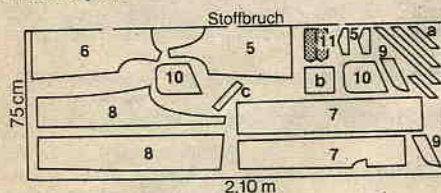
Making up:

Top: Turn allowances on top edges of pockets to inside, turn in raw edges and stitch in place close to edges and 3/4 cm in. Baste allowances on side and lower edges of pockets to inside, rounding off lower corners. Topstitch pockets to front close to edges and 3/4 cm in, matching placement lines. ● Sew flaps right sides together along side and lower edges, turn and topstitch. Make buttonholes. Stitch flaps to front, press downwards over the seam and stitch again 1/2 cm from seam. ● Join side and shoulder seams. Fold bias strips lengthwise and press. Face neck and armholes with the double bias strips and topstitch. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place.

Pants: Join side seams on side pants pieces. Topstitch pants fronts close to seams and 3/4 cm in. ● Make pockets with flaps: Iron 4 cm wide strips of interfacing over marked slash lines on wrong side. Place flap pieces right sides together, sew side and lower edges together and turn. Topstitch close to edges of flaps and 3/4 cm in.

Baste flaps onto pants along marked seam lines with right sides together. Baste one pocket piece over each flap and stitch pocket pieces in place from wrong side. Baste strips of bias binding to marked slash lines opposite the flaps and stitch in place the same distance from the line as the flaps but keep the seam $\frac{1}{2}$ cm shorter at both ends. Cut between seams, clip diagonally towards ends of seams. Turn pocket pieces to inside, press flaps over the openings. Baste strips of binding to the inside so that the fold edge of the binding meets the flap seam. Baste strips of binding in place. Place second pocket pieces on binding on inside so that the pocket piece faces upwards. Stitch in place from right side through binding seam. Press pocket pieces downwards. Turn the small triangles at the ends of the opening to the inside and stitch to the binding from seam end to seam end. Cut pocket pieces to same size and stitch together. ● Stitch centre seam on pants centre fronts for about 4 cm from opening notch. Make zipped opening, see style 109. ● Stitch waistband pieces to top edges of pants centre fronts, leaving the underlap and overlap extending. Fold waistband pieces lengthwise, sew underlap and overlap edges right sides together and turn. Turn in raw edges on waistband pieces and sew to seams on inside. Topstitch waistband pieces. ● Join front and back panel seams. On the front the top waistband edges meet the fold line on the side pieces. Topstitch pants centre pieces along panel seams (below waistband seam). ● Join inside leg seams. Join rest of underleg seam. ● Turn the top edge of the pantside and back pieces to the inside along the fold line, stitch in place from right side where marked for the elastic casing. Thread elastic through casings to give a width of about 58 cm, stitch ends of elastic in place from right side along waistband seam. ● Make buttonhole in right waistband piece where marked, make one buttonhole in waistband underlap as well (left waistband piece). Sew button to right waistband on inside to match. Hem pants.

Pattern layouts



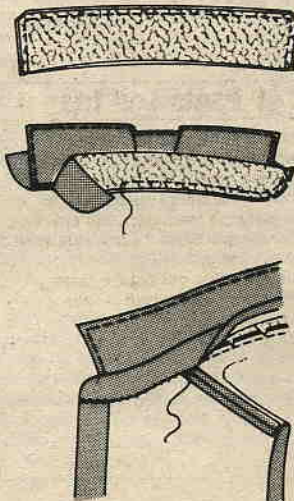
Collar with collarband

Interfacing is ironed onto the undercollar and the outer collarband.

● Place top collar and undercollar right sides together and stitch together round outer edges. Trim seam allowances, cut off corners. Turn collar. Baste and press edges. Topstitch collar edges as stated in the pattern.

● Pin and baste the top edges of the collarband pieces to the inner edge of the collar with the interfaced collarband on the undercollar side and the non-interfaced collarband on the top collar side. Stitch the collarband pieces together along the front narrow ends and the top edge, stitching in the collar. Trim seam allowances, clip round curves. Turn collarband. Baste and press edges.

● Stitch interfaced collarband to neck edge from the outside. Turn in raw edge on non-interfaced collarband and sew to seam on inside. Topstitch collarband as stated in the pattern.



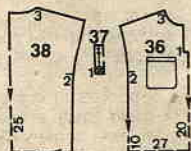
142 Blouse

burda size 42

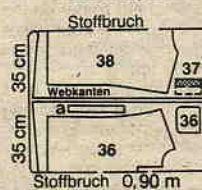
Pattern pieces 36 to 38 on sheet B, red pattern piece line: — x — x — x

You will need:

0.90 m of 140 cm knit fabric - as illustrated - or 1.40 m of 90 cm fabric. Knitted interfacing. 1 button.



Pattern layout



Cut out:

36 front once on a fold
pocket twice

37 front band twice on a fold

38 back once on a fold

a) strip for neck edge 55 cm long and 3 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Leave a 3.5 cm facing on top edges of pockets. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Join shoulder seams, stitching in stretched bias tape. Fold strip for neck edge lengthwise and press. Place the double strip on the neck edge and stitch in place so that 2 mm of the fold edge on the strip faces inwards. Press seam allowances to inside. Topstitch neck edge close to seam. ● Make front bands: Stitch interfaced bands to front long edges. Clip seam allowances on front diagonally into corners. Press seam allowances towards bands. Turn bands to outside along fold lines and sew top edges (neck edge) right sides together, turn. Turn in raw edges on bands and sew to seams on inside. Topstitch bands along seams, top edges and front edges, stitching close to edge. Pin right band on left band, matching centre lines. Stitch lower edges of bands to front and stitch together where marked horizontally and in the shape of an X. ● Pockets: Turn facings on top edges of pockets to outside and stitch to side pocket edges. Turn facings and allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch 2.5 cm from top edges of pockets. Topstitch pockets to fronts close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Join side seams below seam number 2. Turn hem allowance and allowances on armhole edges to inside, turn in raw edges and stitch in place close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. Make buttonhole in right front band.

143 Skirt

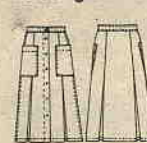
burda size 42

Skirt length 78 cm

Pattern pieces 20 to 22 on sheet D, red pattern piece line: — x — x — x

You will need:

1.90 m of 140 cm satin - as illustrated - or 3.10 m of 90 cm fabric. Waistband interfacing. Vilene. 7 buttons.



Cut out:

20 skirt centre front twice

21 skirt side front twice

21 skirt side back twice

22 skirt centre back once on a fold

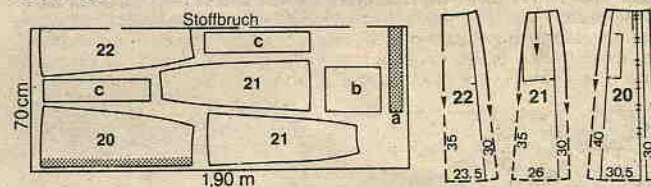
a) waistband 84 cm long and 7 cm wide, finished width 3.5 cm, b) 2 pockets 28 cm long of which 5 cm on the top is facing and 20 cm wide, c) 4 pleat underlays 53 cm long and 10 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Join front and back panel seams above notches, baste pleats below notches. Press insides of pleats flat. Join side seams. Turn hem allowances (on pleat underlays as well) to inside, turn in raw edges and stitch in place. Pin pleat underlays onto insides of pleats and stitch long edges together. Stitch across pleats at top. ● Turn facings on top edges of pockets to inside, turn in raw edges and stitch in place 4 cm from edge. Topstitch close to top edges of pockets. Press allowances on side and lower edges of pockets to inside. Topstitch pockets to placement lines on skirt, stitching close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Turn facings on front edges of skirt to inside, slipstitch over hem. Topstitch close to front skirt edges and where marked. ● Join waistband to top edge of skirt, sew ends right sides together, turn to inside, turn in raw edge and sew to seam. Topstitch close to edges of waistband and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Make 6 vertical buttonholes in right front edge, make one horizontal buttonhole in waistband on right.

Pattern layout



144 Pullover

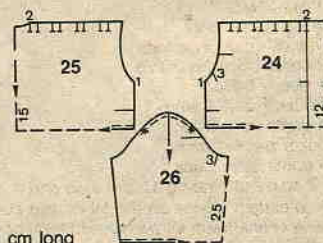
burda size 42

Pattern pieces 24 to 26 on sheet A, red pattern piece line: — x — x — x

You will need:

2.10 m of 130 cm horizontally striped knit fabric. Knitted interfacing. Shoulder pads

Note: Use only softly-draping, stretch fabric for this style.



Cut out:

24 front twice

25 back once on a fold

26 sleeve twice

a) strip of facing for back neck edge 20 cm long

and 2 cm wide, b) welt 91 cm long and 24 cm wide,

finished width 12 cm, c) 2 sleeve bands 22 cm long and 10 cm wide, finished width 5 cm.

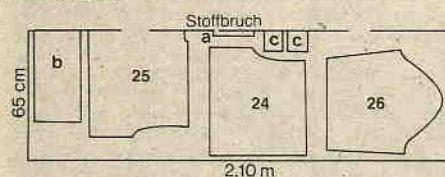
Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam allowances. Make sure that the stripes match at the markings. Iron interfacing onto strip of facing.

Making up:

Stitch seams on stretch fabrics with narrow zigzag stitch. ● Face back neck edge with the strip of facing and topstitch $\frac{3}{4}$ cm from edge. Join shoulder seams from seam number 2. Press in pleat folds on right side of fronts and back. Topstitch

pleats where marked. Press pleats towards side. Place stretched bias tape under shoulder seams and sew in place without catching in the pleats. ● Join centre front seam below notch. Press self-facings to inside, baste lower edges of facing to lower edge of pullover, slipstitch top edges of facing to shoulder seams. ● Join side and sleeve seams. Gather bottoms of sleeves and pullover. Join welt seam and sleeve band seams. Fold welt and bands in half and stitch to edges. ● Gather sleeves and set in without catching in the pleats. Sew in shoulder pads.

Pattern layout



145 Skirt

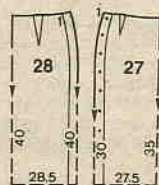
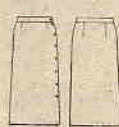
burda size 42

Skirt length 78 cm

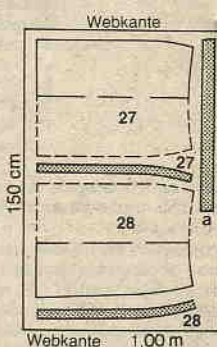
Pattern pieces 27 and 28 on sheet A, red pattern piece line: ————

You will need:

1.00 m of 150 cm gabardine. Waistband interfacing. Vilene. 8 non-sew snaps.



Pattern layout



Cut out:

27 skirt front once on a fold

left facing once

28 skirt back once on a fold

left facing once

a) waistband 83 cm long and 7 cm wide, finished width 3.5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Cut out the underlap on the left side of the skirt back only. In our pattern layout the paper pattern pieces are on the right side of the fabric. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Make darts and join right side seam. ● Face left side skirt edges with the facings. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place 2 cm from edge. Turn in raw edges on facings and baste in place, slipstitch over the hem. Topstitch close to side skirt edges and where marked. ● Stitch waistband to top edge of skirt, sew ends right sides together, turn to inside, turn in raw edge and sew to seam. Topstitch close to edges of waistband. ● Insert 7 snaps in side skirt edges, insert one snap in waistband.

146 Tunic

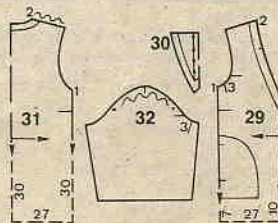
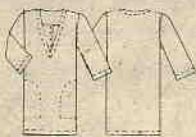
burda size 40

Back length 90 cm

Pattern pieces 29 to 32 on sheet A, red pattern piece line: ————

You will need:

1.75 m of 140 cm vertically striped knit fabric. Remnant of white fabric 30 x 60 cm. Knitted interfacing. 4 buttons. Shoulder pads.



Cut out:

29 front once on a fold

facing once on a fold

pocket piece twice

30 front inset twice on a fold *

31 back once on a fold

facing once on a fold

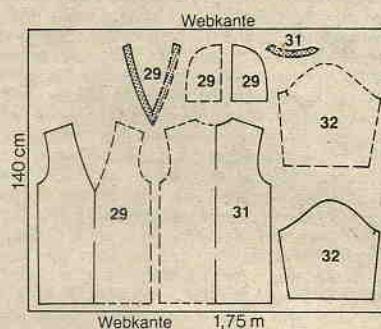
32 sleeve twice

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. * = cut out pieces from white fabric. Make sure that the stripes match at the markings. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Join shoulder seams, stitching in stretched bias tape. Join facings together. Face neck edge with facing, clip seam allowance on front at point of neck. Baste facings in place. ● Fold front insets right sides together along fold lines and sew top edges together, turn. Baste remaining inset edges together. Topstitch 1/2 cm from top and front inset edges. Baste right inset on left inset, matching centre lines. ● Baste front onto inset, matching placement lines. Topstitch 2 cm from neck edge, stitching in the inset. ● Join side seams, leaving openings for pockets. Stitch

pocket pieces to seam allowances on back with right sides together, stitching exactly along marked seam lines. Turn seam allowances on pocket openings on front to inside and slipstitch. Press pocket pieces towards front and baste in place, stitch from right side. ● Join sleeve seams. Turn hem allowance and sleeve hem allowances to inside and stitch in place 3 cm from edge. Gather sleeves and set in. Sew in shoulder pads. Sew buttons to right front inset, sewing through the left inset as well.



Pattern layout

147 Skirt

burda size 40

Skirt length 78 cm

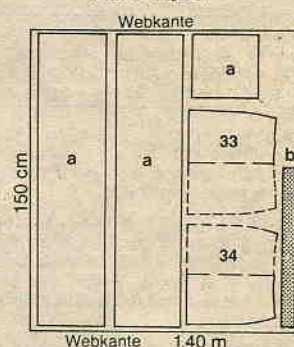
Pattern pieces 33 and 34 on sheet A, red pattern piece line: ————

You will need:

1.40 m of 150 cm viscose linen. Waistband interfacing. 18 cm zip. 1 button.



Pattern layout



Cut out:

33 skirt front once on a fold

34 skirt back once on a fold

a) pleat piece 3.24 m wide and 34 cm long, b) waistband 79 cm long of which 3 cm is underlap and 7 cm wide, finished width 3.5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Pleating:

Turn hem allowance on pleat pieces to inside and stitch in place 1 cm from edge. Have pleat pieces pleated professionally in 3-fold pleats, top width of each pleat 3 cm.

Making up:

Make darts and join side seams. Sew in zip. ● Make waistband: Stitch waistband to top edge of skirt, leaving the underlap extending. Fold waistband lengthwise and sew ends and lower edge of underlap right sides together, turn. Turn in raw edge on waistband and sew to seam on inside, topstitch from right side close to edges. Make buttonhole. ● Join pleat pieces together on inside fold of a pleat = 34 pleats. Stitch pleat piece to lower edge of skirt. Topstitch skirt close to seam.

If you are using jersey fabric, the sleeves can be made slightly narrower.

148 Dress

burda size 38-40

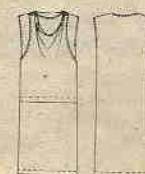
Length from waist 75 cm

Pattern pieces 64 to 66 on sheet D, green pattern piece line: ————

You will need:

2.00 m of 160 cm knit fabric - as illustrated - or 3.25 m of 90 cm fabric. 4 cm wide bias tape. 2 buttons.

Note: Use only softly draping knit or jersey fabrics for this style.



Cut out:

64 front once on a fold

65 front over-piece once on a fold

66 back once on a fold

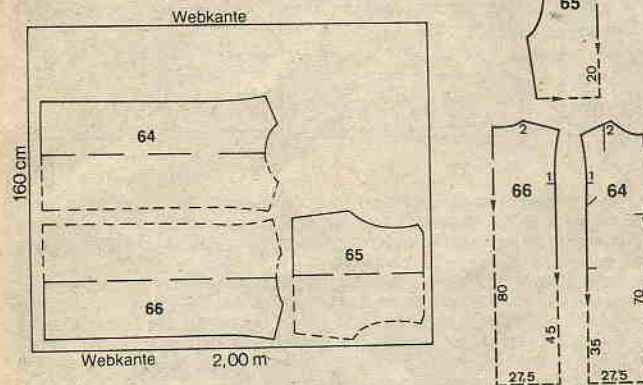
Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances.

Making up:

Stitch seams on stretch fabrics with narrow zigzag stitch. Stitch in stretched bias tape with the shoulder seams. ● On the over-piece turn the allowances on the armhole edges, shoulder edges and neck edge (straight top edge) to inside,

stitch in place from right side close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. Turn hem allowance to inside and stitch in place 3 cm from edge. ● Fold bias tape lengthwise and press. Face the neck edges on the front and back with the double bias tape and topstitch. Join shoulder seams. ● Pin over-piece onto front, matching placement lines, baste side edges in place. Hand sew shoulder edges in place. ● Join side seams, stitching in the over-piece. Turn allowances on armholes and hem allowance to inside and stitch in place. Sew on buttons as decoration.

Pattern layout



149 Wedding dress

burda size 38

Skirt length 110 cm

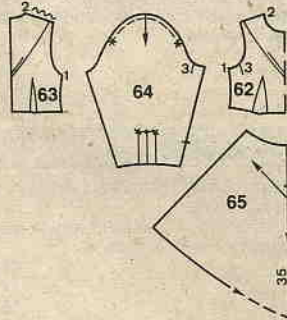
Pattern pieces 62 to 65 on sheet B, green pattern piece line: —→→→→

You will need:

4.90 m of 140 cm Jacquard fabric with vertical print. 9.30 m of 5.5 cm lace with one scalloped edge and 13.00 m of 3.5 cm lace. 5.25 m of $\frac{3}{4}$ cm satin ribbon. 60 cm zip and two 12 cm zips. Shoulder pads. Vilene.

Diagram:

Make a full size paper pattern for the hem frill from the diagram. Draw top frill pieces directly onto the fabric as shown in diagram.



Cut out:

- 62 front once on a fold
- 63 back twice
- 64 sleeve twice
- 65 skirt 4 times

- a) hem frill 4 times as shown in diagram, b) belt twice 71 cm long and 6 cm wide, c) 2 tie bands 1.22 m long and 11 cm wide, d) bias strip for neck edge 45 cm long and 2 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Pattern layout

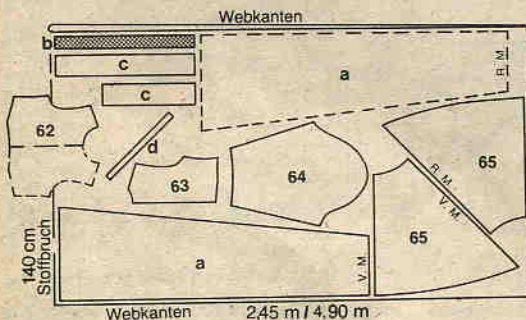
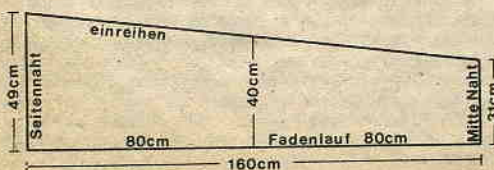


Diagram for hem frill



Making up:

Join shoulder seams. Cut 2.90 m from the narrow and the wide lace and gather straight edges. Baste narrow lace onto top ribbon placement line on bodice and baste wide lace onto lower placement line so that the straight edges of the lace meet between the placement lines. Sew mitered seams on lace at centre front, cut diagonally at centre back and make narrow hems. Topstitch: satin ribbon to placement lines, stitching close to edge and catching in the lace. Sew a mitered seam on ribbon at centre front. ● Make darts and join side seams. Trim seam allowance from neck edge. Bind edge with bias strip to a width of $\frac{1}{2}$ cm. ● Match pleats in sleeves x to x and stitch below pleat symbols. Position pleats x to o and press. Cut four 35 cm lengths from the narrow lace and make narrow hems on one end (= top end). Gather lace and baste to either side of pleat seams. Stitch satin ribbon to pleat seams, turn in top ends. Tie two 30 cm lengths of satin ribbon into bows and sew to pleat seams atp. Join sleeve seams, leaving vents open at bottom. Hem sleeves. Sew in zips. Gather sleeves and set in. ● For the sleeve supports, cut two 40 cm strips of interfacing, 16 cm wide. Fold strips of interfacing in half lengthwise with adhesive layer on inside, press. Make pleats in strips, finished length about 17 cm. Stitch pleats along one long edge. Sew sleeve supports to seam allowances on inside round tops of sleeves. Sew in shoulder pads. ● Join centre and side seams on skirt, leaving opening in centre back seam. Join centre and side seams on frill pieces. Turn in raw edge and hem allowance on straight edge of frill and stitch in place. Gather frill and stitch to skirt. Cut 6.40 m of narrow and wide lace, join ends together and gather. Baste narrow lace above frill seam, baste wide lace below frill seam. Topstitch ribbon along seam, stitching in the lace. ● Join skirt to bodice. Sew in zip. ● Cut rest of narrow lace into two equal lengths, make narrow hems on ends. Gather lace and baste to long edges of one belt piece. Place belt pieces right sides together, sew long edges together and turn. Cut one end of tie bands diagonally. Turn in raw edges and allowances on long sides and diagonal ends and stitch in place. Make pleats in tie bands and stitch to outer belt piece, turn in raw edge on inner belt piece and sew in place. Topstitch close to edges of belt.

150 Blouse

burda size 42

Pattern pieces 73 to 75 on sheet C, green pattern piece line: —x—x—x—x—x

You will need:

1.35 m of 105 cm lace. 0.80 m of 3 cm ready-gathered lace with one scalloped edge. 1.50 m of cord about $\frac{1}{2}$ cm thick.

Note: For this style we used a lace fabric with two scalloped edges: one edge with large scallops and the other edge with small scallops. In our pattern layout the pattern pieces are placed on the fabric so that the hem edges of the front and back are on the fabric edge with large scallops and the bottoms of the sleeves are on the edge with small scallops.

Cut out:

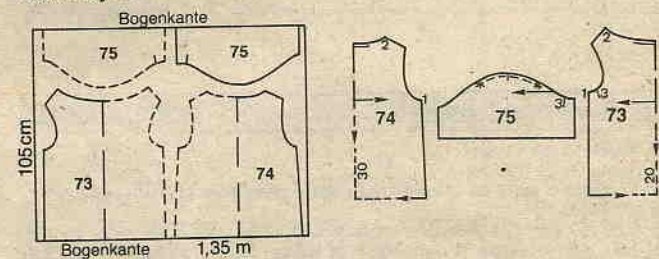
- 73 front once on a fold
- 74 back once on a fold
- 75 sleeve twice

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam allowances.

Making up:

Join side, shoulder and sleeve seams. Trim seam allowances and oversew together. ● Turn allowance on neck edge to inside and stitch in place where marked for the casing. Stitch lace to neck edge, stitching close to edge. Thread the cord through the casing from the centre front (if the cord will not pass through the lace you will have to work small slits). ● Gather sleeves and set in.

Pattern layout

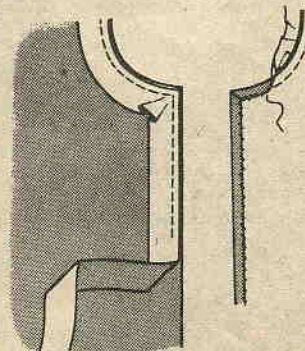


Binding with bias strips (or bias tape)

Pin the bias strip to the edge right sides together and stitch the desired distance from the edge. The distance between the edge and the line of stitching is the finished width of the binding. Make a tuck in the bias strip at the corners so that the strip lies flat on the edge. Ease in the bias strip round curved corners. Stretch the bias strip to attach it to curved openings. Turn in the ends of the strips.

Press the bias strip over the seam towards the edge, fold over the edge and hand sew to the inside, first turning in the raw edge.

Note: You can save the hand sewing of the bias strip by first stitching the strip to the inside, then turning it to the outside, turning in the raw edge and machine-stitching it to the outside. This does however need a little practice.



151 Long skirt and top

burda size 42

Skirt length 106 cm

Pattern pieces 71 and 72 on sheet C, green pattern piece line:

You will need:

4.75 m of 150 cm crepe satin. Waistband interfacing. 18 cm zip. 1 button.

Diagram:

Make a full size paper pattern for the skirt from the diagram.

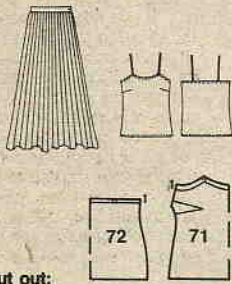
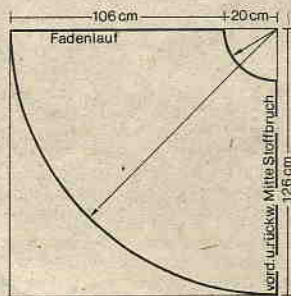


Diagram for skirt



Cut out:

Top:

71 front once on a fold

neck facing once on a fold

72 back once on a fold

neck facing once on a fold

Top: a) 2 straps 40 cm long and 1.5 cm wide, finished width 3/4 cm. Skirt: b) skirt twice on a fold, c) waistband 82 cm long of which 2 cm is underlap and 7 cm wide, finished width 3.5 cm, d) sash 2.30 m long and 20 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam allowances and 1 cm hem allowance. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Pleating:

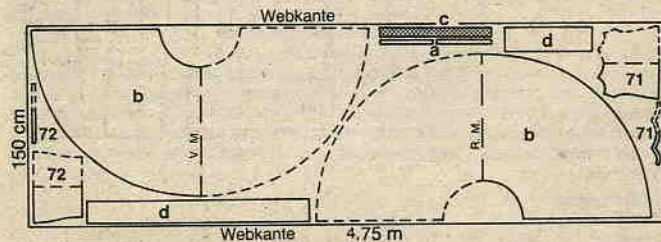
Have skirt pieces pleated professionally in sunray pleats.

Making up:

Top: Make darts and join side seams. Join neck facings together. Face neck edge with the facing. Turn in raw edges on facings and baste in place, stitch in place from right side 1/2 cm from edge. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place. ● Fold straps lengthwise, sew right sides together and turn. Sew straps under front and back neck edges where marked.

Skirt: Join side seams on the inside fold of a pleat. Leave 18 cm open at top of left side seam for the zip. Sew in zip. ● Gather top edge of skirt. Make waistband, see style 147. ● Press hem allowance to inside. Topstitch fold edge with close, narrow zigzag stitch. Trim excess hem allowance on inside close to stitching. ● Turn allowances on sash to inside, turn in raw edges and stitch in place.

Pattern layout



152 Pants and jacket

burda size 40

Back jacket length 71 cm

Outside leg length 103 cm

Pattern pieces 3 to 10 on sheet B, red pattern piece line:

You will need:

2.90 m of 150 cm wool gabardine for pants and jacket, 1.40 m for pants on their own, 1.50 m for jacket on its own. 0.45 m of 150 cm satin for jacket. 1.35 m of 140 cm lining for jacket. 2.20 m of 2.5 cm satin ribbon for pants. Vilene. Waistband interfacing. 18 cm zip. 1 small covered button for the pants, 4 large covered buttons and 1 flat button for the jacket. Raglan shoulder pads.



Cut out:

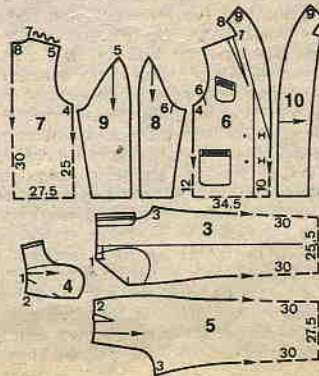
Pants:

3 pants front twice

pocket piece twice

4 side hip yoke and pocket twice

5 pants back twice



Pattern layouts



Jacket:

6 front and undercollar twice *

top pocket piece twice

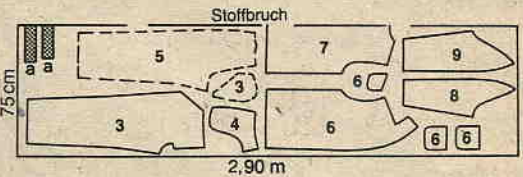
lower pocket piece 4 times

7 back once on a fold *

8 sleeve front twice *

9 sleeve back twice *

10 front facing and top collar twice



Pants: a) left waistband piece 41 cm long of which 3 cm is underlap, right waistband piece 38 cm long, both 7 cm wide, finished width 3.5 cm. Jacket: b) 2 strips of binding for lower pockets 18 cm long and 6 cm wide, c) strip of binding for top left pocket 13 cm long and 6 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on front edges of side hip yokes - cut out one righthand and one lefthand edge. For each bound pocket cut one pocket piece as far as the pocket piece seam line and one pocket piece only as far as the binding seam line. * = cut out pieces from lining as well minus width of facing. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Pants: Match pleats in pants fronts x to o and baste. Make hip yoke pockets, see style 109, topstitch close to opening edges. ● Make darts and join side seams. Neaten seam allowances together and press towards pants backs. Stitch satin ribbon to pants backs along side seams. ● Join inside leg seams. Make zipped opening and waistband, see style 109. Topstitch close to edges of waistband. Make a buttonhole in waistband. Hem pants. Press in creases.

Jacket: Make vent pockets in fronts, see style 140, make top pocket in left front. ● Make darts and join side seams. Join underneath sleeve seams. Set in sleeves, press seam allowances towards sleeves. ● Join shoulder and top sleeve seams. ● Join centre seam on undercollar and top collar. Stitch undercollar to back neck edge, first clip seam allowance on front at seam number 7 diagonally into corner. Face front edges with the facings and sew collar edges right sides together, turn. Place top collar flat over the back neck seam and stitch from right side through seam. ● Hem jacket and sleeves. Slipstitch facings over the hem. Make buttonholes (large buttons) in fronts where marked. Make top buttonhole (flat button) in left front, sew button to inside of right front to match. Sew in shoulder pads. Line jacket.

153 Blouse

burda size 40

Pattern pieces 11 to 14 on sheet B, red pattern piece line: → → →

You will need:

1.70 m of 150 cm Jacquard fabric - as illustrated - or 2.70 m of 90 cm fabric. Vilene. 8 buttons. Shoulder pads.



Cut out:

11 front twice

12 back once on a fold

13 collar and tie band twice

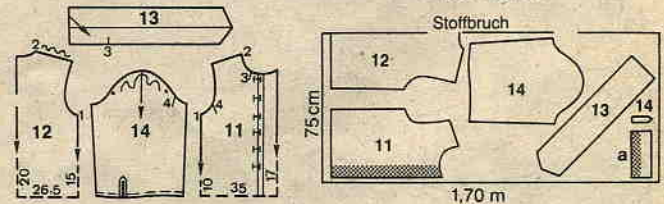
14 sleeve twice

vent facing twice

a) 2 cuffs 23.5 cm long of which 2.5 cm is underlap and 9 cm wide, finished width 4.5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Pattern layout



Making up:

Join side and shoulder seams. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place 1 cm from edge. Turn self-facings to outside and sew to neck edge as far as seam number 3. Slipstitch facings over the hem. Topstitch close to front edges and neck edge. ● Stitch collar to neck edge from seam number 3, leaving the tie bands extending. Fold collar right sides together along fold line and sew tie bands together, turn. Turn in inner edge on collar and sew to seam on inside. ● Make sleeves with cuffs: For the sleeve vents, baste the vent facings over the marked slash lines with right sides together. Stitch round slash lines. Cut between stitching. Turn facings to inside, turn in raw edges and baste in place, stitch from right side. Join sleeve seams. Gather bottoms of sleeves. Fold cuffs lengthwise and sew ends and underlaps right sides together, turn. Attach cuffs, turn in raw edges and sew to seams on inside. Topstitch close to edges of cuffs. ● Gather sleeves at set in. Make buttonholes in right front where marked. Make one buttonhole in each cuff. Sew in shoulder pads.

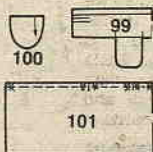
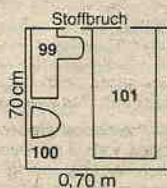
157 Girl's super-simple style**Height 110 cm**

Skirt length 40 cm

Pattern pieces 99 to 101 on sheet B, green pattern piece line: ~~~~~

You will need:

0.70 m of 140 cm heavyweight cotton, 0.80 m of 1.5 cm braid, 3/4 cm wide elastic.

**Pattern layout****Cut out:**

99 upper skirt with pocket once on a fold

100 pocket piece twice

101 lower skirt once on a fold

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on top edge of lower skirt or on top edges of pocket pieces.

Making up:

The dressmaking course will be found at the beginning of this supplement; the photos are in the main publication. Sew the skirt in the following order:

Join centre back seam on skirt pieces. Gather lower skirt. Baste pocket pieces onto opening edges with wrong sides together. Bind gathered edge of skirt with the braid. ● Baste top edge of lower skirt onto lower edge of top skirt and stitch in place exactly along binding stitching. Leave openings for pockets. Stitch pockets pieces together on inside. ● Turn top edge of skirt to inside along fold line, turn in raw edge and stitch in place where marked for the elastic casing. Thread through lengths of elastic to give a width of about 53 cm. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place.

158 Girl's shirt and shorts**Height 116 cm**

Pattern pieces 88 to 92 on sheet A, green pattern piece line:

You will need:

1.20 m of 90 cm vertically striped heavyweight cotton, 0.55 m of 140 cm jersey, 6 non-sew snaps, 1 cm wide elastic, 4 cm wide bias tape. Vilene.

**Cut out:**

Shirt:

88 front once on a fold

89 back once on a fold

Shorts:

90 pants front twice

flap 4 times

pocket piece twice

91 side hip yoke and pocket twice

92 pants back twice

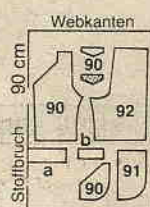
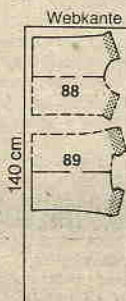
Shirt: a) band 42 cm long and 6 cm wide. Shorts: b) 3 belt carriers 4 cm long and 5 cm wide, finished width 2.5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. On the pants make sure that the stripes match at the markings. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. Iron interfacing onto shoulder edges of front and back over double the width of the facing.

Making up:

Shirt: Turn long edges of band to inside. Topstitch band to placement lines, stitching close to edges. ● Join side seams below seam number 1. Turn hem allowance and allowances on armhole edges to inside, turn in raw edges and stitch in place. ● Fold bias tape lengthwise and press. Turn self-facings to outside and stitch to neck edge, from ends of facing onwards stitch on double bias tape. Turn facings and bias tape to inside. Topstitch 3/4 cm from neck edges. Place front shoulder edges on back shoulder edges, matching placement lines, topstitch in place where marked in the shape of an X. Insert snaps where marked.

Shorts: Sew flaps right sides together along side and lower edges, turn and topstitch close to edges and 3/4 cm in. Baste flaps to pocket opening edges. Stitch pocket pieces to opening edges as far as corner, clip seam allowances diagonally at corner. Turn pocket pieces and allowances above corners to inside. Topstitch close to opening edges without catching in the flaps. Press flaps downwards. Baste opening edges onto side hip yokes, matching placement lines. Topstitch close to pants edges and 3/4 cm in above pocket openings as far as seam number 2. Stitch pocket pieces together, baste to side pants edges. ● Join side seams. Topstitch pants backs along seams. Join inside leg seams and underleg seam. Turn top edge of pants to inside along fold line, turn in raw edge and stitch in place as far as pocket openings for the elastic casing. Thread through 45 cm lengths of elastic, stitch ends in place. Topstitch top edge of pants where marked on pants front. ● Turn bottoms of legs to inside along fold lines and stitch in place. Turn out bottoms of legs. ● Sew belt carriers right sides together, turn and topstitch close to edges. Turn in ends of carriers and sew in place above pocket openings and at centre back seam.

Pattern layoutsWebkanten
0.60 m / 1.20 mWebkante
0.55 m**159 Girl's jumpsuit****Height 140 cm**

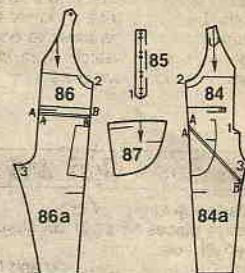
Pants length from elastic casing 75 cm

Pattern pieces 84 to 87 on sheet A, green pattern piece line: ~~~~~

You will need:

2.80 m of 90 cm horizontally striped heavyweight cotton, 6 buttons, 0.90 m of 1 cm elastic. Vilene.

Before cutting out stick paper pattern pieces 84 and 84a and pieces 86 and 86a together along lines marked.

**Cut out:**

84 front twice

facing twice

85 band twice on a fold

86 back twice

facing twice

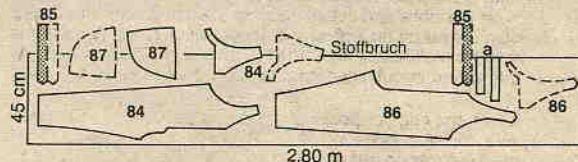
87 pocket twice

a) strip for elastic casing 82 cm long and 3 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Make sure that the stripes match at the markings. The pieces which extend over the fabric fold should be cut out last from opened-out fabric. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Join side seams. Turn in raw edges and allowances on top edges of pockets and stitch in place where marked for the elastic casing. Thread through elastic to give a width of 18 cm. Turn allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch pockets to placement lines, stitching close to edges. ● Join inside leg seams. Join centre front and back seam, starting exactly at the notch on the front. Join centre back seam and side seams on facings. Face top edges of front and back with the facing and topstitch. Slipstitch lower edges of facing to seams on inside. ● Stitch interfaced long edges of bands to front long edges above seam number 1, clip seam allowances at seam number 1. Turn half of bands to outside, sew top ends right sides together and turn. Turn in raw edges on bands and sew to seams on inside, topstitch close to edges. Place right band on left band, matching centre lines, stitch lower ends to front. ● Turn allowances on strip for elastic casing to inside. Baste strip place from inside, stitch in place from right side where marked. Thread through elastic to give a width of about 46 cm. Stitch ends of elastic in place where marked in the shape of an X. ● Turn in raw edges and hem allowances and stitch in place 2 cm from edge. Make buttonholes in right band where marked. Place back straps on front, matching placement lines, sew on with buttons. Sew front shoulder edges in place on inside with a couple of stitches.

Pattern layout

Stoffbruch = fold of material Webkante = selvage

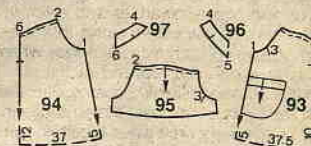
160 Girl's dress**Height 104 cm**

Length from waist 38 cm

Pattern pieces 93 to 97 on sheet A, green pattern piece line: ~~~~~

You will need:

1.40 m of green heavyweight cotton, 0.30 m of white and 0.40 m of print, all 90 cm wide, 18 cm zip. Vilene.

**Pattern layouts**Webkante
0.40 mStoffbruch
0.30 mStoffbruch
1.40 m**Cut out:**

93 front once on a fold

pocket twice

pocket band twice

94 back twice

95 sleeve twice

96 front band twice on a fold

96 back band 4 times

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Join side seams. Stitch pocket bands to top edges of pockets from inside - right side to wrong side. Turn bands to outside, turn in raw edges and stitch in place close to edge. Turn allowances on rest of pocket edges to inside, topstitch pockets in place close to edges. ● Join centre back seam below notch and join sleeve seams. Turn hem allowance and allowances on bottoms of sleeves to inside, turn in raw edges and stitch in place close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. Set in sleeves. Gather top edge of dress as marked. ● Join shoulder seams on interfaced and non-interfaced bands. Turn allowance on lower edge of interfaced band to inside, topstitch band to top edge of dress close to edges. Sew bands right sides together along neck edge, turn and topstitch. Turn in raw edge on non-interfaced band and sew to seam on inside. Sew in zip.

161 Boy's shirt and pants

Height 128 cm

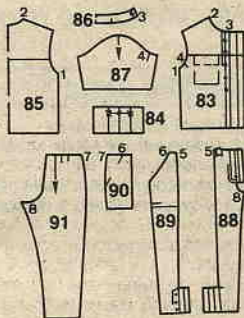
Outside leg length 74 cm

Pattern pieces 83 to 91 on sheet B, green pattern piece line:

You will need:

Shirt: 0.55 m of blue jersey and 0.40 m of print batiste, both 140 cm wide. 8 small non-sew snaps. Vileine. Pants: 0.90 m of 150 cm crumpled-look cotton. 8 small non-sew snaps. 14 cm zip. Waistband interfacing.

Before cutting out cut the paper pattern pieces for the front and back along the seam line marked = upper and lower pieces.



Cut out:

Shirt:

- 83 fronts twice each
- flap once on a fold
- 84 pocket once
- 85 backs once each on a fold
- 86 stand collar twice on a fold
- 87 sleeve twice

Pants:

- 88 pants centre front twice
- 89 pants side front twice
- 90 side hip yoke and pocket twice
- 91 pants back twice

Pants: a) right waistband piece 32.5 cm long of which 2.5 cm is underlap, left waistband piece 30 cm long, both 7 cm wide, finished width 3.5 cm, b) 4 belt carriers 7 cm long and 5 cm wide, finished width 2.5 cm.

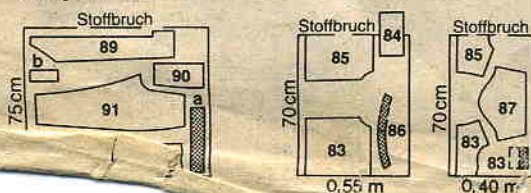
Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on long facing edges of fronts and pants fronts (bottom slits). Leave a 3 cm allowance on top edge of pocket. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout, interface one stand collar only.

Making up:

Shirt: Turn allowance on top edge of pocket to inside and baste in place. Match pleat x to o and press, topstitch close to fold edges. Baste pleat in place, stitch along top edge. Turn allowances on rest of pocket edges to inside. Stitch pocket to placement lines on left lower front, stitching close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Fold flap along fold line, sew side edges right sides together, turn. Topstitch flap and baste to left lower front. ● Join upper fronts and back to lower pieces and topstitch along seams. Join side and shoulder seams. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place. Turn self-facings to inside, turn in raw edges along fold lines and stitch in place where marked. Topstitch close to front edges. ● Sew stand collar right sides together round outer edges, turn. Stitch interfaced stand collar to neck edge. Turn in raw edge on non-interfaced collar and sew to seam on inside. Topstitch close to edges of collar. ● Join sleeve seams. Turn in raw edges and sleeve hem allowances and stitch in place. Set in sleeves. Insert snaps in front edges and stand collar where marked. Fasten flap to pocket with snaps.

Pants: Turn raw edges and allowances on pocket opening edges of pants side fronts to inside and stitch in place. Baste opening edges onto side hip yokes, matching placement lines. Stitch pocket in place where marked, baste side edges in place. ● Join pants fronts together above notches. Join side seams. Turn in raw edges and hem allowances and stitch in place. Turn self-facings on lower slits to inside, turn in raw edges along fold lines and baste in place. Slipstitch facings to hem edge. Topstitch side slit edges where marked, stitching in the underlap when reaching across the top end of the slit. Topstitch pants side fronts along seams above slits. Join inside leg seams. Slipstitch seam allowances in place at lower edge with a couple of stitches. Match tucks in top edges of pants x to o and baste. ● Sew belt carriers right sides together, turn and topstitch. Baste carriers to top edge of pants where marked. ● Make zipped opening and waistband, see style 109. Turn carrier over waistband to inside and slipstitch. ● Insert snaps in slits where marked, insert 2 snaps in waistband.

Pattern layouts



Pockets in skirt seams

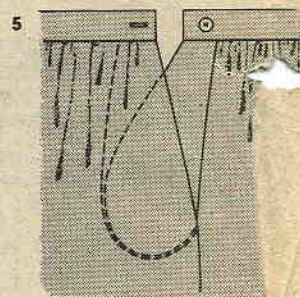
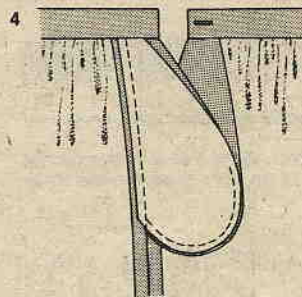
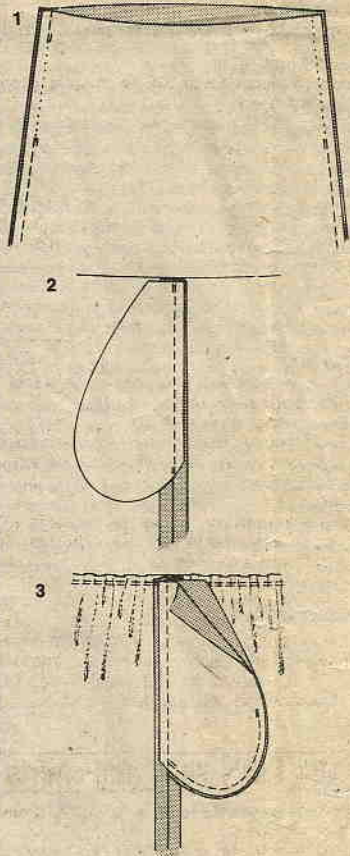
When there are pockets in the side seams of a skirt there is no need for a side zip. A sufficiently long opening is left in the pocket for the skirt to be put on. The skirt is fastened at the waistband and the pocket provides a concealed opening.

The right side seam is stitched above and below the marked pocket opening, the left side seam is stitched below the opening. Baste the openings. Neaten the seam allowances with zigzag stitch and press flat. Remove basting threads.

Pin the pocket pieces to the opening edges with right sides together and stitch exactly along marked seam lines as far as the top edge of the skirt. Above the right pocket opening the pocket pieces are stitched as close to the seam as possible.

Press the pocket pieces towards the skirt front and stitch together. Leave an opening on the inner edge of the left pocket. Neaten edges of pocket pieces. Gather or pleat the top edge of the skirt. Then baste the pocket pieces under the top edge of the skirt, except for the left back pocket piece.

Stitch waistband to top edge of skirt, stitching the waistband underlap to the left back pocket piece. Fold waistband lengthwise and sew ends right sides together, turn. Turn in raw edge on waistband and sew to seam on inside. Make a buttonhole in front end of waistband. Sew button to waistband underlap.



162 Girl's shirt and jumpsuit

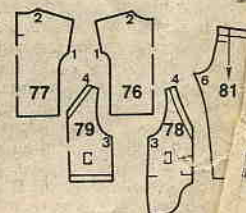
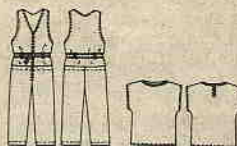
Height 12

Pants length from waist 70 cm

Pattern pieces 76 to 81 on sheet C, green pattern piece line:

You will need:

Shirt: 0.55 m of 150 cm cotton jersey. 1 button. Jumpsuit: 0.65 heavyweight cotton, 0.75 m of dark, both 150 cm wide. 30 cm zip. 2 wide 3 cm.



Cut out:

Shirt:

- 76 front and sleeve once on a fold
- 77 back and sleeve once on a fold

Jumpsuit:

- 78 front and pocket twice
- neck facing twice
- 79 back once on a fold
- neck facing once on a fold

Shirt: a) opening facing 12 cm long and 5 cm wide, b) strip of neck edge 26 cm long, 2 strips for back neck edge 13 cm long. Jumpsuit: c) 2 bias strips for armholes 55 cm long and 3 cm wide long and 6 cm wide, finished width 3 cm, e) 4 belt carriers, 5.5 wide, finished width 2.5 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam

- 80 pants front twice
- neck facing twice
- 81 pants back twice

Stitch

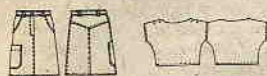
165 Girl's skirt and shirt**Height 134 cm**

Skirt length 40 cm

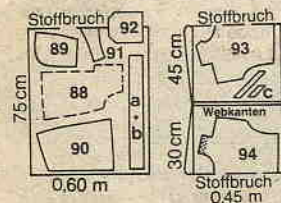
Pattern pieces 88 to 94 on sheet C, green pattern piece line: ———→

You will need:

Skirt: 0.60 m of 150 cm cretonne. Remnant of lining for pockets. Waistband interfacing. 12 cm zip. 1 non-sew snap. 6 rivets. Shirt: 0.45 m of 150 cm heavyweight cotton. 4 buttons.



Pattern layouts



Cut out:

Skirt:

- 88 skirt front twice
 - 89 side hip yoke and pocket twice
 - 90 skirt back twice
 - 91 back hip yoke once on a fold
 - 92 patch pocket once
- Shirt:
- 93 front and sleeve once on a fold
 - 94 back and sleeve once on a fold



Skirt: a) waistband 60 cm long of which 3 cm is underlap and 7 cm wide, finished width 3.5 cm, b) strip for 4 belt carriers 28 cm long and 6 cm wide, finished width 3 cm. Shirt: c) bias strip for front neck edge 24 cm long, for back neck edge 23 cm long, both 3 cm wide.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on long facing edges of fronts. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. Iron interfacing onto waistband as well.

Making up:

Skirt: Face pocket opening edges with the pocket pieces and topstitch close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. Baste opening edges onto side hip yokes, matching placement lines. Stitch pocket pieces together on inside. Baste pocket pieces under side and top skirt edges. Join centre front seam below notch. Press opening facings to inside along fold lines. Topstitch close to right front opening edge. Stitch zip under opening underlap close to teeth. Pin opening, matching centre lines. Stitch zip under right skirt front where marked, topstitch skirt along seam. Join centre back seam, press seam allowances towards left skirt back, stitch in place from right side close to seam and $\frac{3}{4}$ cm in. Join back hip yoke to skirt back and topstitch along seam. Join side seams. Topstitch skirt back along seams. Fold belt carriers lengthwise, sew right sides together, turn and topstitch. Baste carriers to top edge of skirt where marked. Stitch waistband toop edge of skirt. Turn half of waistband to outside, sew ends and rest of underlap right sides together and turn. Turn in inner edge on waistband and sew to seam on inside. Topstitch close to edges of waistband and $\frac{3}{4}$ cm in. Make a buttonhole in waistband. Turn belt carriers over waistband to inside and slipstitch. Turn hem allowance to inside, turn in raw edge and stitch in place. Turn self-facing on pocket to outside and stitch to side pocket edges. Baste facing and allowances on rest of pocket edges to inside. Topstitch top edge of pocket where marked. Topstitch pocket over right side seam, matching placement lines. Insert rivets in ends of pocket openings where marked, using scraps of fabric as backing on inside.

Shirt: Join top sleeve seams from seam number 4, leaving openings. Press facings on front shoulder edges to inside along fold lines. Then turn the double facings to the outside and pin to the neck edge. Turn self-facings on back to outside and pin to neck edge. Fold bias strips lengthwise and press. Face neck edges with the facings and with the double bias strips. Topstitch close to shoulder edges, back underlap edges and neck edges. Place front shoulder edges on back underlaps. Topstitch front along sleeve seams. Join side and underneath sleeve seams. Turn hem allowance and allowances on bottoms of sleeves to inside, turn in raw edges and stitch in place close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. Make buttonholes in front shoulder edges where marked.

Cut out:

Pants:

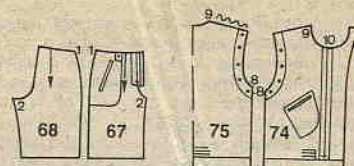
- 67 pants front twice
- 68 pants back twice

Shirt:

- 69 front twice
- 70 back once on a fold
- 71 collarband twice on a fold
- 72 collar twice on a fold
- 73 sleeve twice

Waistcoat:

- 74 front twice
- armhole facing twice
- pocket piece twice



- 75 back once on a fold
- armhole facing twice
- 76 collar twice on a fold

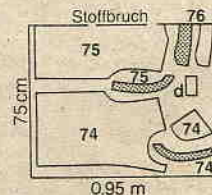
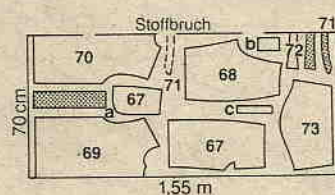
Pants: a) right waistband piece with 2.5 cm underlap 36.5 cm long, left waistband piece 34 cm long, both 8 cm wide, finished width 4 cm, b) 2 belt carriers 9 cm long and 7 cm wide, finished width 3.5 cm, c) 2 strips of facing for pockets 18 cm long and 4 cm wide. Waistcoat: c) tab 9 cm long and 5 cm wide, finished width 2.5 cm. Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on long facing edges of shirt fronts. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Pants: Pin strips of facing (c) over the marked zip lines on the pockets with right sides together. Stitch from wrong side along lines. Cut between stitching, clip diagonally into corners. Turn facing to inside, baste edges and press. Baste zips under edges so that the teeth are visible. Stitch zips in place close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. Baste allowances on front and lower edges of pockets to inside. Topstitch pockets to pants fronts close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in, baste side and top edges of pockets in place. Join side and inside leg seams. Make zipped opening and waistband, see style 109. Insert two snaps in waistband. Fold belt carriers lengthwise and sew long sides and one end right sides together. Topstitch belt carriers. Slipstitch ends of carriers to top edge of waistband from inside. Turn carriers downwards over the waistband and fasten to the pants with a snap. Turn hem allowances to inside, turn in raw edges and stitch in place 2 cm from edge.

Waistcoat: Make zipped pocket in right front: Pin one pocket piece to right front over the marked zip lines with right sides together. Stitch from wrong side along lines. Cut between stitching, clip diagonally into corners. Turn pocket piece to inside, baste edges and press. Baste zip under edges to that the teeth are visible. Stitch zip in place close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. Pin the second pocket piece onto the pocket from inside, stitch edges together. Join side and shoulder seams, on facings as well. Face armholes with the facings. Topstitch close to edges and where marked. Turn lower edge of waistcoat to inside along fold line, topstitch from right side where marked for the elastic casings. Thread elastic through casings to give a width of about 74 cm, stitch across ends. Turn self-facings to outside and sew to neck edges as far as seam number 10, turn. Slipstitch facings over the hem at the lower edge, baste to neck edge. Fold tab lengthwise and sew long sides and one end right sides together, tapering the end to a point, turn. Topstitch tab. Baste tab to lower end of left front edge so that 3.5 cm of the point extends over the edge. Sew end of tab to facing. Place zip face downwards on right front and stitch to seam line close to teeth. Stitch edge of band in place as well. Turn zip towards centre and press. Pin left front on right front, matching centre lines. Stitch the loose zip band under the left front where marked. Sew collar right sides together round outer edges, turn. Stitch collar to neck edge, turn in raw edge and sew to seam on inside. Topstitch collar. Fasten point of tab to right front with a snap. Insert rivets in armholes where marked.

Pattern layouts

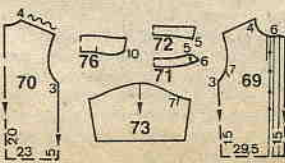
**166 Boy's shirt, pants and waistcoat****Height 152 cm**

Outside leg length 49 cm

Pattern pieces 67 to 76 on sheet D, green pattern piece line: ———→

You will need:

Shirt and pants: 1.55 m of 140 cm plain cretonne. Waistband interfacing. Vilene. 15 cm pants zip. Two 15 cm metal zips. 9 small non-sew snaps. Waistcoat: 0.95 m of 150 cm print heavyweight cotton. Vilene. 1 cm wide elastic. 18 cm metal zip. 50 cm open-end metal zip. 1 small non-sew snap. 18 rivets.

**167 Girl's skirt and top****Height 146 cm**

Skirt length 48 cm

Pattern pieces 83 to 86 on sheet D, green pattern piece line: ———→

You will need:

Top: 0.40 m of 150 cm print heavyweight cotton. 0.15 m of rib knit fabric, 60 cm wide folded double (tubular fabric). Skirt: 0.70 m of 150 cm plain heavyweight cotton. Vilene. 15 cm zip. 3 small non-sew snaps.

Cut out:

Top:

- 83 front once on a fold
 - 84 back once on a fold
- Skirt:
- 85 skirt 4 times
 - 86 hip yoke 4 times
 - facing 4 times
 - pocket 4 times



Top: Knit fabric bands 5 cm wide, finished width 2.5 cm: a) for neck edge 45 cm long, b) 2 for armholes 45 cm long, c) for waist edge 60 cm long. Skirt: d) fastening band twice 10 cm long and 5 cm wide.

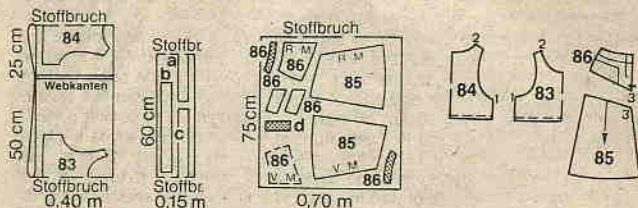
Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. Iron interfacing onto one fastening band only.

Making up:

Top: Join side and shoulder seams. Gather lower edge of top. ● Join ends of knit bands. Fold bands in half. Stitch band edges to top edges, stretching the bands slightly.

Skirt: Place pocket pieces right sides together and sew along top and front edges, turn. Baste pockets onto front hip yokes, stitch front edges of pockets in place close to edges and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Join hip yokes to skirt pieces and topstitch close to seams and $\frac{3}{4}$ cm in. Join centre and side seams, leaving opening in centre front seam. ● Join facings together. Face top edge of skirt with the facing and topstitch. Topstitch close to front opening edges. Then baste zip under edges so that it is concealed and stitch in place $\frac{3}{4}$ cm from edges. ● For the fastening band, place the two pieces right sides together and sew edges together, turn. Topstitch both ends and one long side of band. Baste other long side to placement line on right hip yoke and topstitch. ● Turn hem allowance to inside and stitch in place close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. Fasten the fastening band to the left hip yoke with 3 snaps. When inserting the undersides of the snaps in the hip yoke, use small scraps of fabric interfaced with Vilene as backing.

Pattern layouts



168 Girl's pinafore dress and shirt

Height 128 cm

Skirt length 44 cm

Pattern pieces 77 to 82 on sheet D, green pattern piece line:

You will need:

Shirt: 0.55 m of 140 cm print heavyweight cotton. Vilene. 4 buttons.

Pinafore dress: 1.25 m of 150 cm plain heavyweight cotton. $\frac{3}{4}$ cm wide elastic. 1 buckle with prong, bar width 3.5 cm. 2 eyelets.

Cut out:

Shirt:

77 front once on a fold

78 back once on a fold

Pinafore dress:

79 front once

facing once

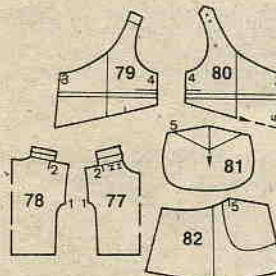
80 back once

facing once

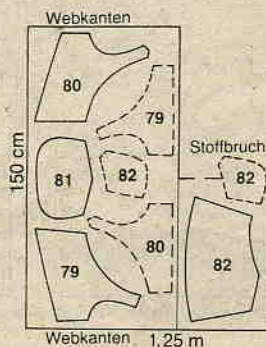
81 left side hip yoke and pocket once

82 skirt twice

pocket piece twice



Pattern layouts



Shirt: a) 2 bias strips for neck edges 25 cm long and 3 cm wide. Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on long facing edges of shirt fronts. The paper pattern pieces for the asymmetrical front and back of the pinafore dress and their facings are on the right side of the fabric. Cut out the pocket piece that extends over the fold last from opened-out fabric; make sure that two pocket pieces are cut as a mirror image of one another. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. Iron small scraps of interfacing to back strap on wrong side over marked eyelet positions.

Making up:

Shirt: Fold self-facings on front to inside along fold line and press. Turn the double facings on the front and the single facings on the back to the outside and pin to the neck edge. Fold bias strips lengthwise and press. Face neck edges with the facings and with the double bias strips. Join shoulder seams as far as seam number 2. Topstitch close to shoulder and neck edges and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Join side seams. Turn allowances on armholes and hem edge to inside, turn in raw edges and stitch in place close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. ● Make buttonholes in front shoulder edges.

Pinafore dress: Join left side seam on skirt. Stitch the two pocket pieces together. Face pocket opening with the pocket piece and topstitch close to edge and $\frac{3}{4}$ cm in. Baste skirt onto left side hip yoke, matching placement lines. Stitch pocket pieces together on inside. Join right side seam. ● Join side seams on bodice and facing. Pin facing onto bodice with right sides together, sew edges together, turn and topstitch. Baste lower edge of facing in place, stitch from right side where marked for the elastic casing. ● Join skirt to bodice. Topstitch bodice along seam. Thread elastic through casing, first unpick part of seam on inside. Finished width = about 56 cm. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place. Cut a hole for the buckle prong in the centre of the fold line on the front strap and neaten edges with buttonhole stitch. Fold end of strap round the buckle bar and hand sew in place on inside. Insert two eyelets in back strap. Make a vertical buttonhole in centre of pocket opening (over the seam).

171 Three-piece sweatshirt suit

burda size 36-40

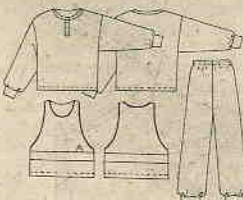
Outside leg length 105 cm *Ärmloch Breite 10,5 cm*

Pattern pieces 12 to 19 on sheet D, red pattern piece line:

You will need:

Sweatshirt fabric: 1.90 m plain and 1.45 m with horizontal stripes, both 150 cm wide. Vilene. Remnant of Bondaweb for the triangular motif. $\frac{3}{4}$ cm wide elastic. 4 small non-sew snaps.

Fabric required for each garment on its own: Pants, 1.40 m plain; sweatshirt, 1.30 m horizontally striped; slipover, 0.60 m plain and 0.20 m horizontally striped; all 150 cm wide.



Cut out:

Pants:

12 pants front twice

pocket piece 4 times

13 pants back twice

Shirt:

14 front once on a fold

15 front band twice on a fold

16 back once on a fold

17 sleeve twice

Slipover:

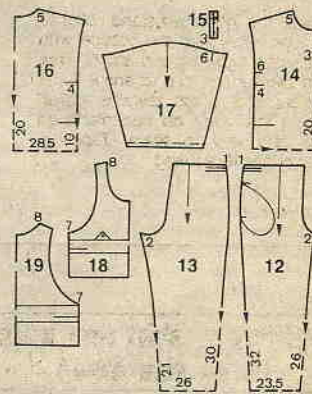
18 front once on a fold

band once on a fold

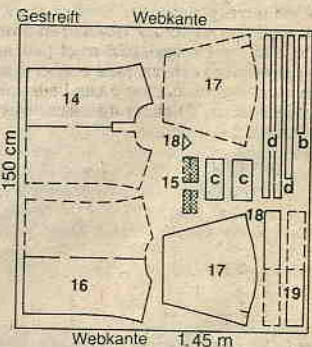
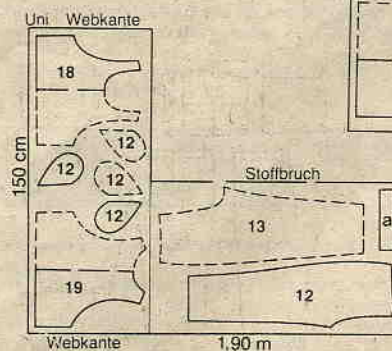
triangular motif once

19 back once on a fold

band once on a fold



Pattern layouts



Pants: a) 2 leg bands 30 cm long and 8 cm wide, finished width 4 cm. Shirt: b) neck band 48 cm long and 3 cm wide, finished width 1.5 cm, c) 2 sleeve bands 21 cm long and 10 cm wide, finished width 5 cm. Slipover: d) strip of piping for neck edge 72 cm long, 2 strips of piping for armholes 80 cm long and 2 cm wide. Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam and hem allowances. Leave a 2.5 cm allowance on top edges of pants. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout.

Making up:

Stitch seams on stretch fabrics with narrow zigzag stitch. Stitch in stretched bias tape with the shoulder seams.

Pants: Join side seams, leaving openings for pockets. Make pockets in seams, see style 107. Join inside leg seams and underleg seam. ● Turn allowance on top edge of pants to inside and stitch in place where marked for the elastic casings. Thread elastic through casings to give waist size. ● Gather bottoms of legs to width of bands. Join band seams. Fold bands in half. Stitch edges to pants edges.

Shirt: Make tab fastening, see style 163. Stitch across bands about 1 cm from lower ends. ● Join side, shoulder and sleeve seams. ● Fold neck band lengthwise (wrong sides together) and press into shape. Sew ends of band right sides together, turn. Stitch band to neck edge, turn in inner edge and baste in place. Topstitch band close to seam. ● Gather bottoms of sleeves and attach bands, see pants. Set in sleeves. ● Hem shirt. Insert snaps.

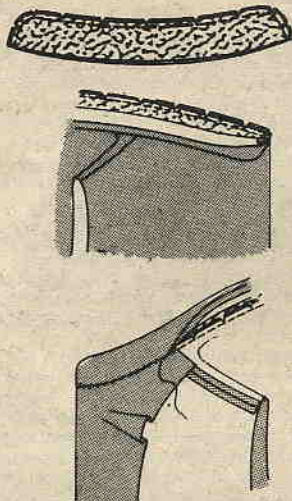
Slipover: Iron triangular motif to left front with Bondaweb, first trim seam allowance from both diagonal edges of motif. Stitch along both diagonal edges with close zigzag stitch. ● Press allowances on long sides of bands to inside. Stitch bands to front and back close to edges. ● Join side and shoulder seams. Fold strips of piping lengthwise and stitch to neck and armhole edges so that the fold edge of the piping extends 2 mm inwards. Press seam allowances to inside. Topstitch neck and armhole edges close to piping. ● Hem slipover. Insert top of a snap in triangular motif as decoration.

Stand collar

There are two stand collar pieces. Interfacing is ironed onto one piece. This piece is the outer side of the collar.

● Place the stand collar pieces right sides together and pin. Baste the narrow front edges and the top edges together and stitch. Trim the seam allowances to about 1/2 cm, clip round curves. Turn stand collar. Baste edges and press.

● Baste the interfaced stand collar to the neck edge from the outside with right sides together and stitch. Trim seam allowances, clip at about 2 cm intervals and press towards collar. Turn in raw edge on non-interfaced collar and sew to seam. Topstitch collar edges if required.



172 Pants, shirt and waistcoat

burda size 42-44

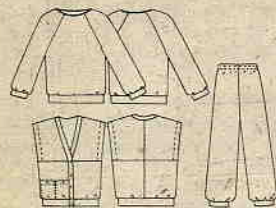
Outside leg length about 103 cm

Pattern pieces 23 to 31 on sheet D, red pattern piece line: ~~~~~

You will need:

1.40 m of 150 cm horizontally striped sweatshirt fabric. 1.55 m of green sweatshirt fabric, 0.75 m of yellow, 0.35 m of pink and of blue, all 150 cm wide. Use stretch fabric only. Vilene. 1 cm wide elastic. 7 small non-sew snaps.

Before cutting out cut the paper pattern for the waistcoat back (piece 30) and for the band (piece 31) along the seam lines marked = upper and lower back, front and back band.

**Cut out:****Pants:**

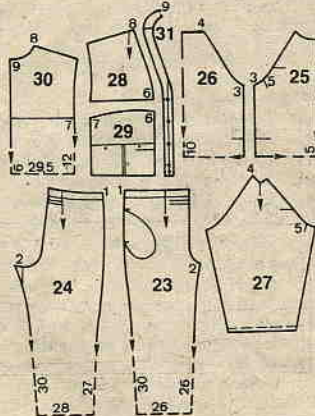
23 pants front twice
24 pants back twice

Shirt:

25 front once on a fold
26 back once on a fold
27 sleeve twice

Waistcoat:

28 upper front twice
29 lower front twice
pocket once
30 upper back twice
30 lower back twice
31 front band 4 times
31 back band twice on a fold



Pants: a) 2 leg bands 28 cm long and 10 cm wide, finished width 5 cm. Shirt: b) welt 104 cm long and 12 cm wide, finished width 6 cm, c) 2 sleeve bands 22 cm long and 9 cm wide, finished width 4.5 cm, d) 2 strips of piping for neck edge 30 cm long and 2 cm wide. Waistcoat: e) welt 106 cm long and 12 cm wide, finished width 6 cm.

Place pattern pieces on the fabric and cut out, adding seam allowances. In our pattern layouts the paper pattern pieces are on the right side of the fabric. Make sure that the stripes match at the markings. Leave a 3.5 cm allowance on armhole edges of waistcoat (pieces 28 and 30), leave a 3.5 cm facing on top edge of pocket. The interfacing is shaded in grey in the pattern layout. Iron interfacing onto pocket facings as well.

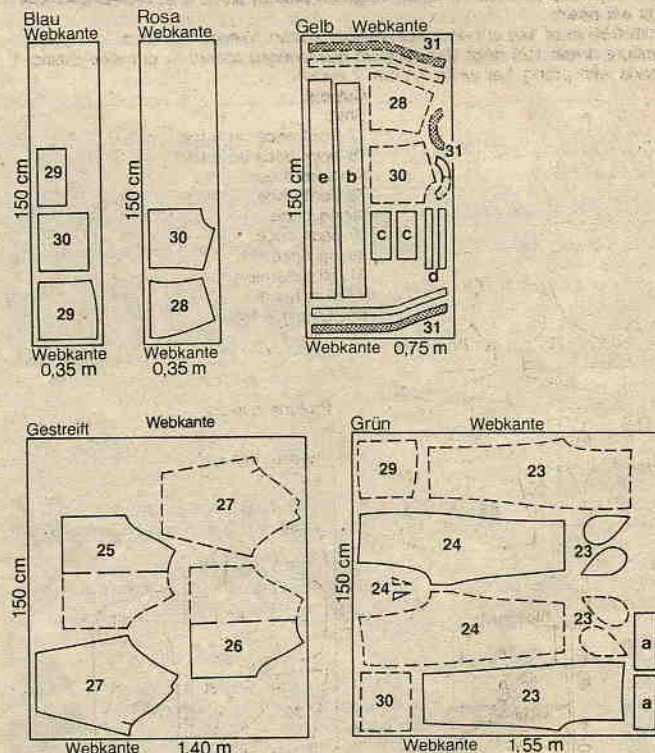
Making up:

Stitch seams on stretch fabrics with narrow zigzag stitch. Stitch in stretched bias tape with the shoulder seams.

Pants: Join side seams, leaving openings for pockets. Make pockets in seams, see style 107. ● Join inside leg seams and underleg seam. Turn top edge of pants to inside along fold line, turn in raw edge and stitch in place where marked for the elastic casing. Thread through lengths of elastic to give waist size. ● Gather bottoms of legs to 33 cm. Join leg band seams. Fold bands in half with wrong sides together. Stitch edges of bands, slightly stretched, to bottoms of legs.

Shirt: Join side and sleeve seams. Gather sleeve edges as marked. Join sleeve band and welt seams. Fold welt and bands in half with wrong sides together. Stitch edges of welt and bands, slightly stretched, to edges. Set in sleeves. Fold strips of piping for neck edge lengthwise and press. Stitch strips to front and back neck edges so that 1/2 cm of the strips extend inwards and the ends of the strips are at right angles over one another at the shoulder corners. Press seam allowances to inside. Topstitch neck edge close to piping seam.

Waistcoat: Join centre seams on upper and lower backs. Join upper fronts and back to the lower pieces. Join side seams below seam number 7 and join shoulder seams. ● Turn self-facing on pocket to outside and stitch to side pocket edges. Turn facing and allowances on side pocket edges to inside. Topstitch top edge of pocket where marked. Place pocket on right front, topstitch side pocket edge in place close to edge and 3/4 cm in, baste front and lower pocket edges in place. Stitch vertically down centre of pocket as well where marked. ● Fold welt lengthwise with wrong sides together and stitch, slightly stretched, to lower edge of waistcoat. Baste front ends of welt together. ● Join shoulder seams on bands. Stitch interfaced band to front and back waistcoat edges. Place interfaced and non-interfaced bands right sides together and sew outer band edges together, turn. Turn in inner edge on band and sew to seam. Topstitch close to edges of band. ● Turn allowances on armholes to inside and stitch in place 2.5 cm from edge. Insert snaps in bands and pocket where marked. Use small scraps of fabric interfaced with Vilene as backing when inserting snaps in a single layer of fabric.

Pattern layouts

All measurements given on pattern sheet and stitch charts are metric! See individual instructions for inch/yard conversions.

173 Father hare, 54 cm tall

Pattern pieces 87 to 100 on sheet D, green pattern piece line:

You will need:

0.35 m of 140 cm fake fur. Remnant of pale rabbit fur. Remnant of red felt. Pair of animal eyes 18 mm in diameter. Synthetic wadding for stuffing. Remnants of fabric for pants and shirt 30 x 80 cm. 5 non-sew snaps.

Cut out:

Hare:

87 front body piece twice
88 front foot piece twice
89 front arm piece twice
90 back body piece twice
91 back foot piece twice
92 back arm piece twice
93 side head piece twice
94 centre head piece once
heart once from red felt
95 ear piece 4 times

Shirt:

96 front twice
97 back once on a fold
98 collar once on a fold
99 sleeve twice

Pants:

100 pants piece twice

Hare: For the tail cut a circle of rabbit fur 10 cm in diameter.

Pants: 2 straps 25 cm long and 4 cm wide, finished width 2 cm.

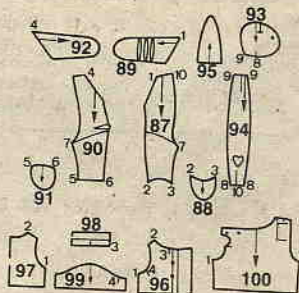
Cut out fur pieces from wrong side without seam allowance, using pointed scissors and taking care not to damage the hairs. Cut out pants and shirt with 1 cm seam allowances and 2 cm hem allowances. Interface self-facings on shirt fronts.

Making up:

Hare: Make up father hare as for style 177.

Shirt: Join shoulder seams. Turn allowances on bottoms of sleeves to outside, turn in raw edges and stitch in place to form cuffs. Stitch sleeves to armholes. Join side and sleeve seams. Turn in raw edge and hem allowance and stitch in place. Turn self-facings to outside and sew to neck edge as far as seam number 3, turn. Slipstitch facings over the hem. Fold collar along fold line and sew ends right sides together, turn. Stitch collar to neck edge, turn in raw edge and sew to seam on inside. Insert snaps.

Pants: Turn hem allowances on pants pieces to inside and stitch in place. Join centre seams, leaving opening in centre back seam. Join inside leg seams as one continuous seam. Turn allowances on back opening edges and on top edge of pants to inside and stitch in place. Turn allowances on pocket to inside. Topstitch top edge of pocket, topstitch pocket in place. Fold straps lengthwise, sew right sides together, turn and topstitch. Sew straps under pants fronts, fasten straps to back with snaps. Fasten opening with remaining snap.

**175 Boy hare****34 cm tall**

Pattern pieces 95 to 107 on sheet C, green pattern piece line:

You will need:

0.25 m of 140 cm fake fur. Piece of pale rabbit fur. Remnant of red felt. Pair of animal eyes 14 mm in diameter. Synthetic wadding for stuffing. Remnants of fabric of shirt and pants, 15 x 80 cm. 6 small non-sew snaps.

Cut out:

Hare:

95 front body piece twice
96 front foot piece twice
97 front arm piece twice
98 back body piece twice
99 back foot piece twice
100 back arm piece twice
101 side head piece twice
102 centre head piece once
heart once from red felt
103 ear piece 4 times

Shirt:

104 front once on a fold
105 back twice
106 sleeve twice

Pants:

107 pants piece twice

Hare: For the tail cut a circle of rabbit fur 8 cm in diameter. Shirt: strip for neck edge 20 cm long and 2 cm wide. Pants: 2 straps 24 cm long and 3 cm wide, finished width 1.5 cm. Horizontal strap 6 cm long and 3 cm wide, finished width 1.5 cm.

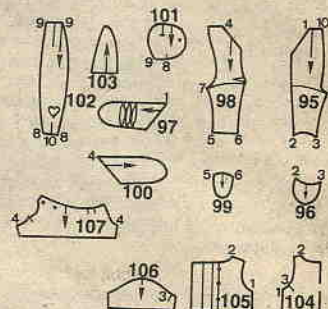
Cut out fur pieces with pointed scissors from wrong side without seam allowance, taking care not to damage the hairs. Cut out shirt and pants with 1 cm seam and hem allowances. Do not leave any seam allowance on long facing edges of back. Iron interfacing onto self-facings on backs as backing for the snaps.

Making up:

Hare: Make up boy hare as for the baby hare, style 177.

Shirt: Join shoulder seams, stitch sleeves to armholes. Join side and sleeve seams. Turn hem allowance and allowances on bottoms of sleeves to inside and stitch in place close to edges. Turn self-facings on back to inside, turn in raw edges along fold lines and baste in place. Slipstitch facings over the hem. Bind neck edge with strip to a width of 1/2 cm, first trim off seam allowance. Insert snaps where marked.

Pants: Join centre front and back seam on pants pieces, leaving opening in centre back seam. Turn allowances on opening edges to inside and stitch in place close to edge. Turn hem allowances and allowance on top edge of pants to inside and stitch in place. Join inside leg seams as one continuous seam. Fold straps lengthwise, sew long sides right sides together, turn and topstitch. Sew straps under top edge of pants front where marked. Sew horizontal strap under the straps about 2.5 cm from the strap seams. Fasten back ends of straps to top edge of pants with a snap. Fasten back opening with a snap.



Stoffbruch = fold of material Webkante = selvage

174 Mother hare**54 cm tall**

Pattern pieces 108 to 110 on sheet C, green pattern piece line:

You will need:

0.35 m of 140 cm fake fur. Piece of pale rabbit fur. Remnant of red felt. Pair of animal eyes 18 mm in diameter. Synthetic wadding as stuffing. Remnant of fabric for bodice and skirt 40 x 90 cm. Remnant of fabric for sleeves and apron 20 x 90 cm. 1.70 m of 3 cm embroidered braid. 3/4 cm wide elastic.

Cut out:

Hare:

See father hare, style 173

Dress:

108 front once on a fold

109 back twice

110 sleeve twice

Skirt 80 cm wide and 21 cm long; bias strip for neck edge 25 cm long and 3 cm wide; apron 27 cm wide and 13 cm long; apron waistband and tie bands 85 cm long and 2 cm wide.

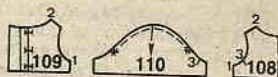
Hare: For the tail cut a circle of rabbit fur with a diameter of 10 cm.

Cut out fur pieces from wrong side with pointed scissors without seam allowance, taking care not to damage the hairs. Cut out dress and apron with 1 cm seam allowances and 2 cm hem allowances.

Making up:

Make up the mother hare as for the baby hare style 177.

Dress: Join shoulder seams on bodice. Gather top edges of sleeves and stitch to armhole edges. Stitch embroidered braid to bottoms of sleeves with right sides together. Turn allowances on bottoms of sleeves to inside, turn in raw edges and stitch in place 1 cm from edge for elastic casings. Thread through elastic to give a width of about 16 cm, stitch ends of elastic in place. Join side seams and sleeve seams. Stitch braid to lower edge of skirt. Turn in raw edges and allowances on back skirt edges and stitch in place. Press in tuck folds on right side of skirt 2 cm, 4 cm and 8 cm from the braid seam. Topstitch 1 cm from folds and press tucks downwards. Gather top edge of skirt. Join skirt to bodice from centre back. Baste lace to neck edge from centre back, first turn in ends of lace and slipstitch. Fold bias strip lengthwise and press. Turn self-facings to outside and stitch to lower edges of back and neck edge. Stitch double bias strip to neck edge. Turn facings of bias strip to inside. Make buttonholes in left back. Turn allowances on lower and side edges of apron piece to inside, turn in raw edges and stitch in place. Gather top edge of apron to 13 cm. Stitch waistband to top edge of apron, leaving tie bands of equal length extending at the ends. Turn in raw edges and allowances on tie bands and stitch in place. Turn top edge of waistband to inside, turn in raw edge and slipstitch to the seam.



Try on pattern pieces before cutting out.

176 Girl hare, 34 cm tall

Pattern pieces 101 to 104 on sheet D, green pattern piece line:

You will need:

0.25 m of 140 cm fake fur. Remnant of pale rabbit fur. Remnant of red felt. Pair of animal eyes 14 mm in diameter. Synthetic wadding for stuffing. Remnant of fabric for skirt and top 20 x 80 cm. Remnant of fabric for sleeves, apron and inset 15 x 80 cm. 1 small non-sew snap.

Cut out:

Hare:

See boy hare, style 175

Dress:

101 front once on a fold

102 front inset once on a fold

103 back twice

104 sleeve twice

Skirt 55 cm wide and 8 cm long; strip of bias binding for neck edge 18 cm long and 3 cm wide; apron piece 18 cm wide and 8.5 cm long; apron waistband with tie bands 55 cm long and 1.5 cm wide, finished width 3/4 cm.

Hare: For the tail cut a circle of rabbit fur with a diameter of 8 cm. Cut out fur pieces from wrong side without seam allowance, using pointed scissors and taking care not to damage the hairs. Cut out dress and apron with 1 cm seam allowances and 2 cm hem allowances.

Making up:

Make up girl hare as for baby hare, style 177.

Dress: Turn allowance on round neck edge of front to inside. Place neck edge on the inset and topstitch in place close to edge. Join shoulder seams. Hem sleeves. Gather sleeves and stitch to armholes. Join side and sleeve seams. Turn hem allowance and allowances on back edges of skirt to inside, turn in raw edges and stitch in place. Gather top edge of skirt. Stitch skirt to lower edge of bodice from self-facing line onwards. Turn self-facings to inside and sew over the skirt seam. Topstitch bodice along seam. Bind neck edge with the strip to a width of 3/4 cm. Insert snap at top of back. Turn raw edges and allowances on side edges of apron to inside and stitch in place. Stitch hem allowance in place. Press in tuck folds 2.5 cm and 5.5 cm from lower edge of apron. Topstitch 1/2 cm from folds. Press tucks downwards. Gather top edge of apron to 8 cm. Stitch waistband to top edge of apron, leaving tie bands of equal length extending. Turn in allowances on tie bands and baste edges together, baste inner edge of waistband in place. Topstitch close to edges of waistband and tie bands.



177 Baby hare, 24 cm tall

Pattern pieces 102 to 111 on sheet B, green pattern piece line:

You will need:

0.20 m of 140 cm fake fur. Remnant of pale rabbit fur. Remnant of red felt. Pair of animal eyes 12 mm in diameter. Synthetic wadding for stuffing. Remnant of fabric and braid for the bib.

Cut out:

Hare:

- 102 front body piece twice
- 103 front foot piece twice
- 104 front arm piece twice
- 105 back arm piece twice
- 106 back foot piece twice
- 107 back body piece twice
- 108 side head piece twice
- 109 centre head piece once
- triangle once from red felt
- 110 ear piece 4 times

Bib:

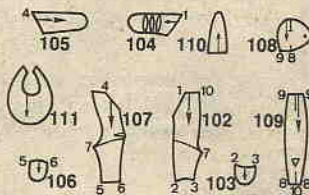
- 111 bib piece once

For the tail cut a circle of rabbit fur 5 cm in diameter. Cut out fur pieces from wrong side without seam allowance, using pointed scissors and taking care not to damage the hairs. Cut out bib plus 1/2 cm seam allowance.

Making up:

Hare: All fur pieces are sewn together by hand with right sides together, using oversewing stitch. Make sure that the hairs are not caught by the stitches. Use strong thread. Join centre seams on front and back body pieces. Make darts on front arm pieces and on back body pieces. Sew front arm and foot pieces to the front body pieces, sew back arm and foot pieces to the back body pieces. Join front and back pieces together, leaving top open to sew on the head. Sew triangle of felt to centre head piece. Sew centre head piece between the side head pieces. Stuff body and head. Sew on head. For the ears place two pieces together - woven side to hair side - and sew together. Make pleats in ears and sew to head. Sew along stitching lines marked for the legs. Sew arms through seams. For the tail, sew round the circle of fur with running stitch and using double thread. Pull up thread, stuff tail with wadding and sew on.

Bib: Turn allowances on bib piece to inside, stitch braid under edge. Fasten bib at back with snaps.



Technical terms

Facing: Piece of fabric used to neaten edges. It is cut out as a separate piece. If the edge to be faced is straight, the facing can be cut as a continuation of the outer fabric and simply turned to the inside. As a general rule, a separate facing is cut out along the same grain of fabric as the piece to which it is to be sewn.

Stretching: This may be necessary to give shape. In the pattern the edge to be stretched is shorter than the finished seam. The fabric is stretched with an iron under a damp cloth or with a steam iron to the length required.

Tailor tacking: This is used to transfer pattern lines to the pieces of fabric by means of basting threads. It is necessary where lines made by dressmaker's carbon paper would show through fine fabrics onto the right side. Sew through both layers of fabric with long running stitches using double thread. Do not pull the threads tight but leave about a 1 cm loop on each running stitch. Then pull the layers of fabric apart until the threads are tight. Cut the threads in the centre between the layers of fabric. The lengths of thread remain in the fabric as markers.

Binding: Braids, bias strips, etc. are sewn to the edge of the fabric so that the same width can be seen on the outside and the inside. Binding is used to neaten edges and at the same time be decorative.

Easing: In the pattern the edge that has to be eased is longer than the finished seam. Work small running stitches by hand directly along the seam line and pull up this thread to the desired length. Press in the extra width with an iron and a damp cloth or with a steam iron, making sure that no tucks form.

Interfacing: This is used to reinforce pieces of the garment or edges. Various types are available - iron-on Vilene is very practical. There is no need to worry about the grain of the fabric as it is the case with woven interfacings like organza and linen. Add seam allowances when cutting out the interfacing, 1/2 cm is enough. Interfacing is always applied to the wrong side of the fabric.

Gathering: Stitch above and below the seam line with long stitches. Pull up the underneath thread to the desired width and wind the ends of the threads round pins inserted across the ends of the gathers. Distribute gathers evenly. When the seam has been stitched remove any gathering threads that are visible on the right side.

Lining: Unless stated otherwise, the lining pieces are cut out and sewn together in the same way as the outer fabric pieces. Pin the lining to the inside of the garment with wrong sides together. Turn in edges of lining and sew in place with small stitches unless the edges can be sewn in with the seams as, for example, on a skirt waistband.

Buttonholes: Sew these on your machine unless the pattern specifies otherwise.

Nap: Fabrics like velvet, corduroy and velour have a pile and the pile hairs run in a certain direction. You can detect the direction of the pile (nap) by running your hand lightly over the surface. If you brush with the pile the hairs will lie flat, against the pile they will stand up. Fabrics with a very rough surface such as Loden or pilot cloth may also have a nap. When cutting out fabrics with a nap all the pattern pieces must run in the same direction. The direction of nap is marked on the pattern pieces.

Facing of edges: This is the stitching together of two pieces of fabric (right sides together) and then turning them right side out so that the seam allowances are enclosed. Facings, bias strips and bands are used for this. To make the seam edge lie flat, trim the seam allowance to 1/2 cm. Clip up to the stitching round curves and cut the seam allowances diagonally off corners right up to the stitching.

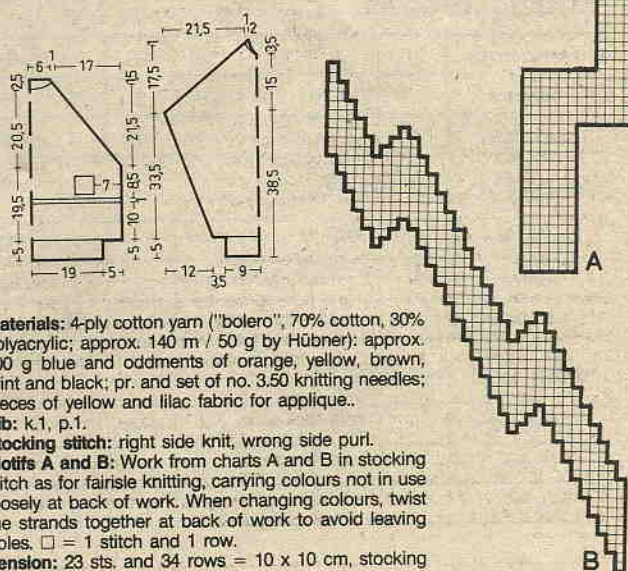
knitted and crocheted models/needlecraft

st. = stitch
rd. = round
ch. = chain
sl. st. = slip stitch
d. c. = double crochet

hlf. tr. = half treble
tr. = treble
dbl. tr. = double treble
trip. tr. = triple treble
yon = yarn over needle

ym = yarn round needle
yrh = yarn round hook
rep. = repeat
* = repeat symbol

8504 / 01 Boy's sweater for size 134



Materials: 4-ply cotton yarn ("bolero", 70% cotton, 30% polyacrylic; approx. 140 m / 50 g by Hübner); approx. 300 g blue and oddments of orange, yellow, brown, mint and black; pr. and set of no. 3.50 knitting needles; pieces of yellow and lilac fabric for applique.

Rib: k.1, p.1.

Stocking stitch: right side knit, wrong side purl.

Motifs A and B: Work from charts A and B in stocking stitch as for fairisle knitting, carrying colours not in use loosely at back of work. When changing colours, twist the strands together at back of work to avoid leaving holes. □ = 1 stitch and 1 row.

Tension: 23 sts. and 34 rows = 10 x 10 cm, stocking stitch.

Back: With blue yarn cast on 100 sts. and work 5 cm = 21 rows in rib, increasing 10 sts. evenly across last row by picking up the cross thread between sts. and working into back of it = 110 sts. Then cont. in st.st., starting motif A in black on 40th-45th sts. from right side. After 10 cm = 34 rows from welt, work 4 rows in st.st. with brown yarn. Then cont. in blue again. In 9th row from brown start motif B in mint on 24th st. from right side. After 8.5 cm = 30 rows from brown stripe, cast off 2 sts. at each side for raglan shaping. Then cast off 1 st. in foll. 39 alt. rows. Cast off the remaining 28 sts. in next row for the neck.

Front: Work in reverse, with round neckline and shorter raglan shaping. For the neck, after 20.5 cm = 70 rows from beg. of raglan shaping, cast off the middle 20 sts. and complete each side separately. Cont. shaping neck by casting off 2 sts. at inside edge of next 3 alt. rows. So for the raglan shaping 1 st. is decreased in only 37 alt. rows. Complete the other side to match, reversing all shapings.

Right sleeve: With blue yarn cast on 60 sts. and work 5 cm = 21 rows in rib for the welt, then cont. in st.st., working 12 rows in blue, 8 rows in brown, 18 rows in blue, 4 rows in orange, 6 rows in blue and 4 rows in orange, then continue in blue only. Inc. 1 st. at each end of every 4th row 27 times = 114 sts. After 33.5 cm = 114 rows from welt, begin raglan shaping by casting off 2 sts. at each side of next 2 alt. rows and 1 st. in foll. alt. row, rep. from * 9 times then cast off 1 st. at left side of next 2 alt. rows. At the same time, after 6 rows from beg. of raglan shaping, complete the piece in yellow. After 15 cm = 52 rows from beg. of raglan shaping, divide work in middle for the neck and complete right half first. Cast off 2 sts. at left side of next 2 alt. rows and 1 st. in foll. 3 alt. rows. Then complete left half, casting off 1 st. at right side of next 5 alt. rows for the neck.

Left sleeve: Work to match, but with just one stripe, an orange one which comes after 12th row from beg. of raglan shaping and covers 16 rows.

Making up: Block out pieces, dampen and leave to dry. Applique a square of yellow fabric 5 x 5 cm on to front as shown in diagram and a lilac rectangle with sloping side, approx. 11 x 5 cm as shown in the photograph. Sew up seams. Set in sleeves. With set of needles and blue yarn pick up 88 sts. round neck and work 2.5 cm in rib then cast off in rib.

Abbreviations

Crochet

ch
dc
h tr
tr
dble tr
tr tr
sl st
wrh

English

chain
double crochet
half treble
treble
double treble
triple treble
single crochet
wool round hook

American

chain
single crochet
half double crochet
double crochet
treble crochet
double treble
slip stitch
wool round hook

10 cm

Bitte beachten Sie: Man findet die Schnittteilnummer senkrecht unter der entsprechenden Suchnummer

Suchnummern 1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27

Schnittbogen

Erweiternde und notwendiger Bestandteil zum Gebrauch des Heftes.
Printed in West Germany. © 1995 Verlag Anna Burda GmbH & Co. KG,
Düsseldorf, W. Germany.

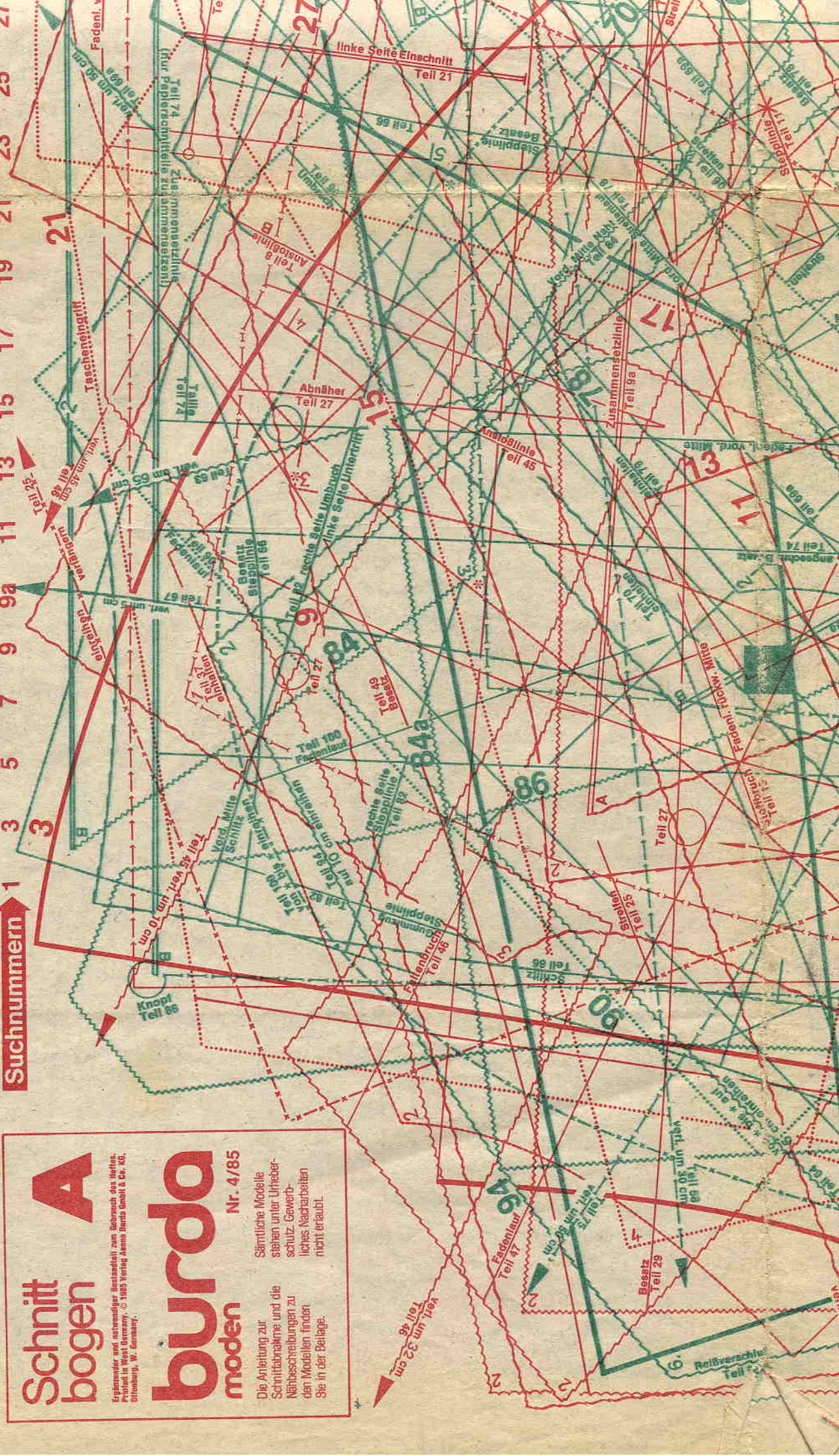
burda

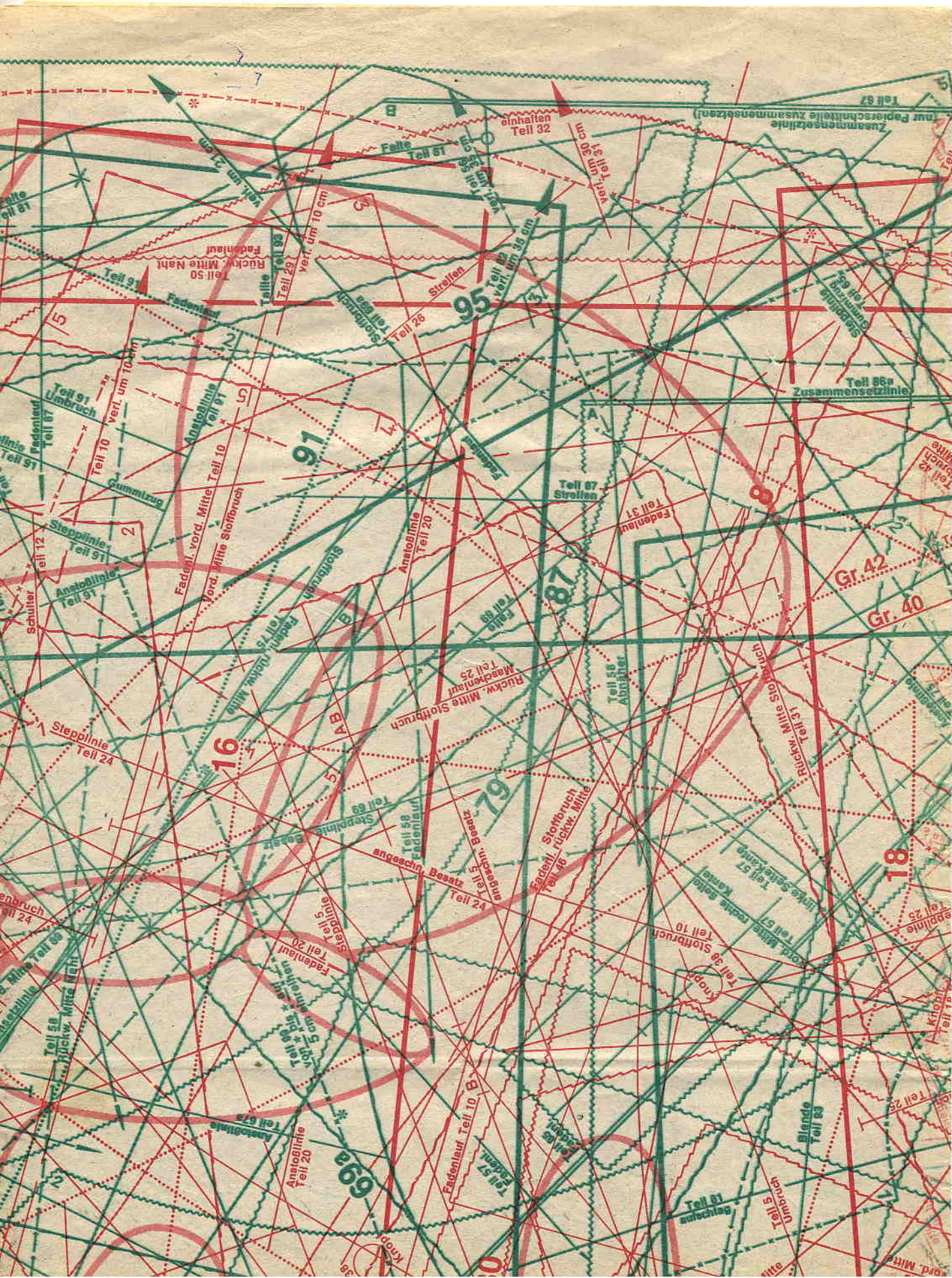
moden

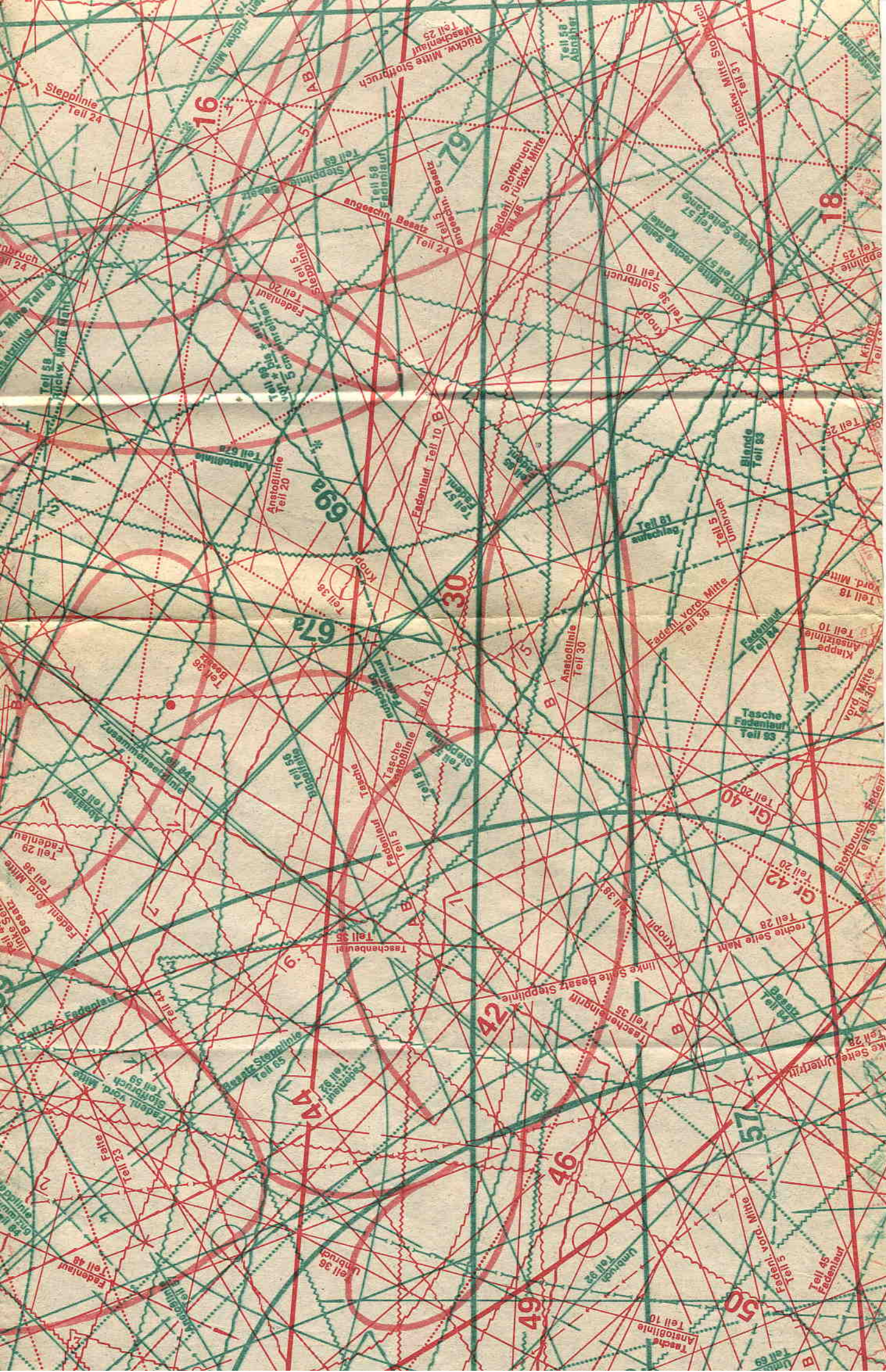
Nr. 4/85

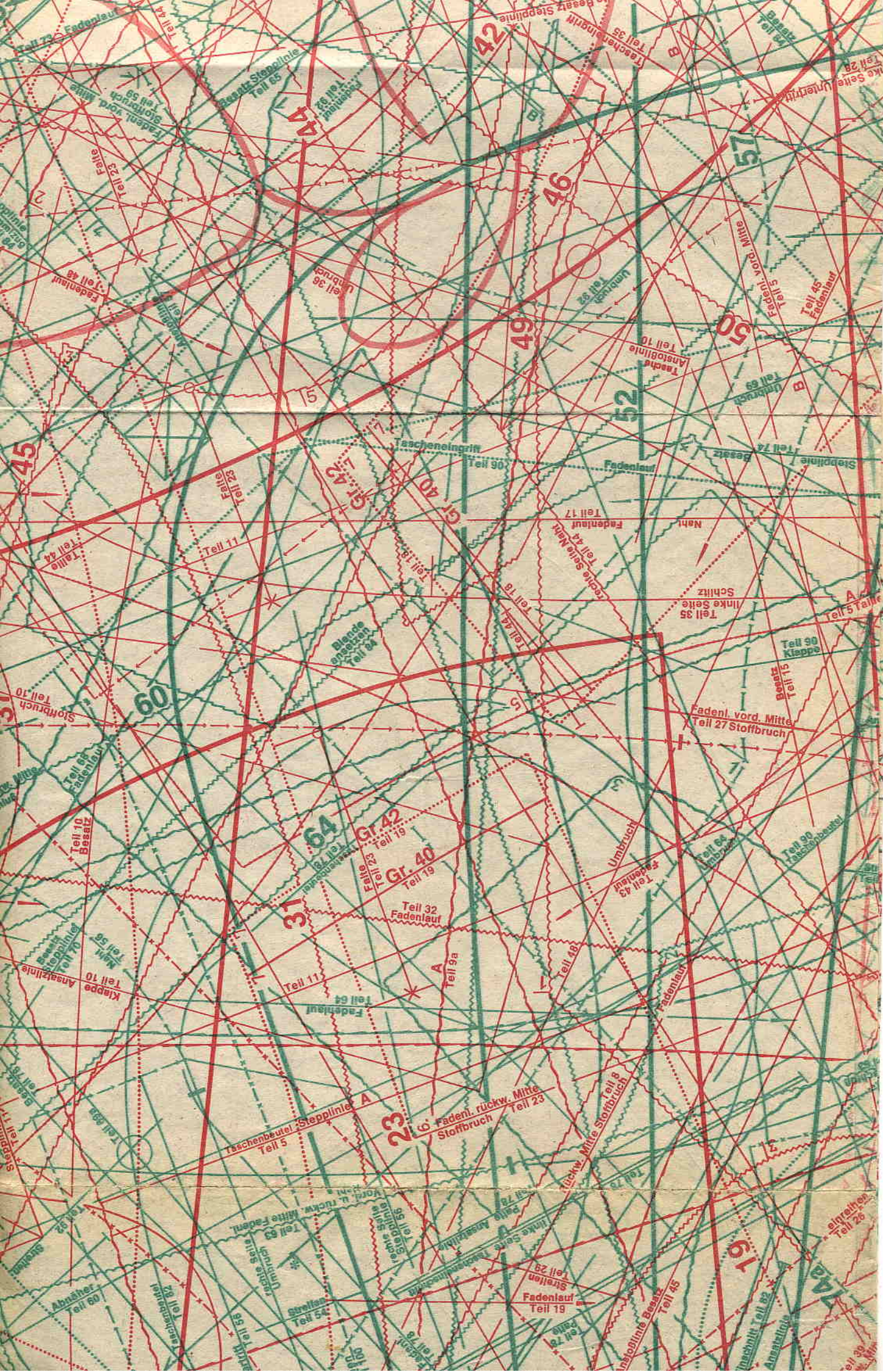
Sämtliche Modelle stehen unter Urheberrecht. Gewerliches Nachahmen ist nicht erlaubt.

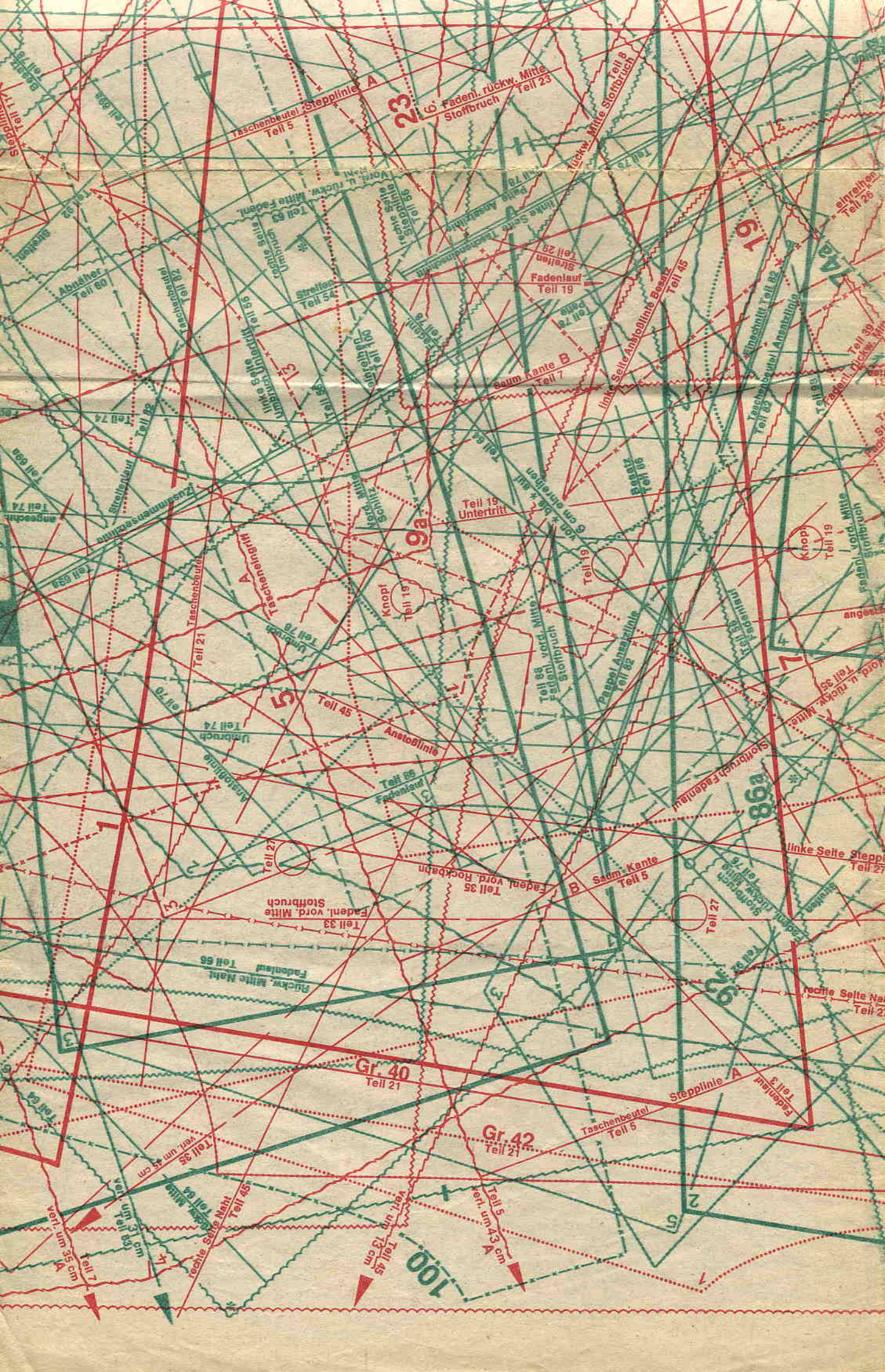
Die Anleitung zur Schnittabnahme und die Nähschreibungen zu den Modellen finden Sie in der Beilage.

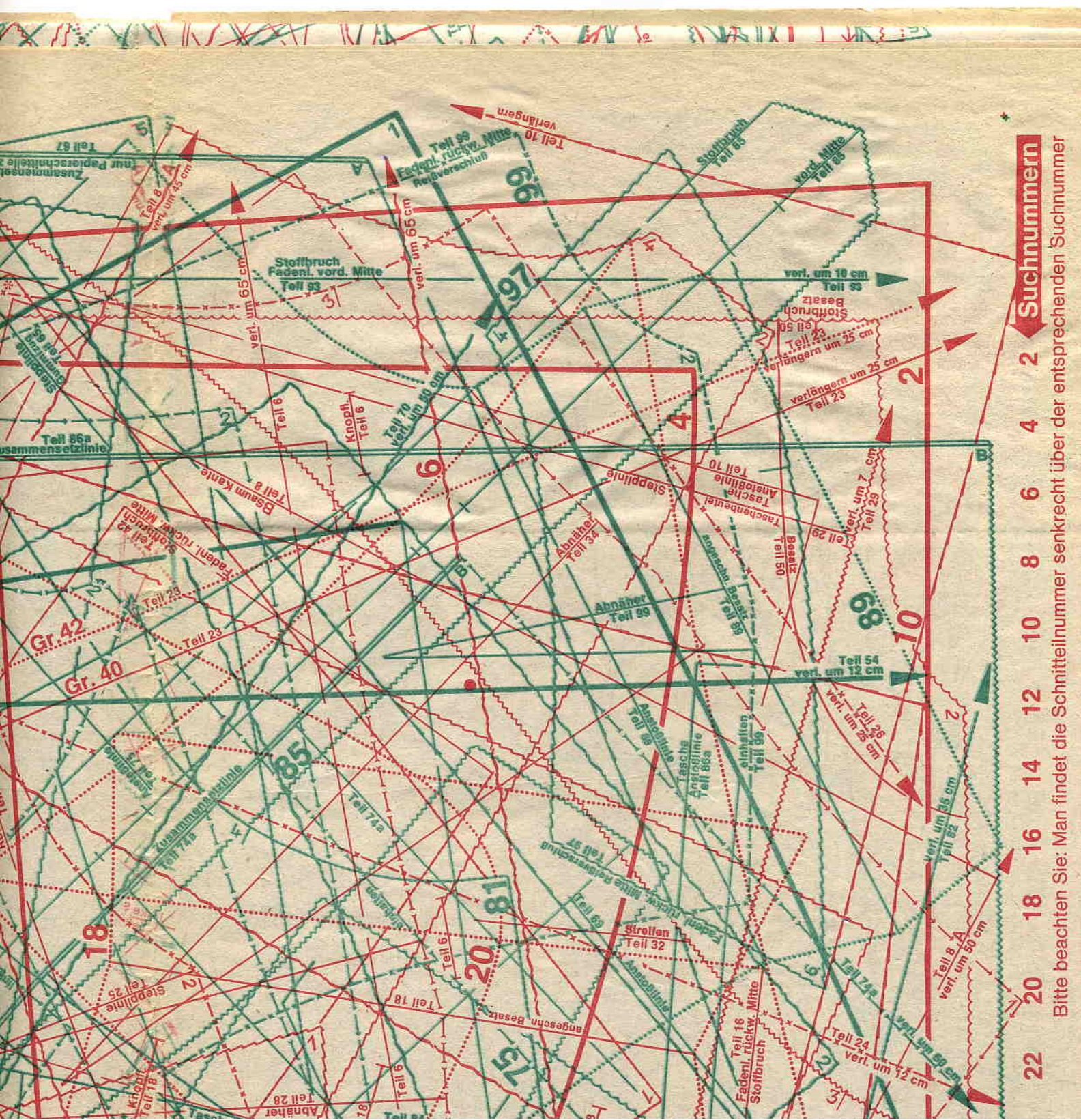






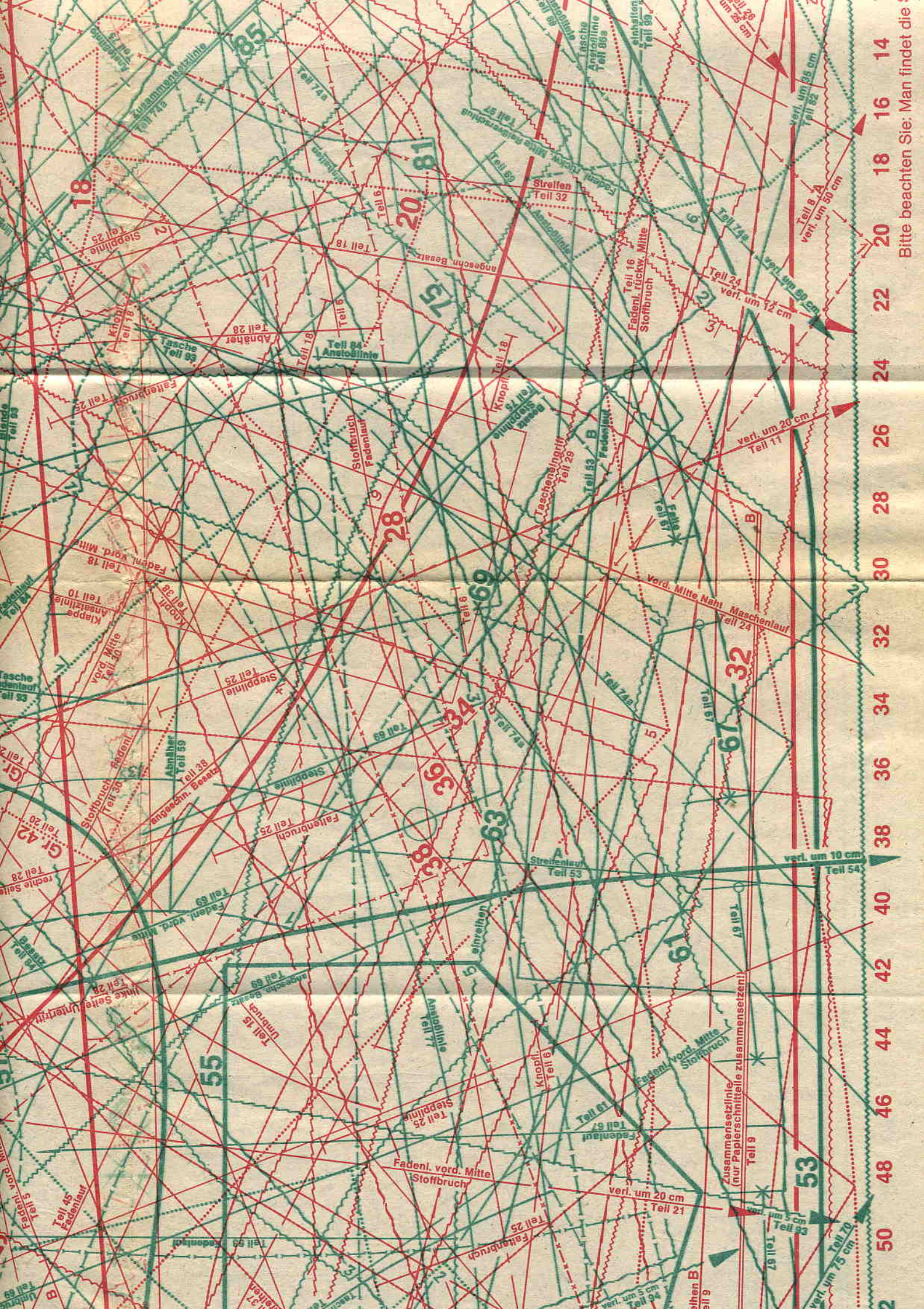




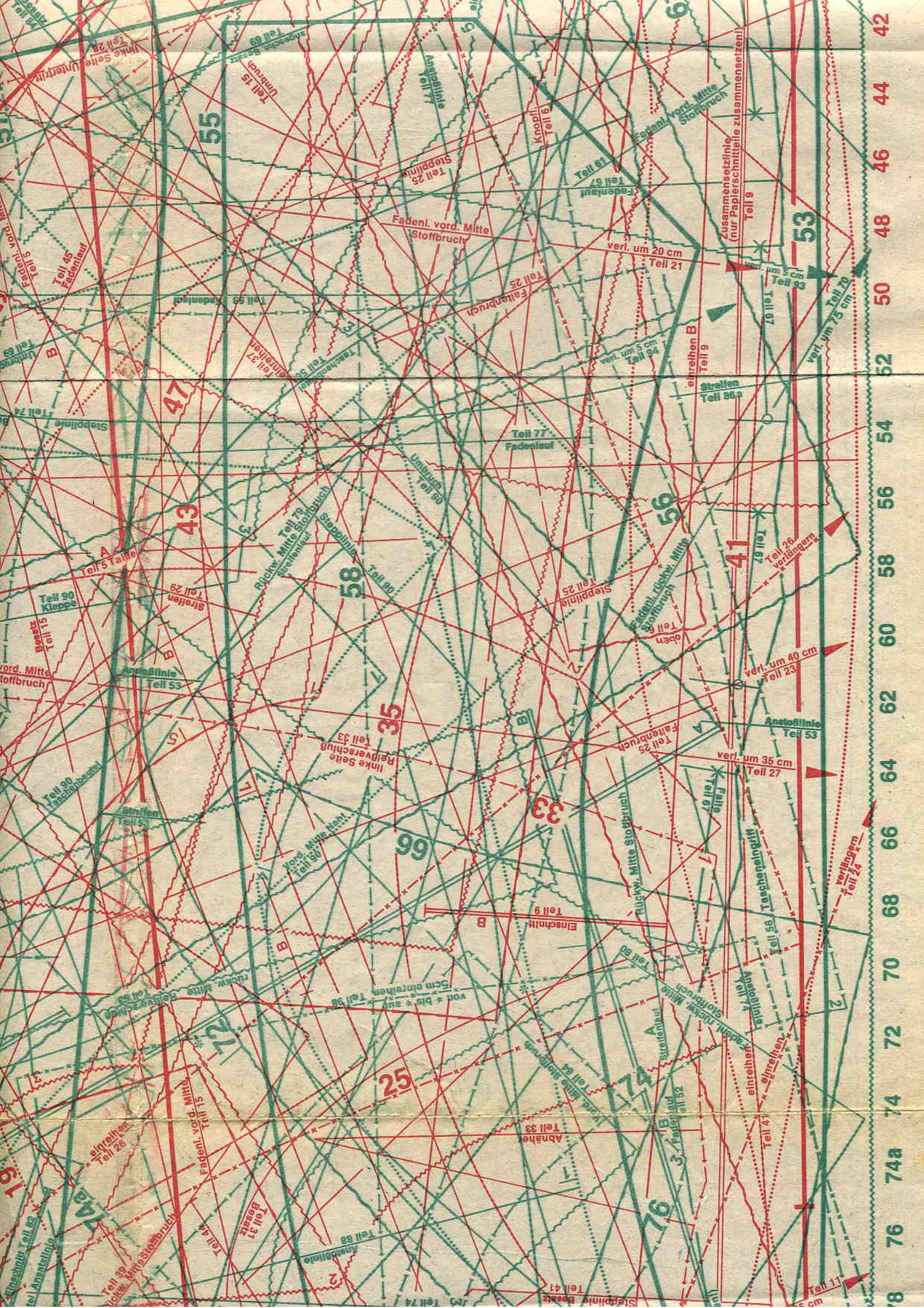


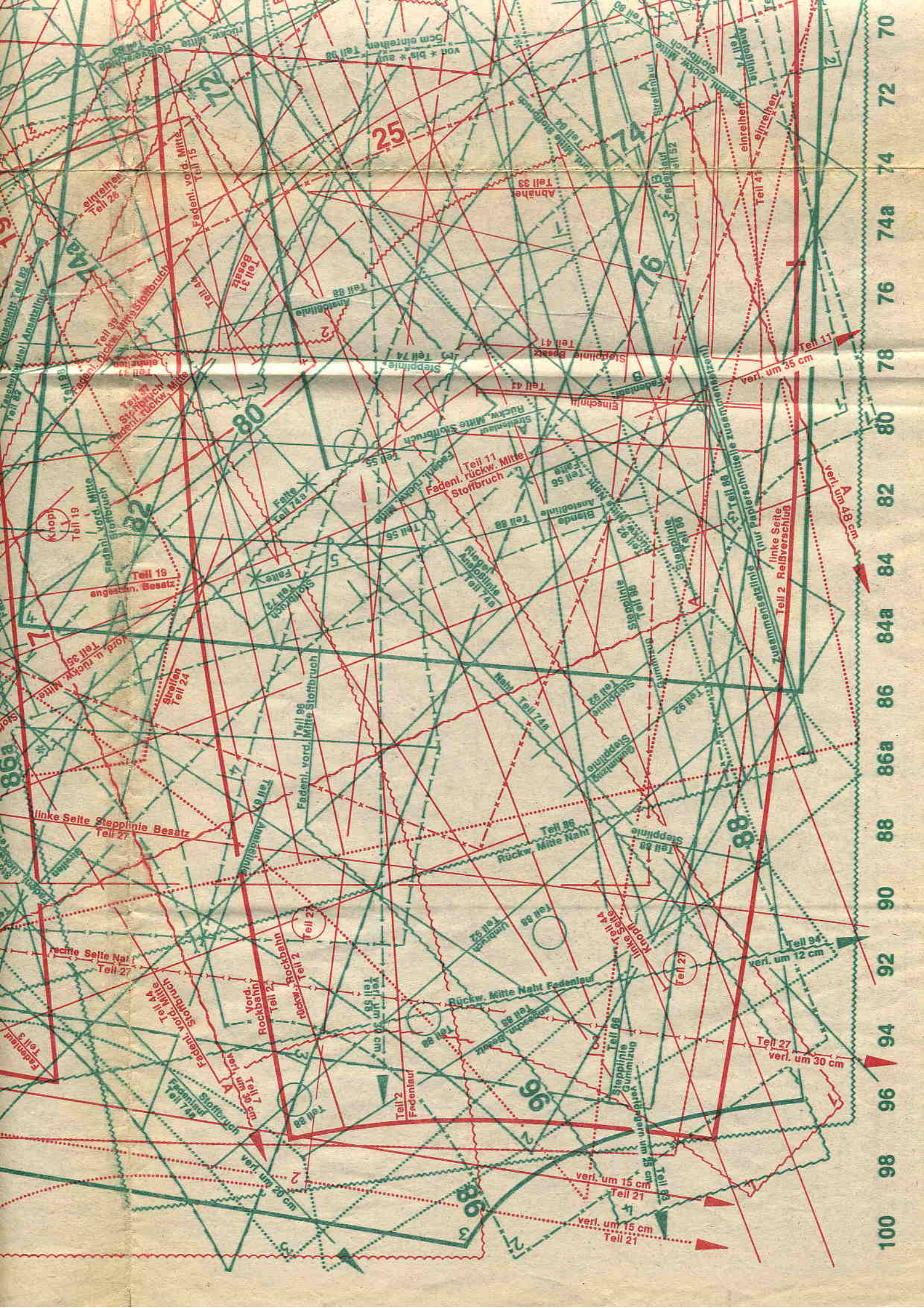
Suchnummern

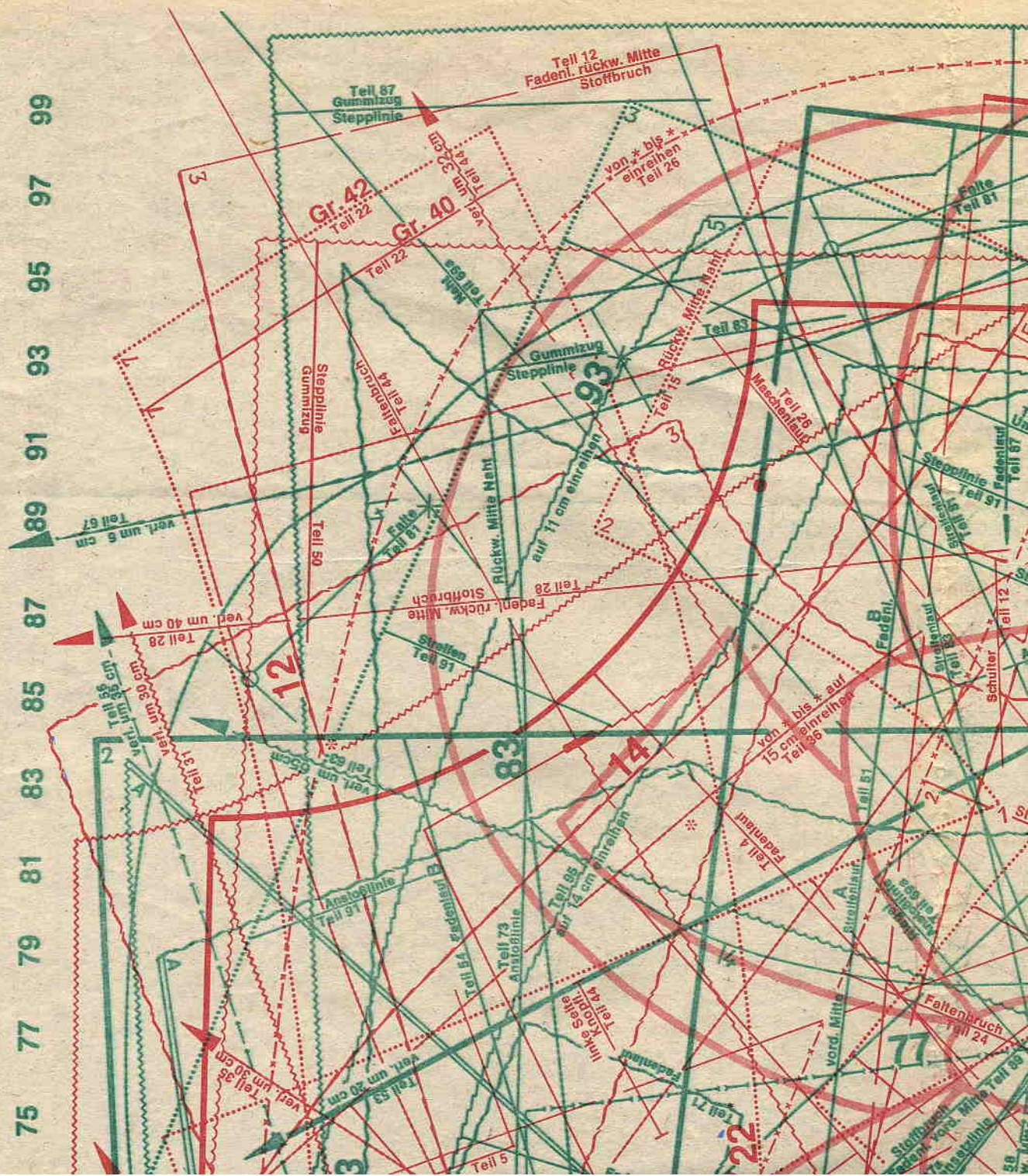
Bitte beachten Sie: Man findet die Schnittteilnummer senkrecht über der entsprechenden Suchnummer

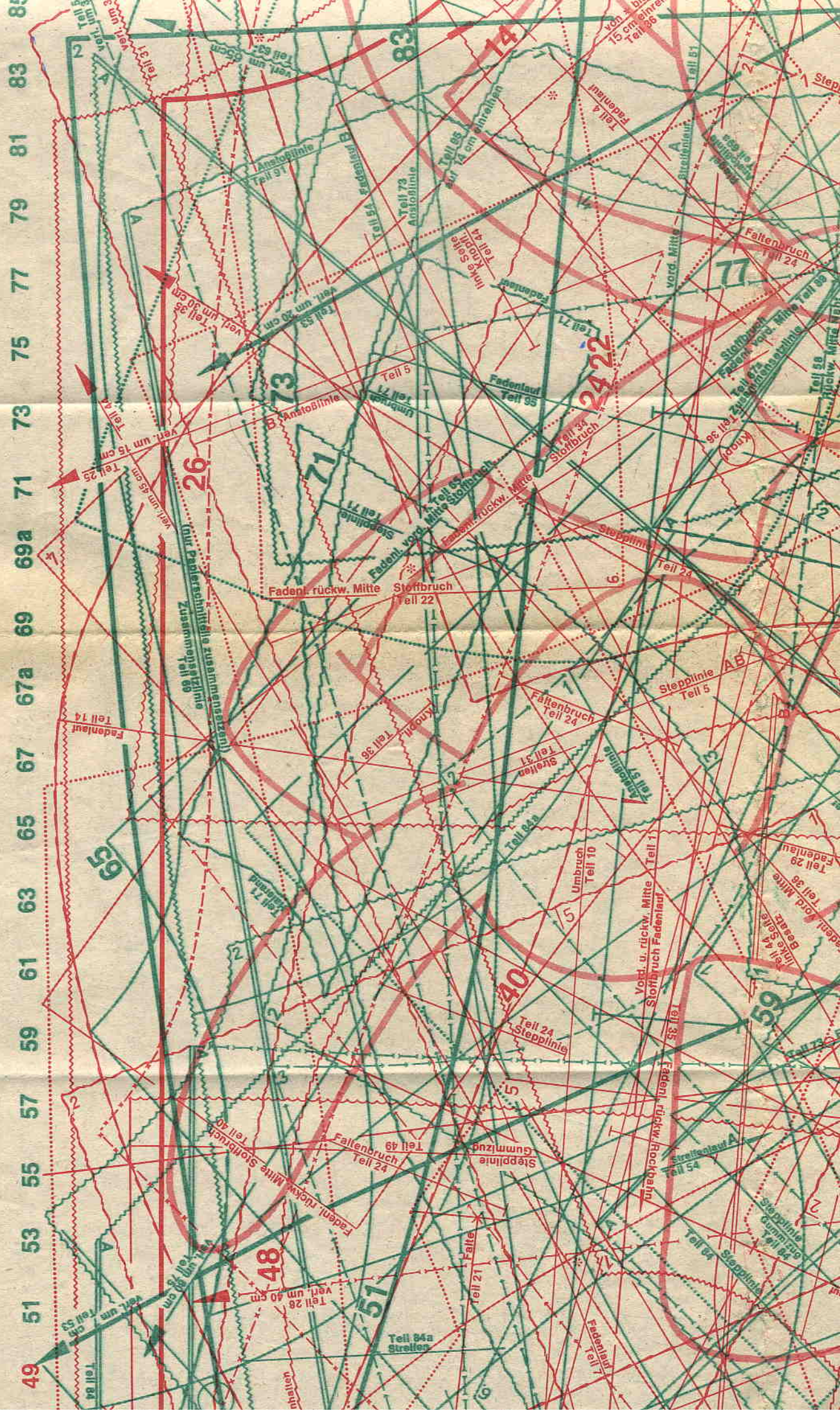


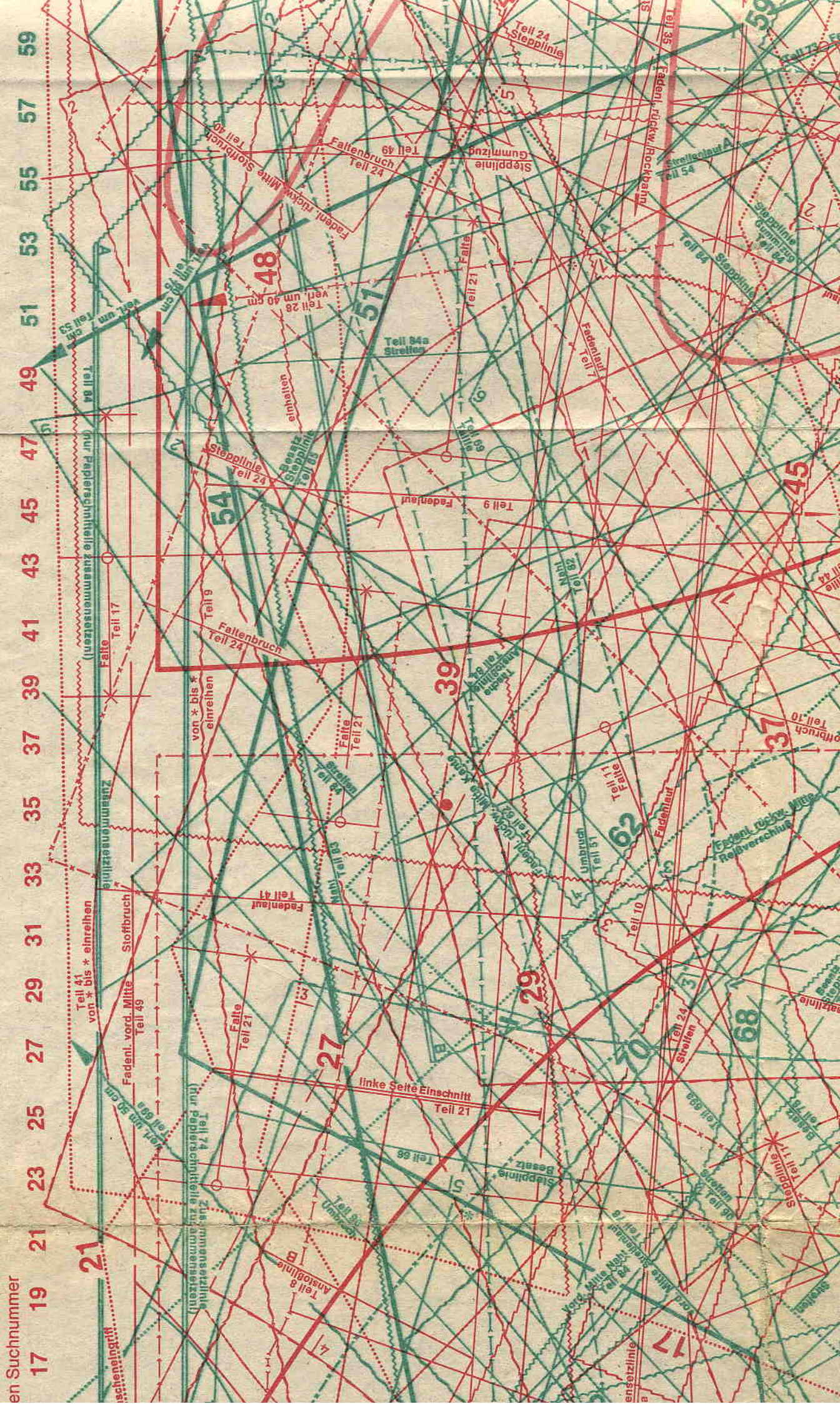
Bitte beachten Sie: Man findet die S...











Schnittbogen

B

Erklärer und notwendige Bestandteile zum Gebrauch des Modells.
Printed in West Germany. © 1985 Verlag Anna Burda GmbH & Co. KG,
Offenbach, W. Germany.

burda
moden

Nr. 4/85

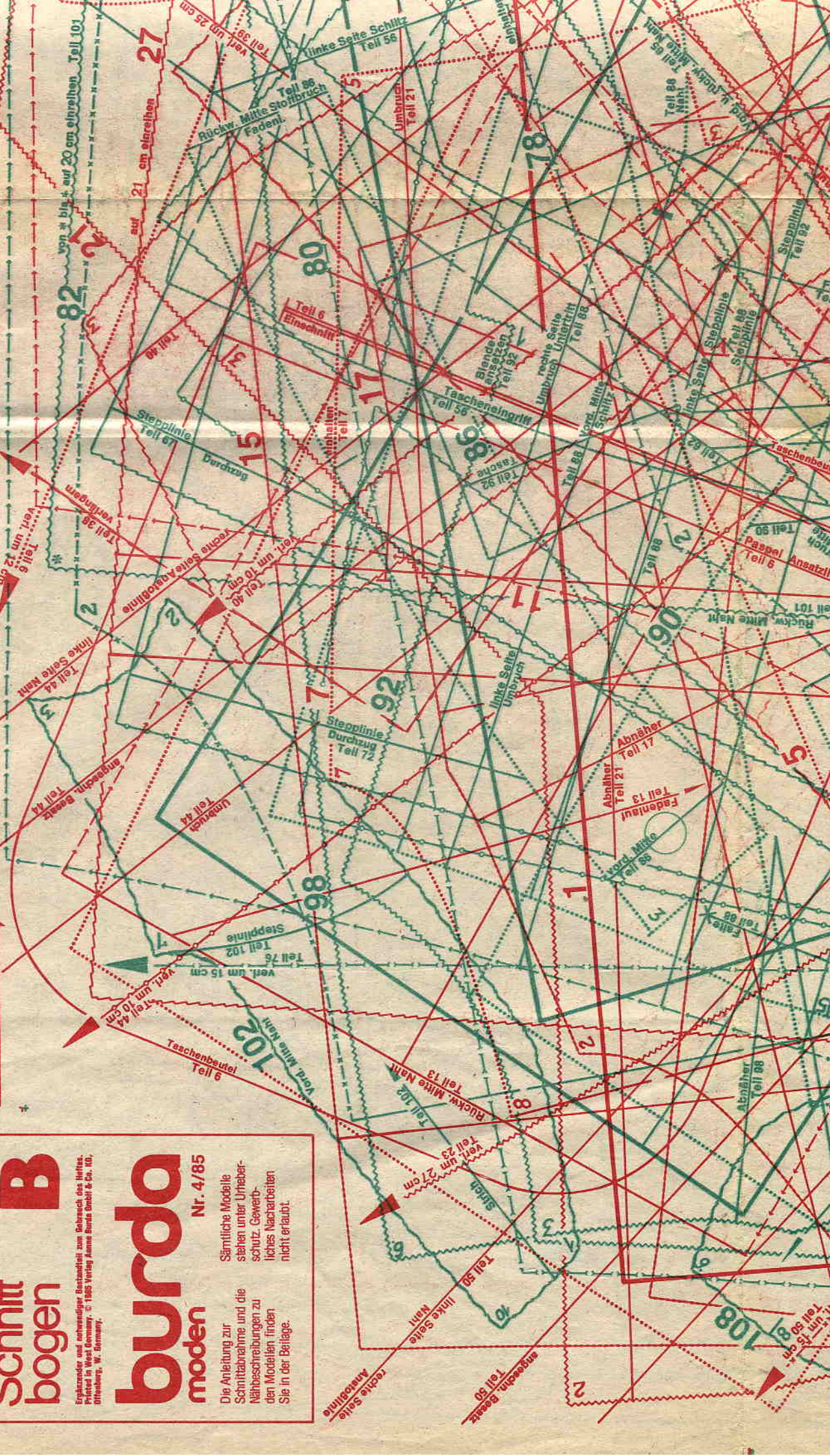
Die Anleitung zur
Schnittabnahme und die
Nähtabzeichnungen zu
den Modellen finden
Sie in der Beilage.

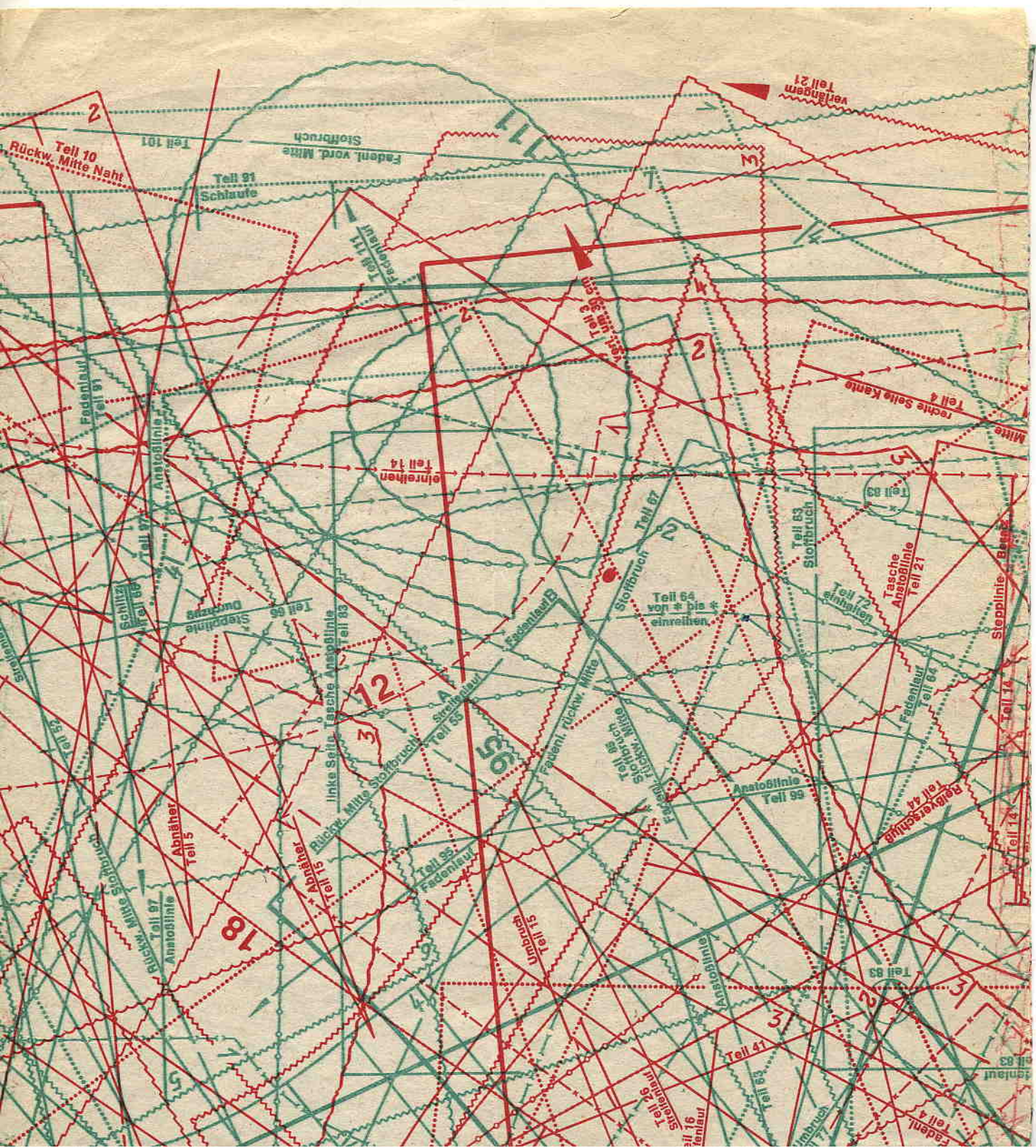
Sämtliche Modelle
stehen unter Urheber-
schutz. Gewer-
liches Nacharbeiten
nicht erlaubt.

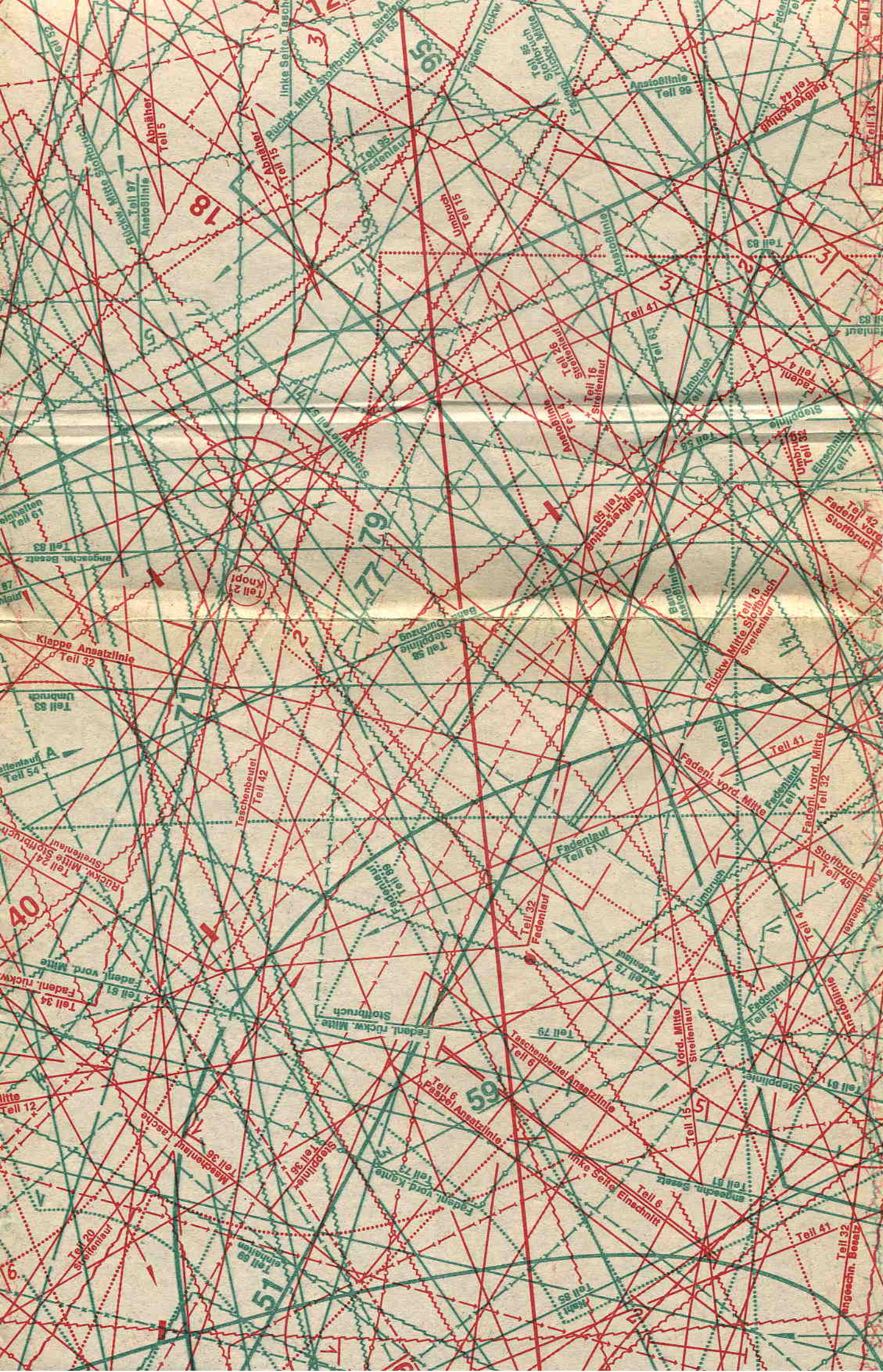
Bitte beachten Sie: Man findet die Schnittteilnummer senkrecht unter der entsprechenden Suchnummer

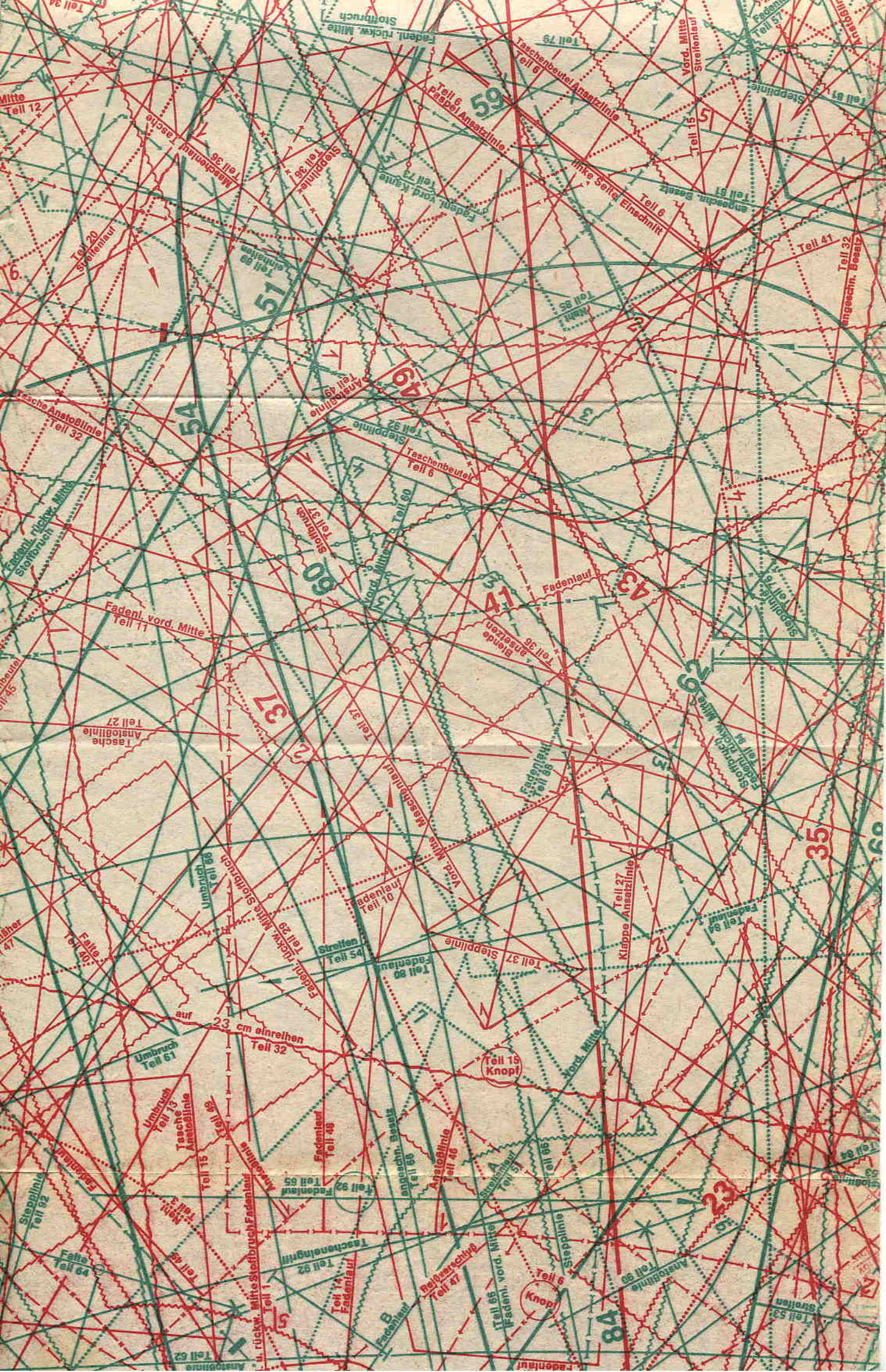
Suchnummern

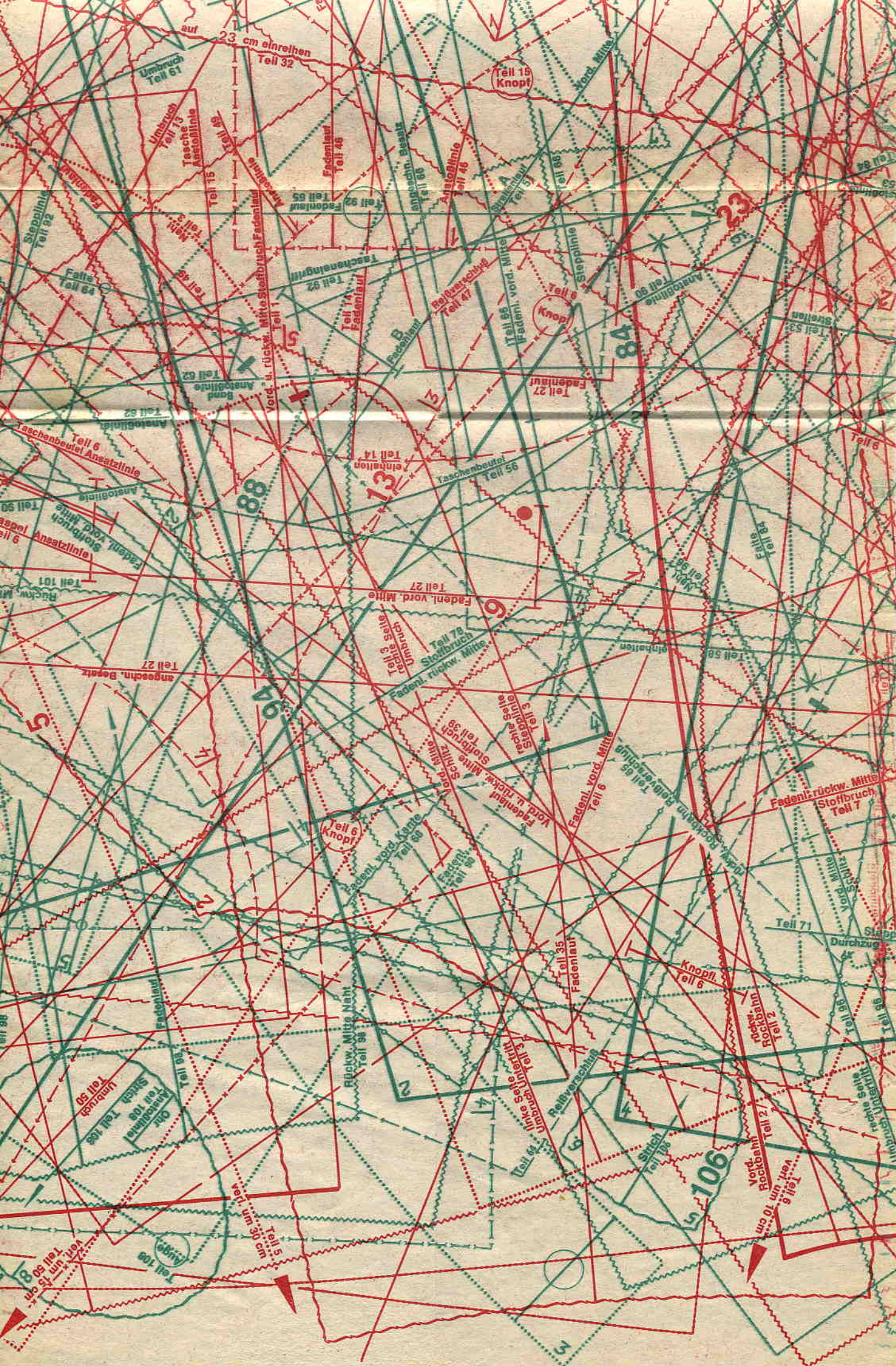
1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27

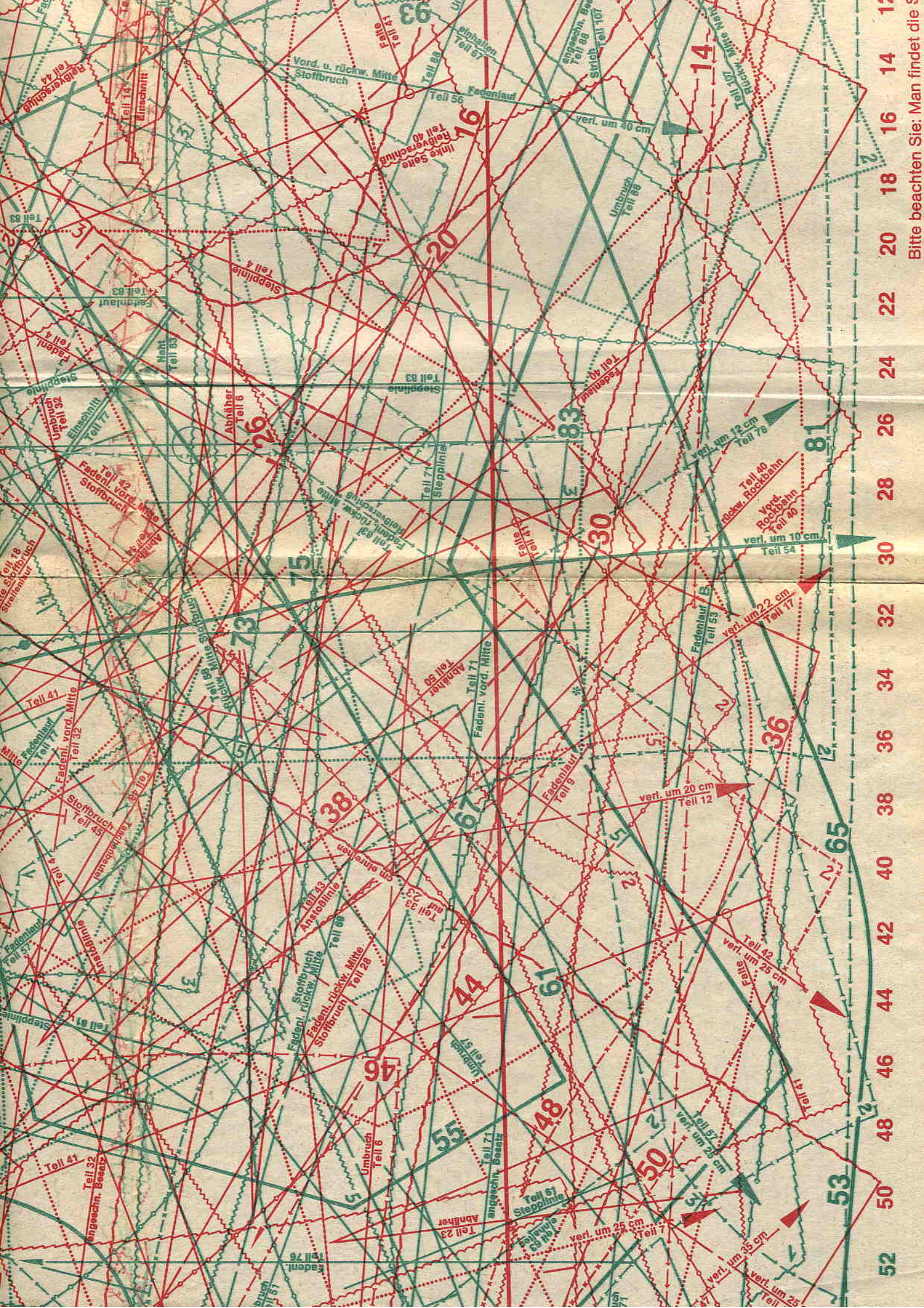


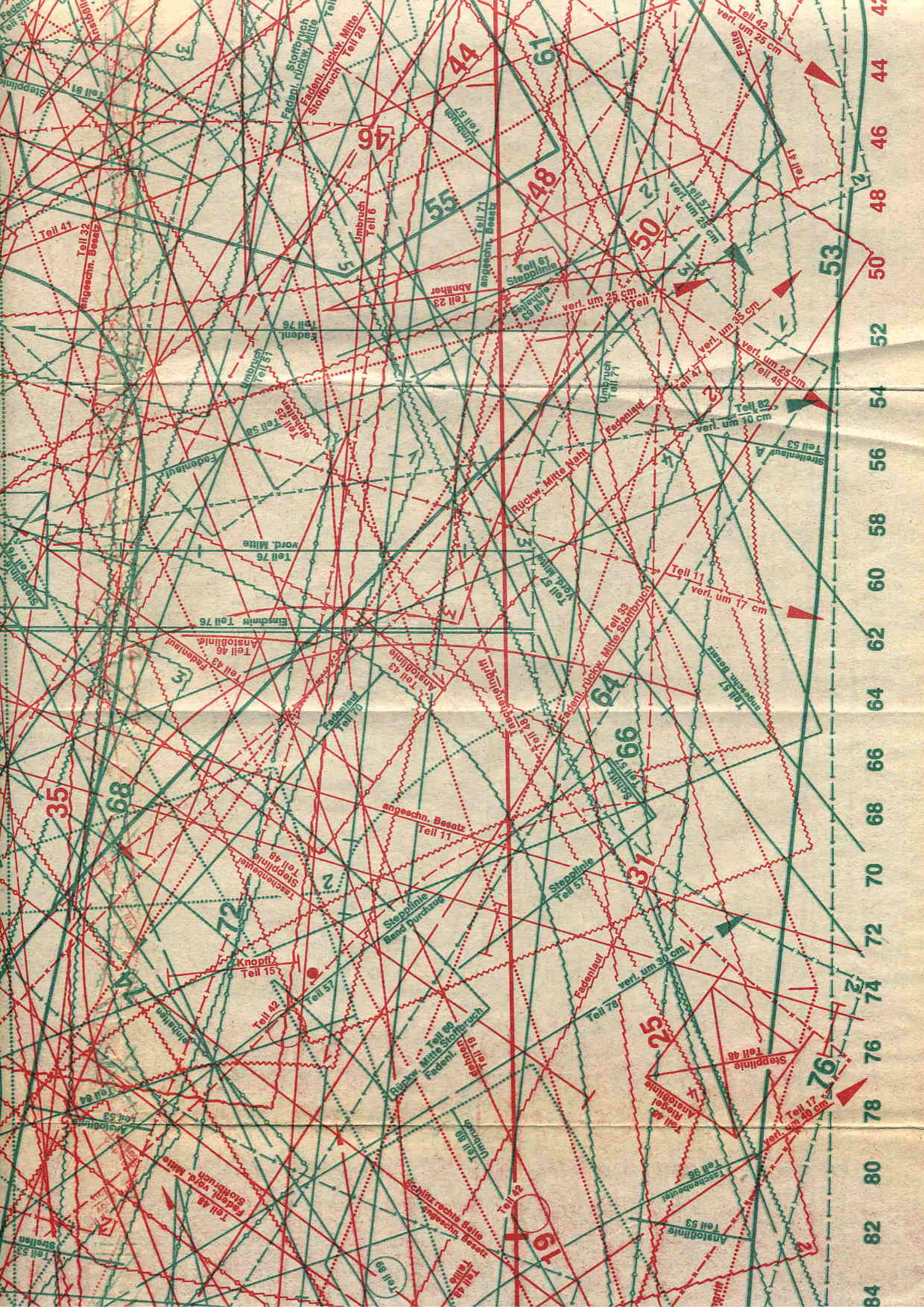


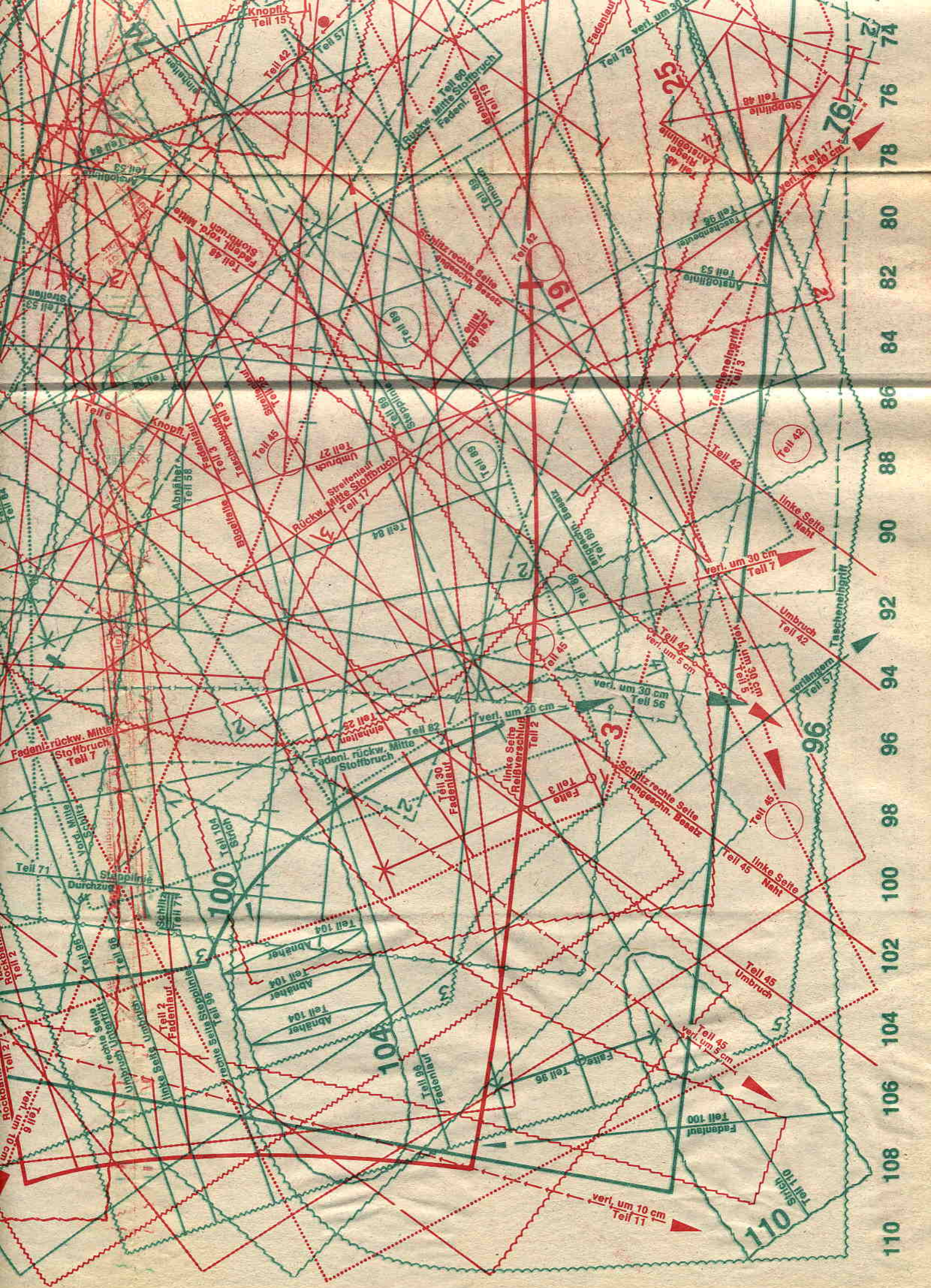


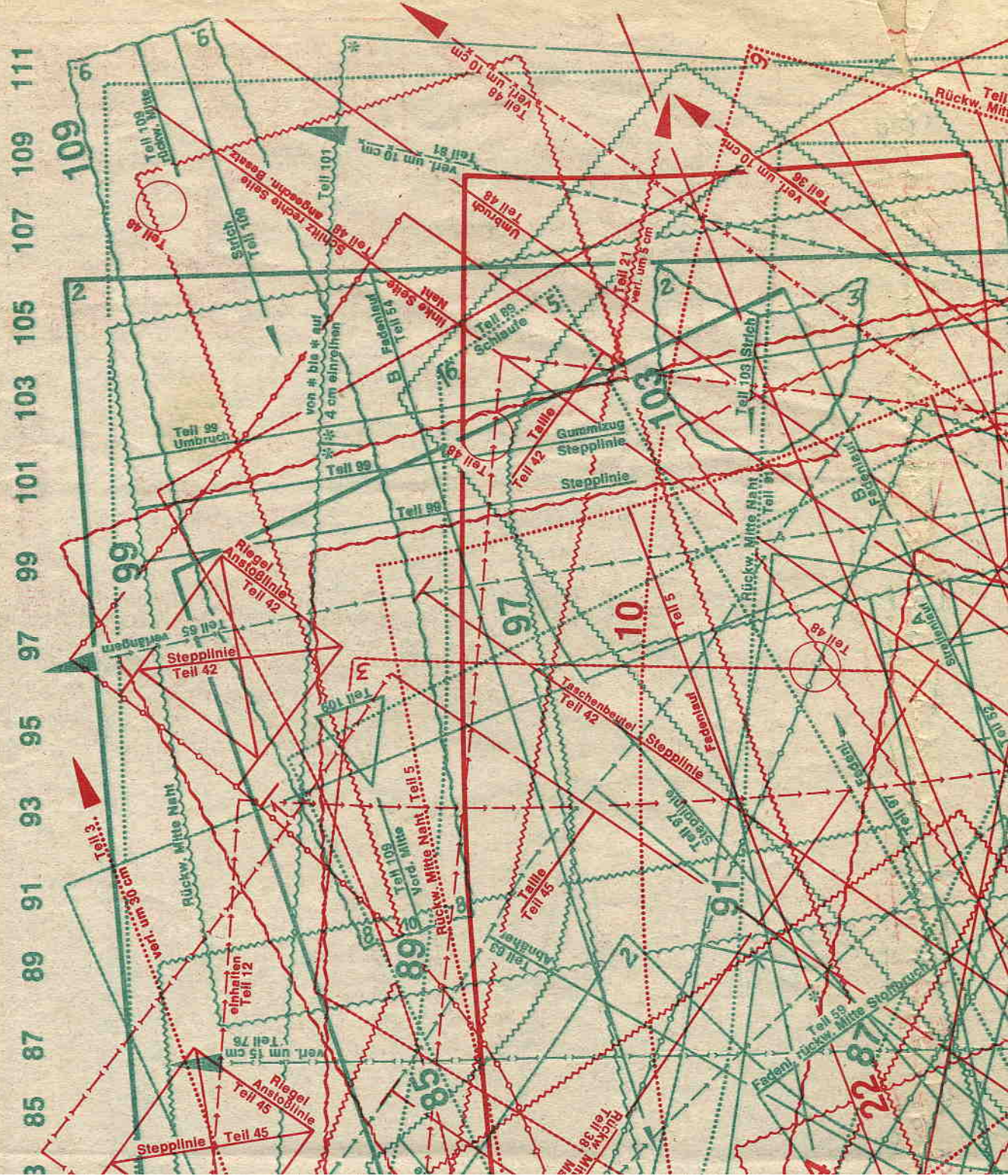


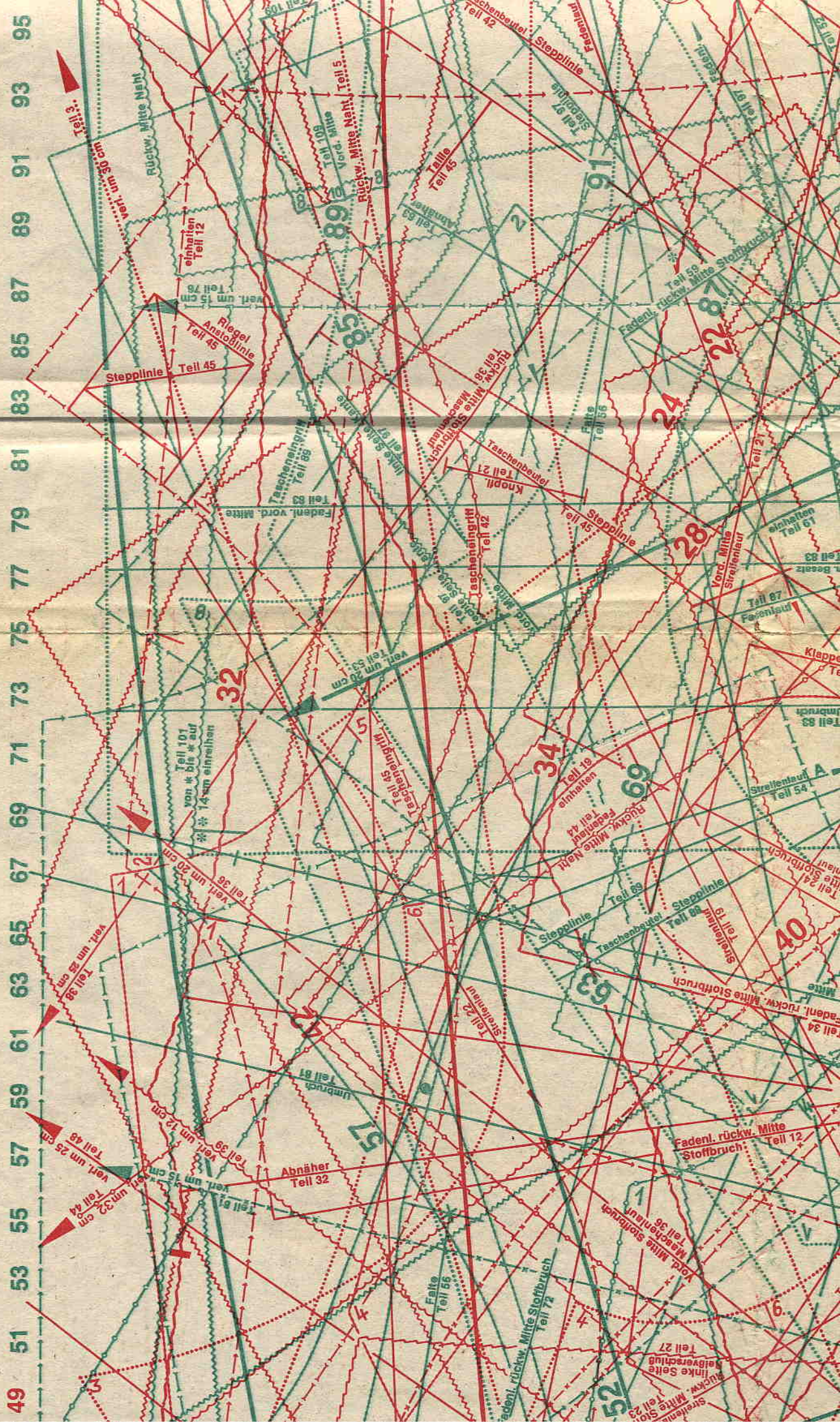




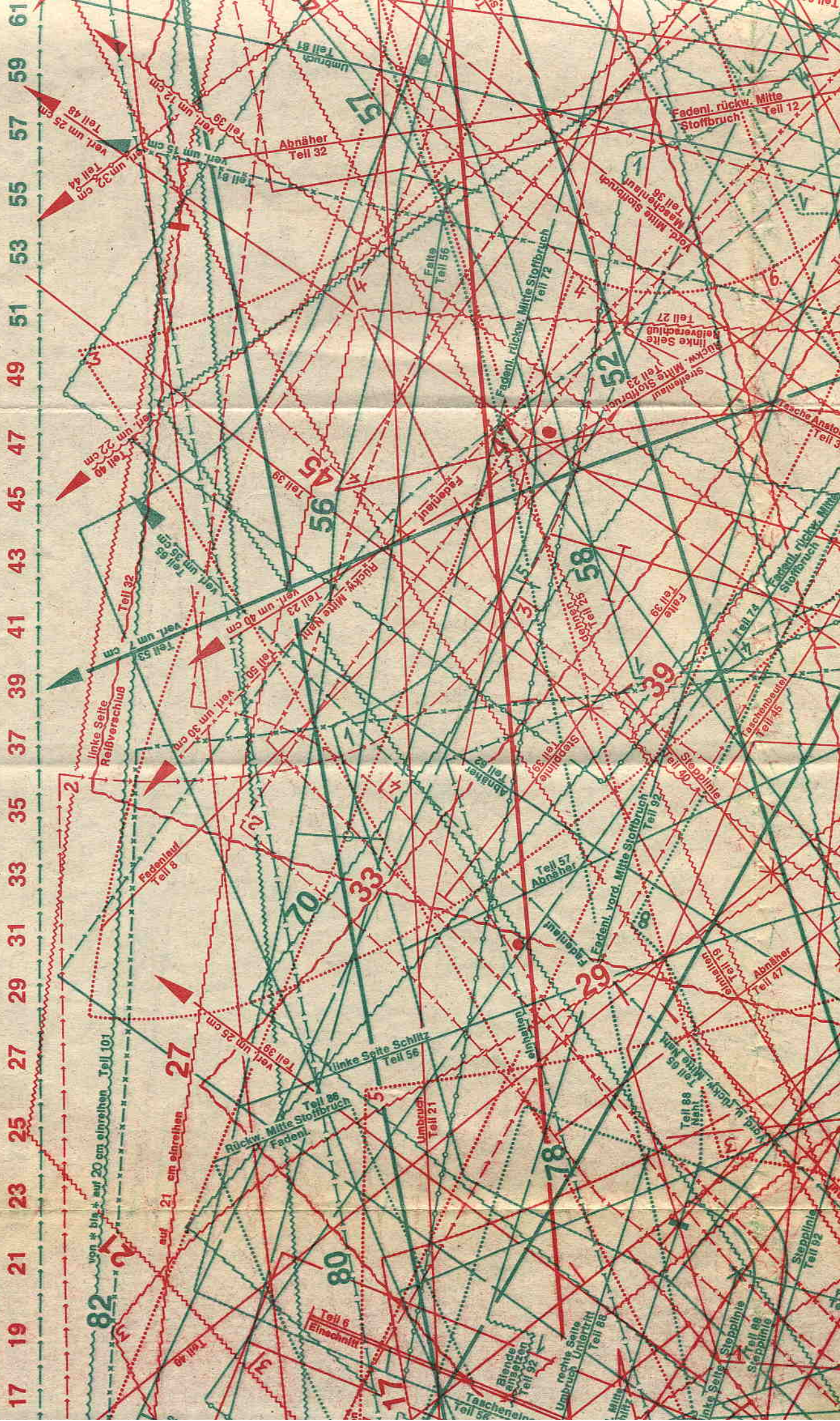








17 19 21 23 25 27 29 31 33 35 37 39 41 43 45 47 49 51 53 55 57 59 61





moden
burda
Nr. 4/85

Nr. 4/85

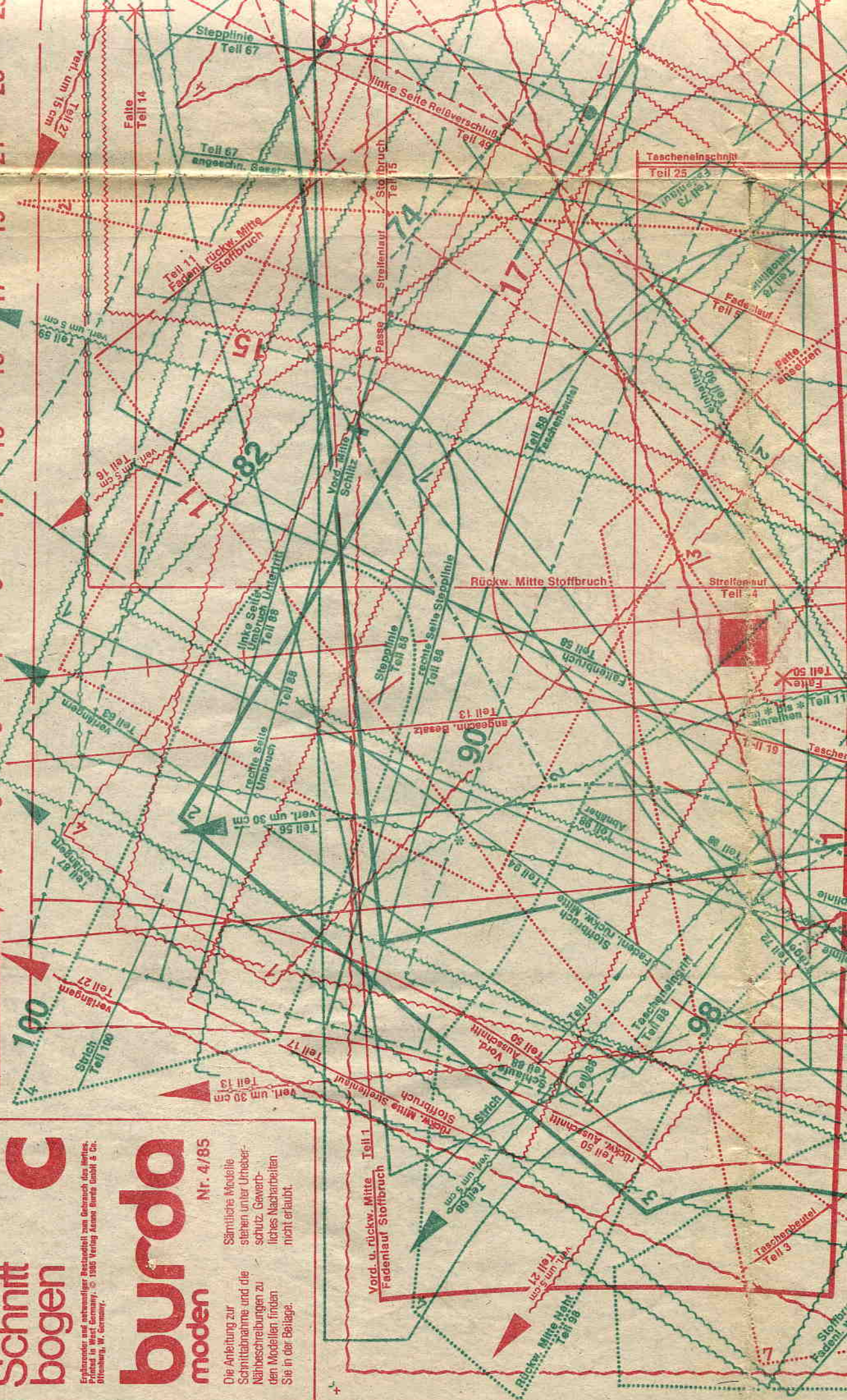
Die Anleitung zur
Schnittabnahme und die
Nähschreibungen zu
den Modellen finden
Sie in der Beilage.

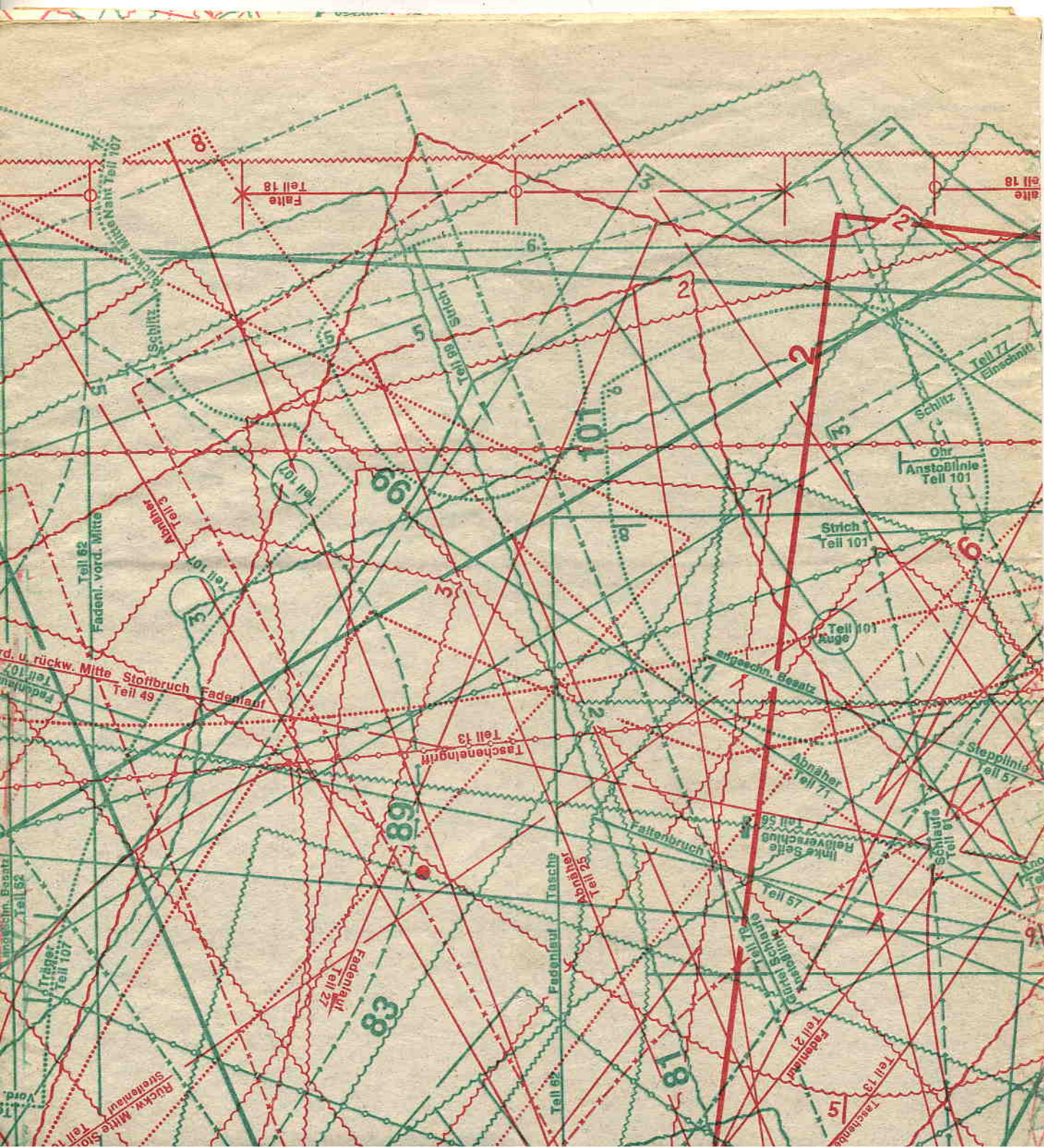
**Sämtliche Modelle
stehen unter Urheber-
schutz. Gewerb-
liches Nacharbeiten
nicht erlaubt.**

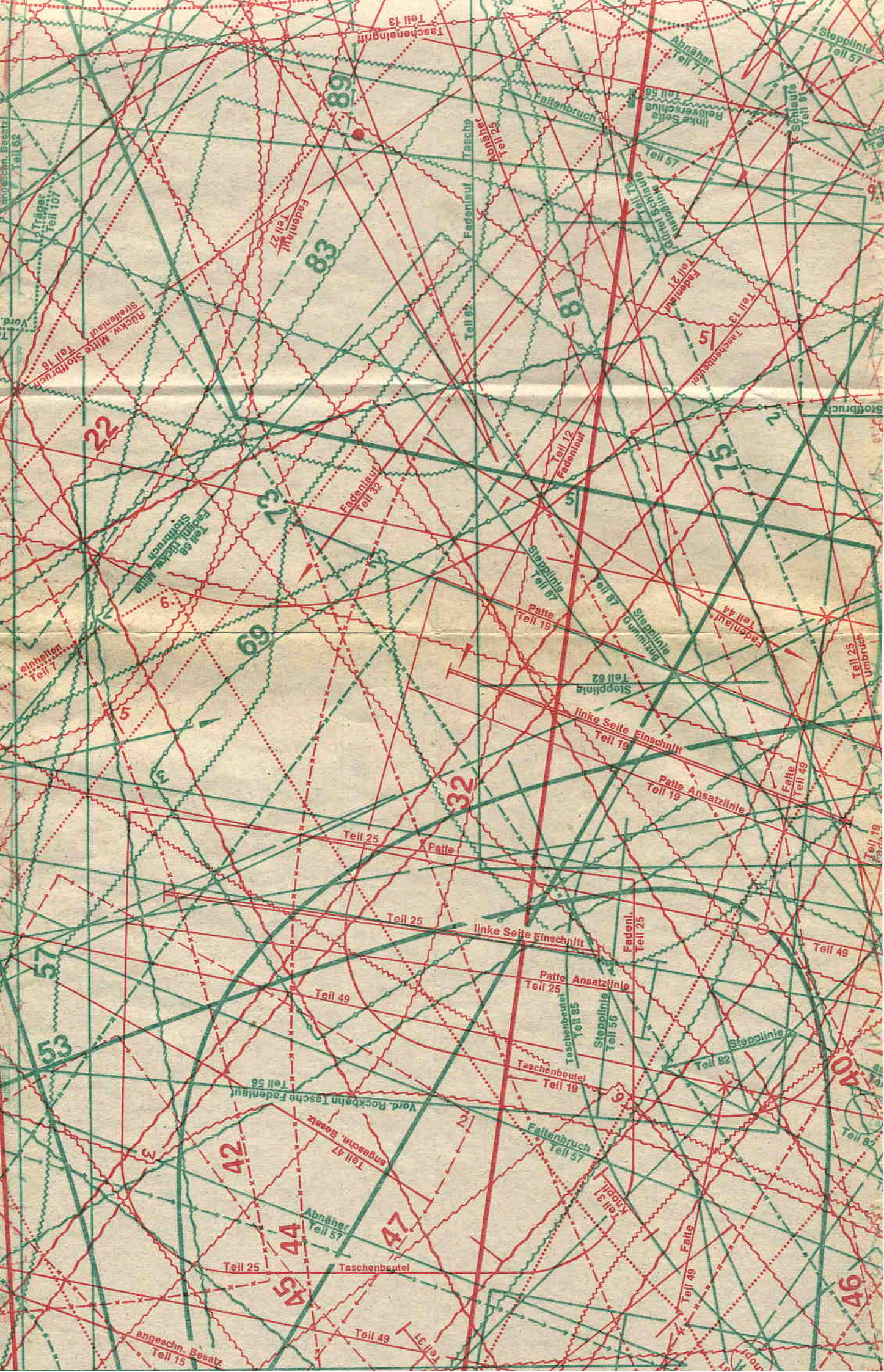
Bitte beachten Sie: Man findet die Schnittlinien senkrecht unter der entsprechenden Suchnummer

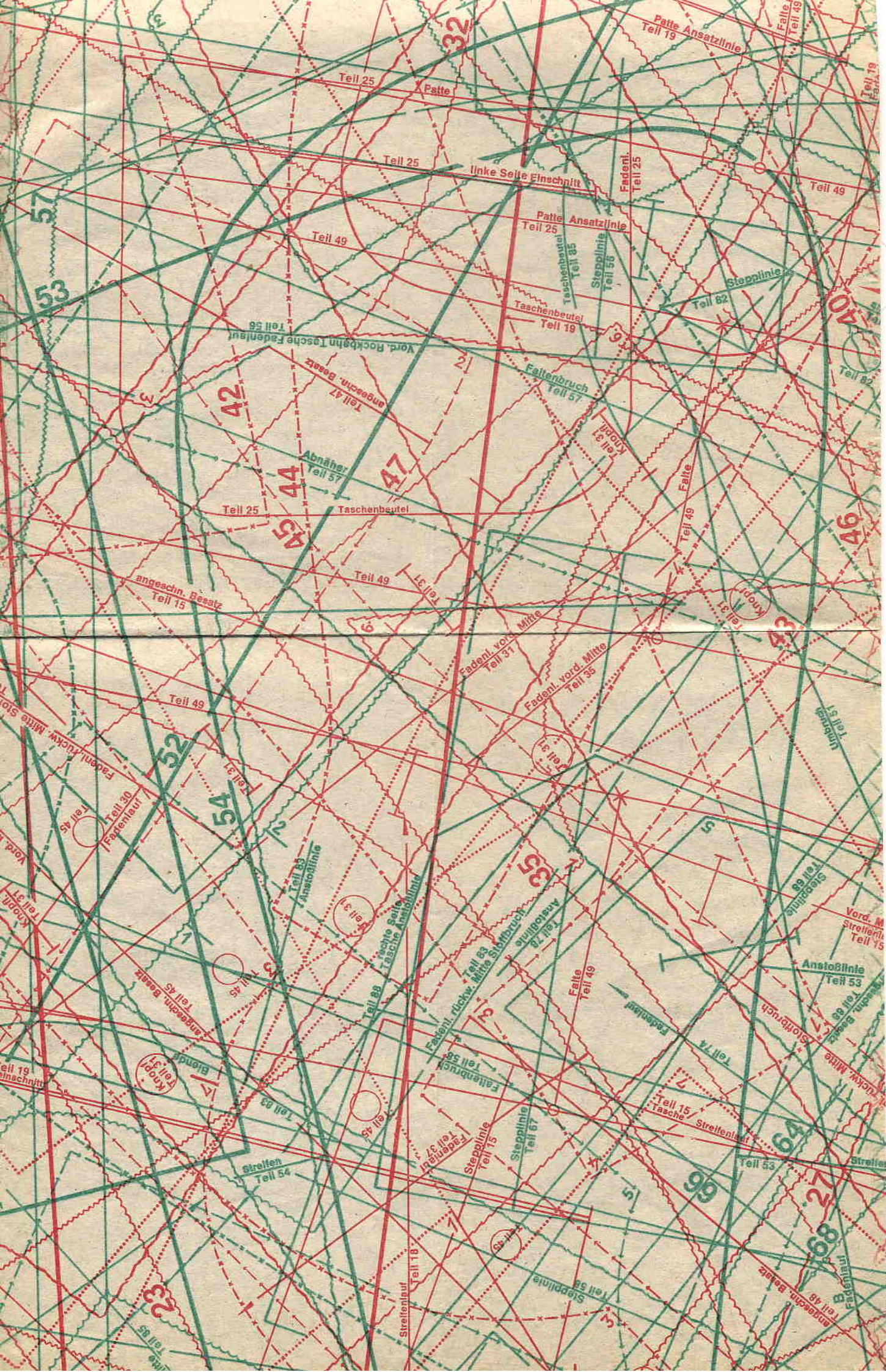
Suchnummern

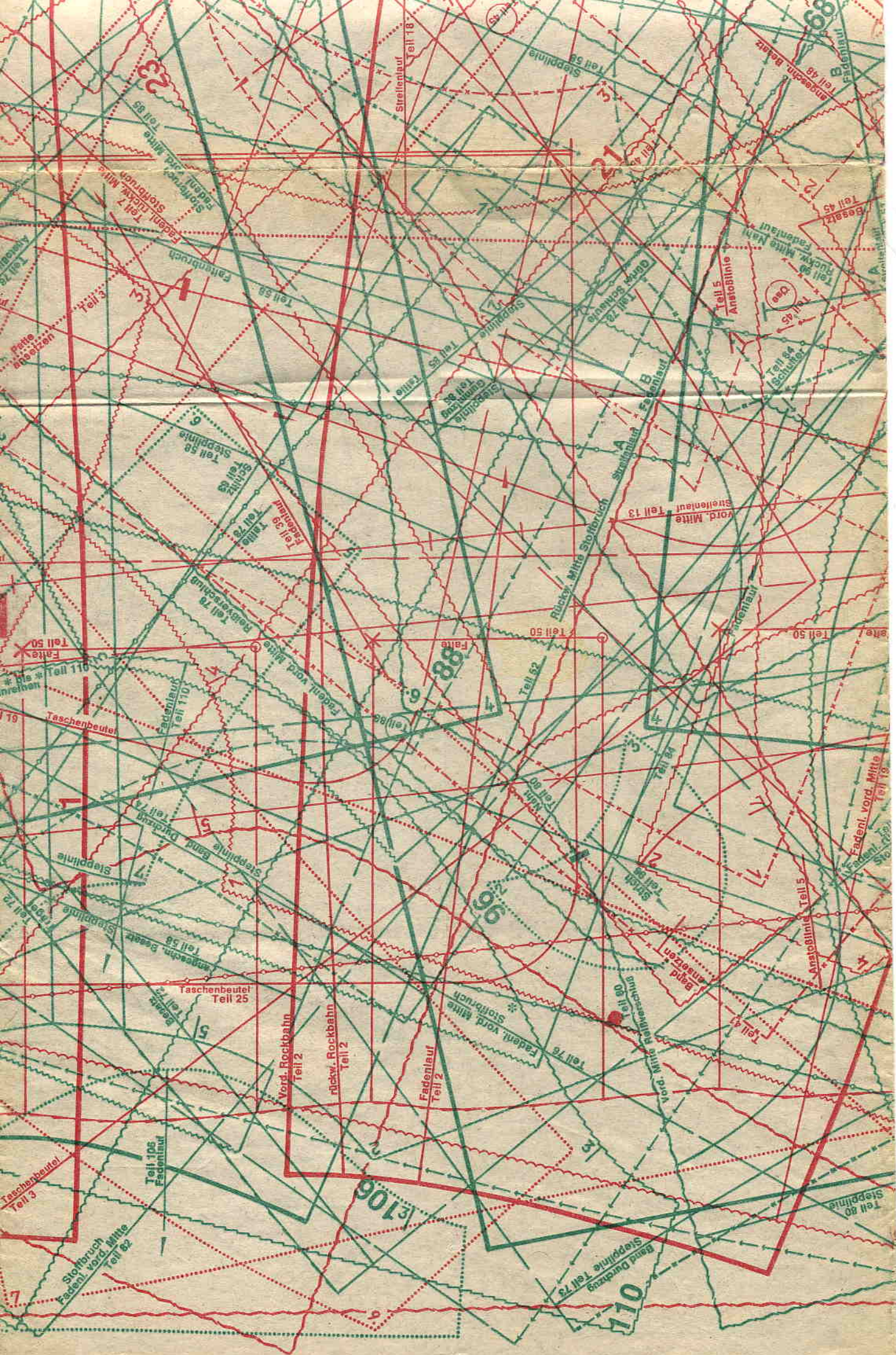
23 25

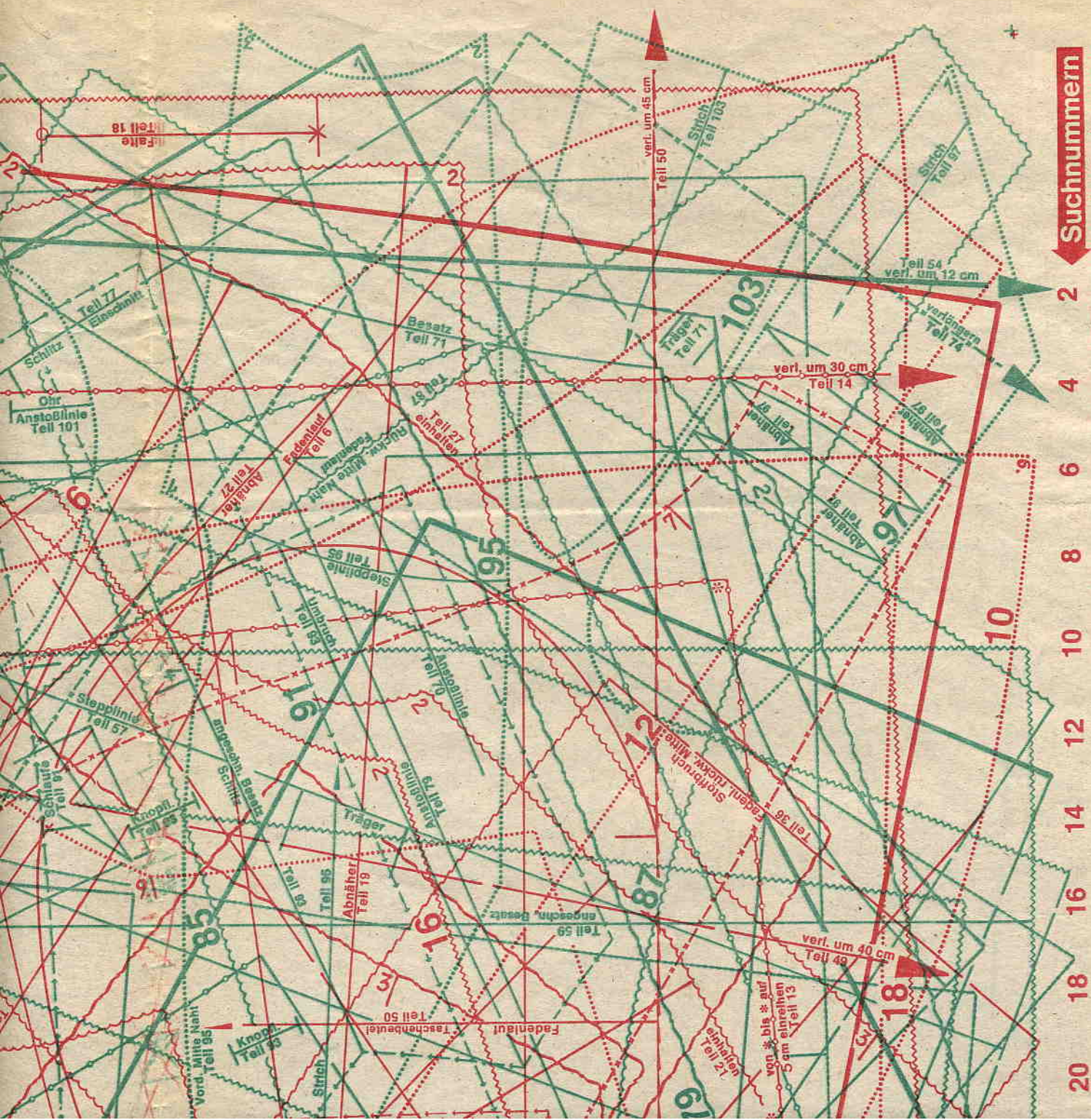








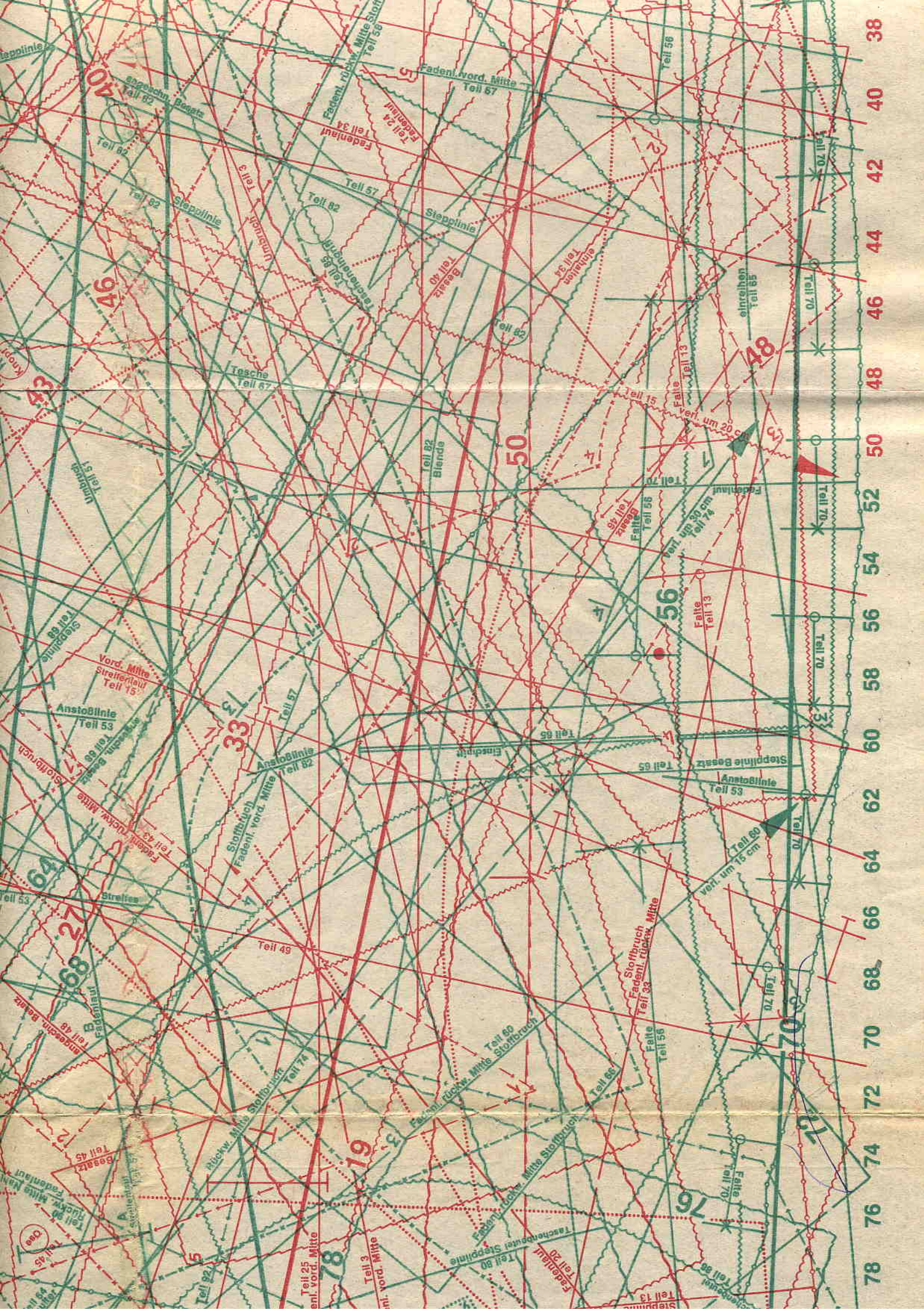


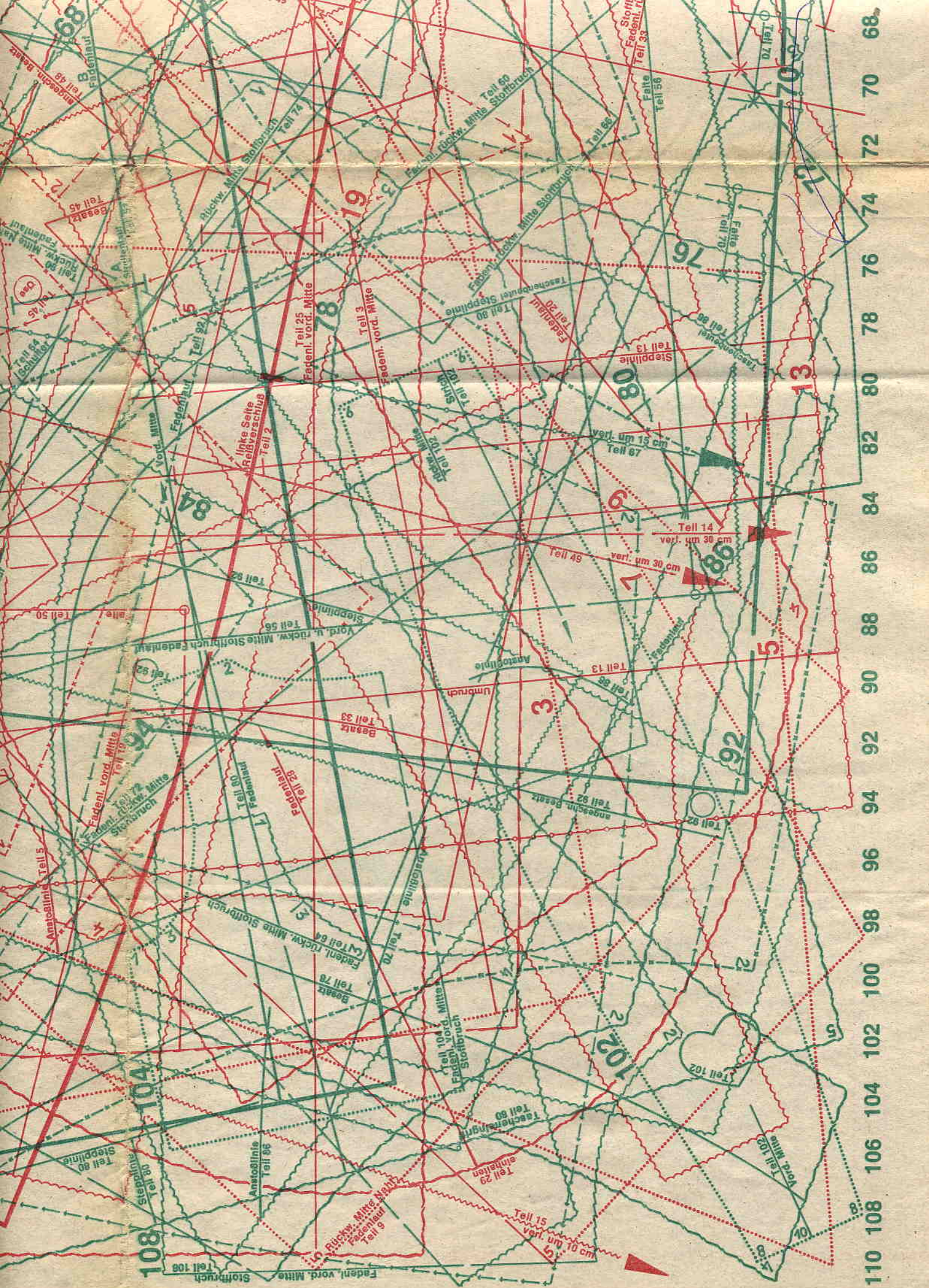


Suchnummern

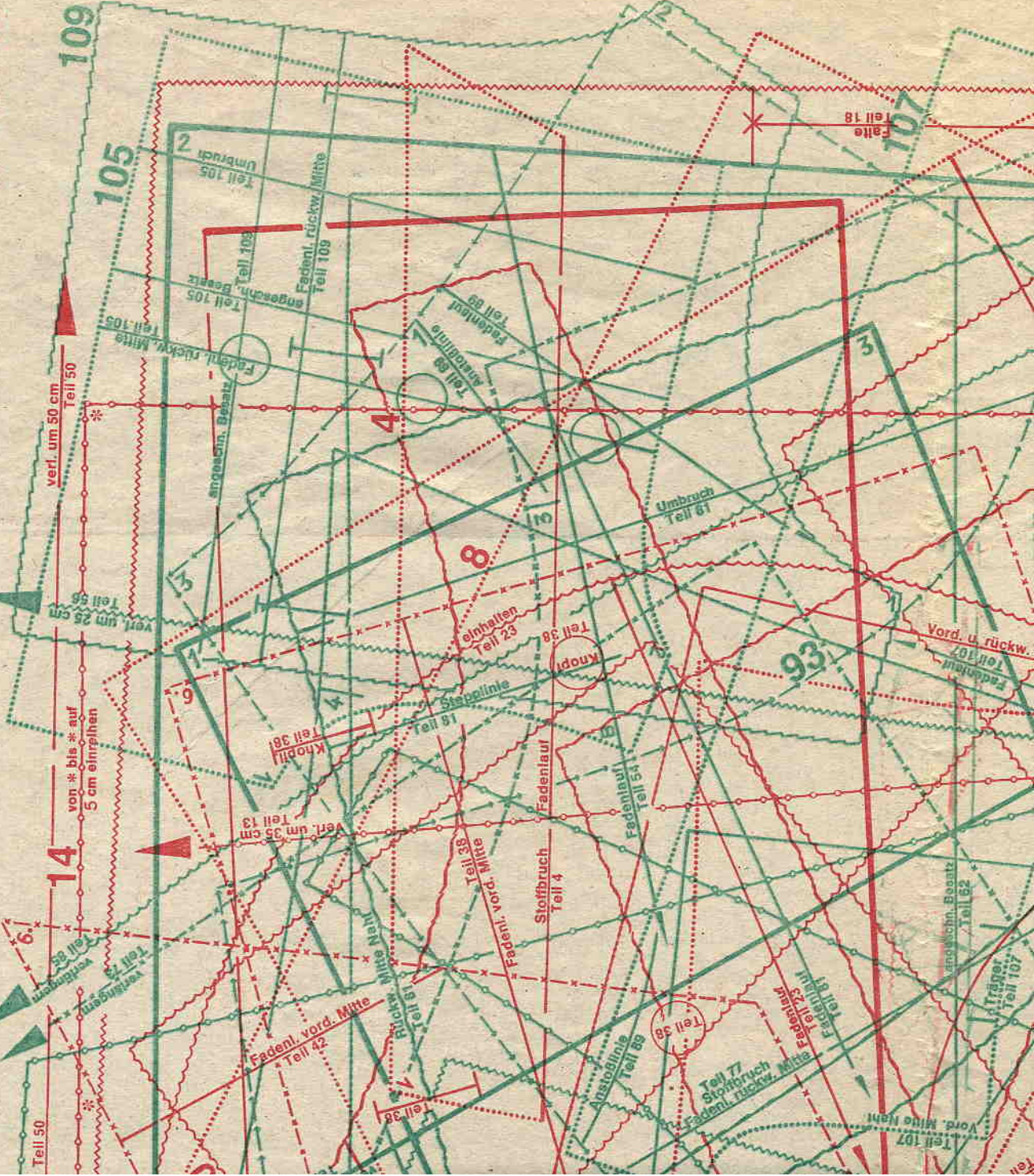
2 4 6 8 10 12 14 16 18 20

Bitte beachten Sie: Man findet die Schnittteilnummer senkrecht über der entsprechenden Suchnummer



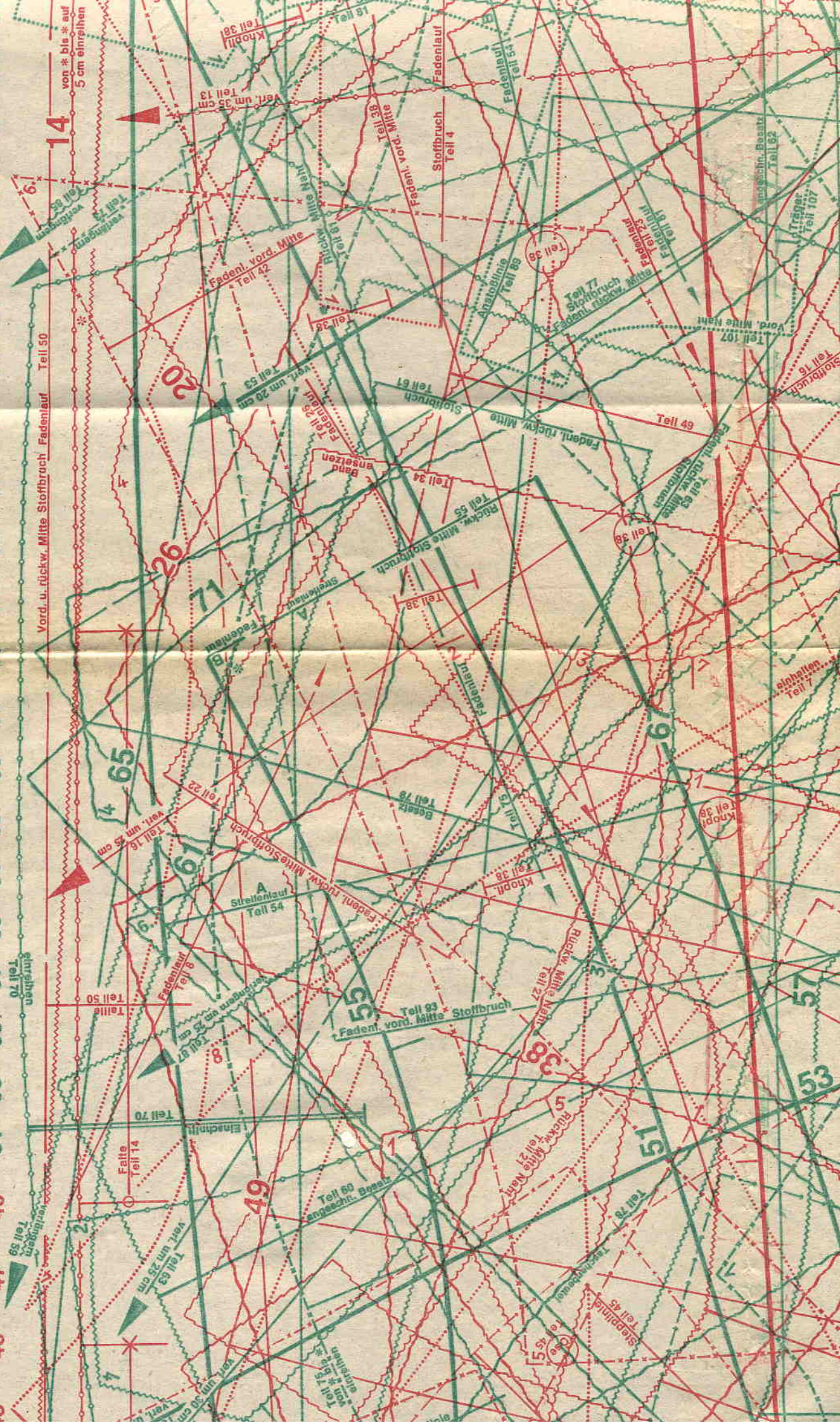


79 81 83 85 87 89 91 93 95 97 99 101 103 105 107 109

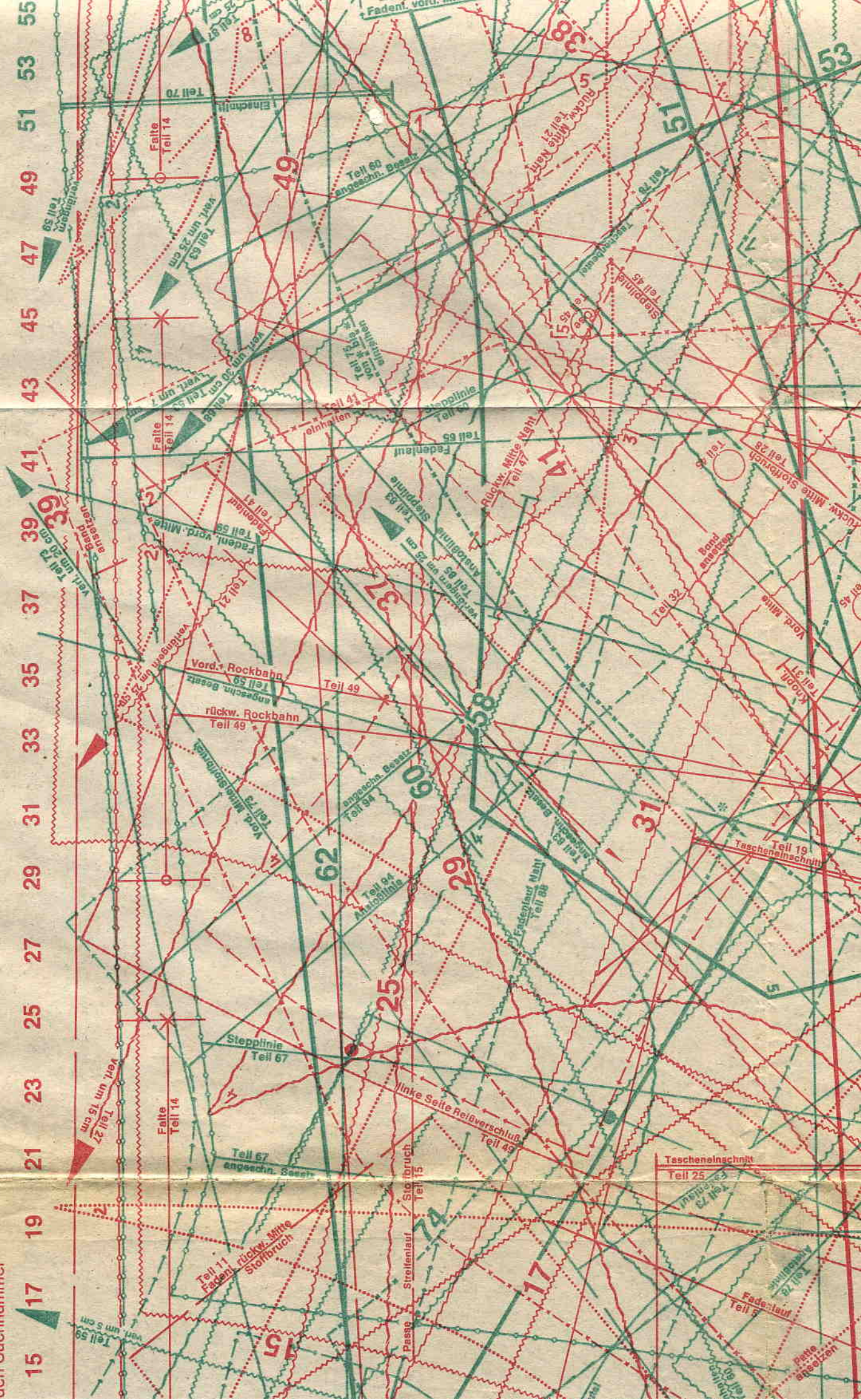


13 45 47 49 51 53 55 57 59 61 63 65 67 69 71 73 75 77 79 81 83 85 87 89 91

von * bis * auf
5 cm einrillen



15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----



Schnittbogen

Erplauder und achtmündiger Bestandteil zum Gebrauch des Netzes.
Printed in West Germany. © 1985 Verlag Arno Bartsch GmbH & Co.
Grimm, W. Germany.

burda moden

Nr. 4/85

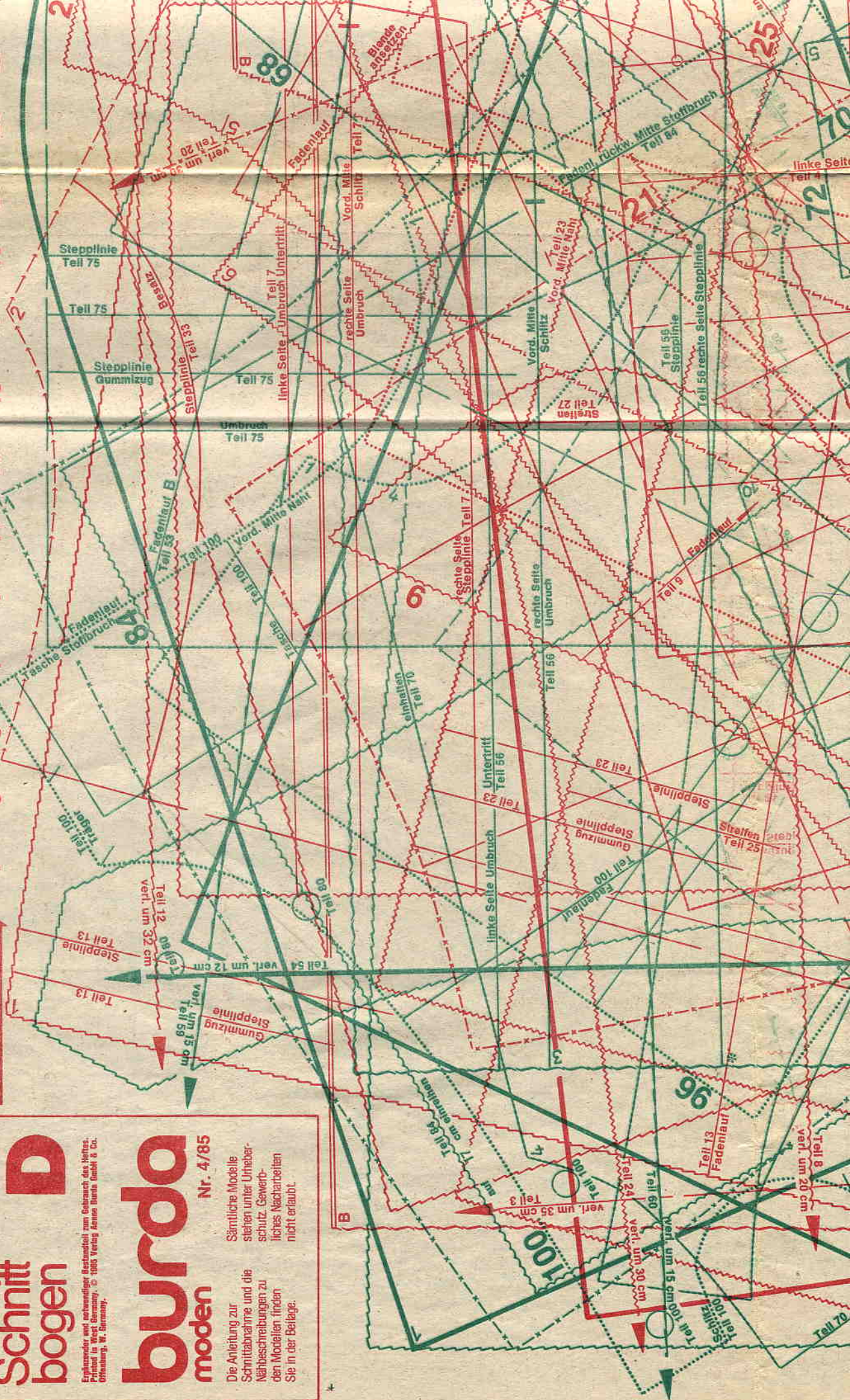
Die Anleitung zur
Schnittabnahme und die
Nähabbildungen zu
den Modellen finden
Sie in der Beilage.

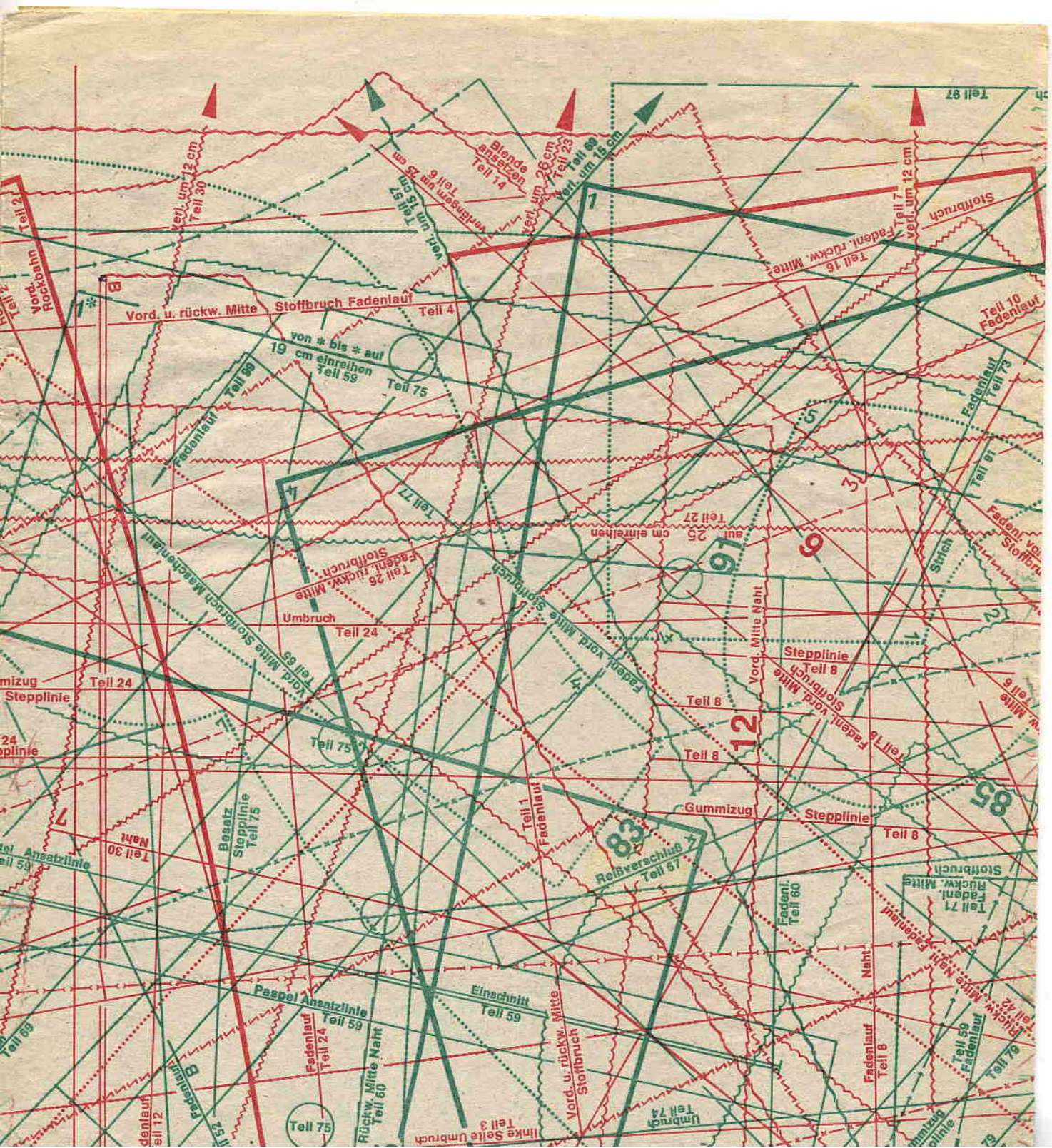
Sämtliche Modelle
stehen unter Urheber-
schutz. Gewer-
liches Nacharbeiten
nicht erlaubt.

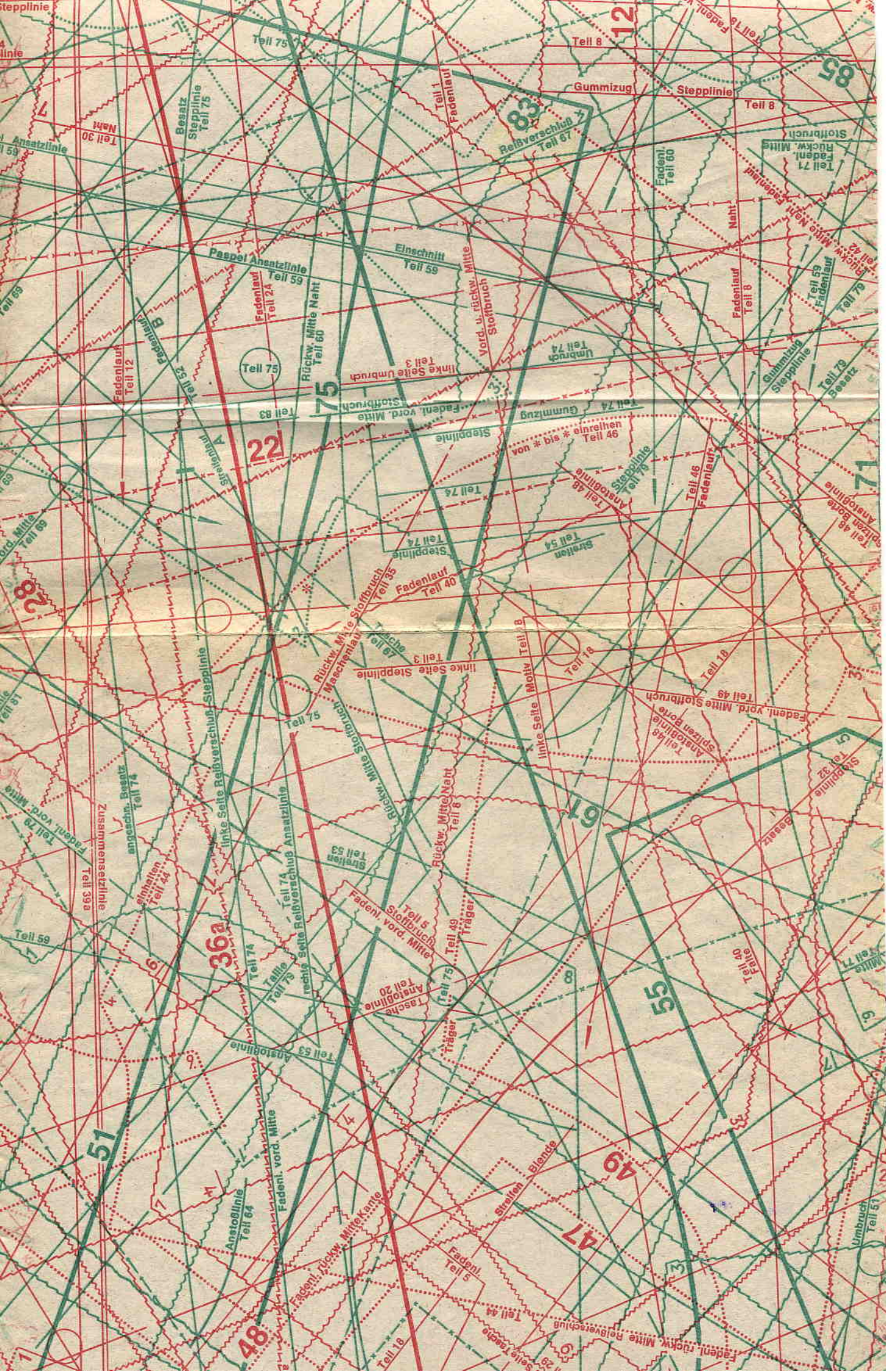
Bitte beachten Sie: Man findet die Schnittteilnummer senkrecht unter der entsprechenden Suchnummer

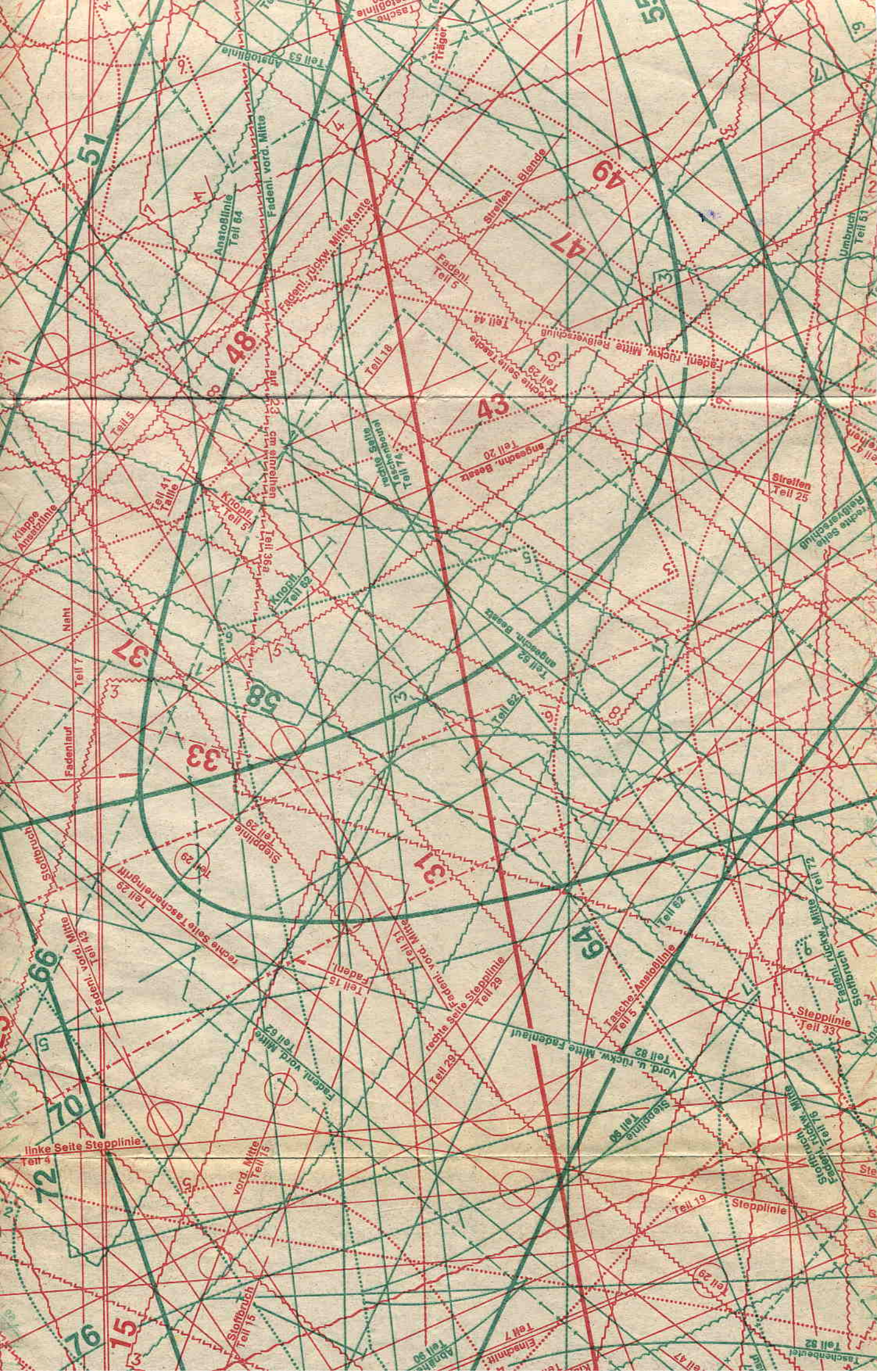
Suchnummern

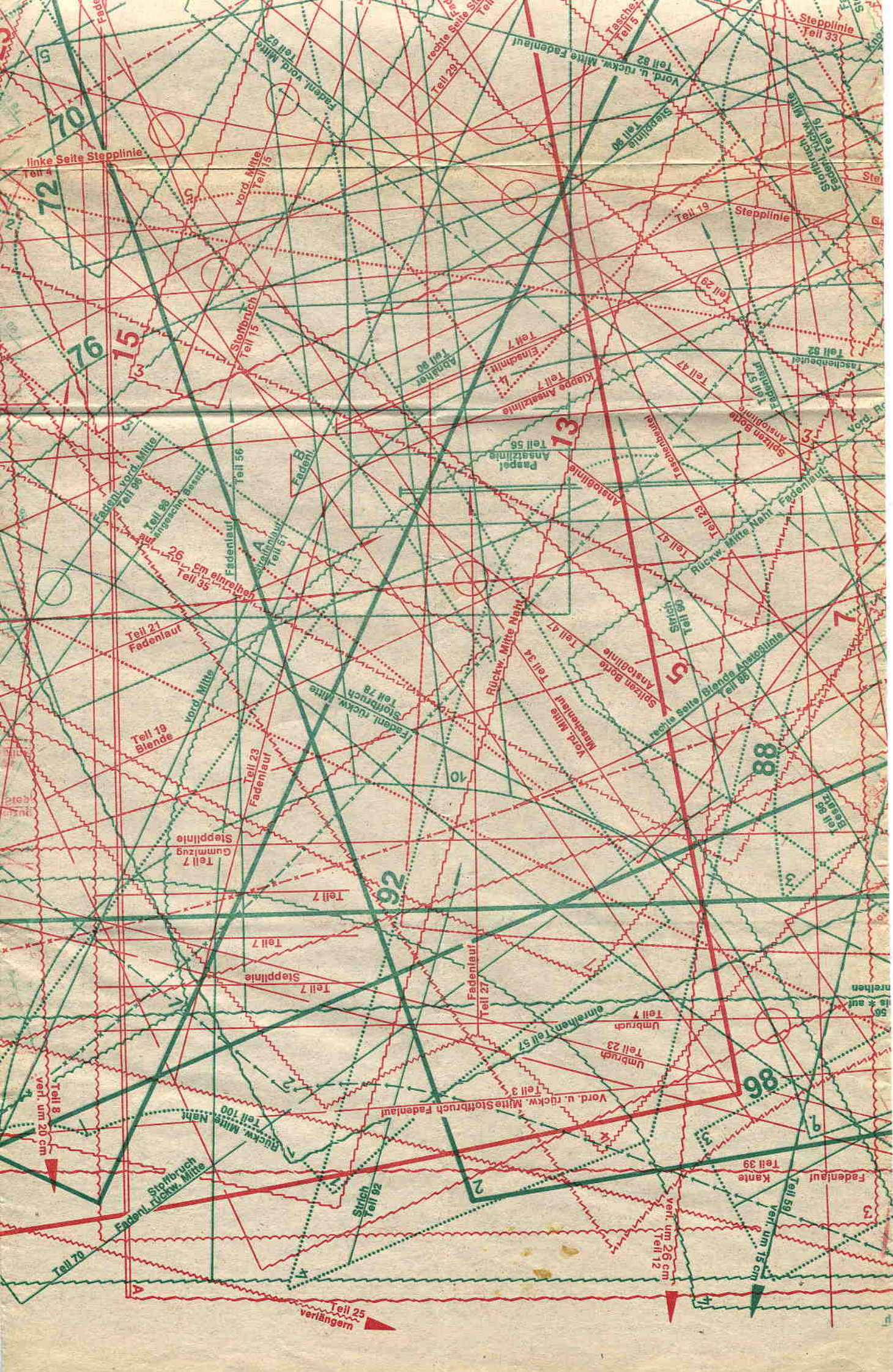
1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25

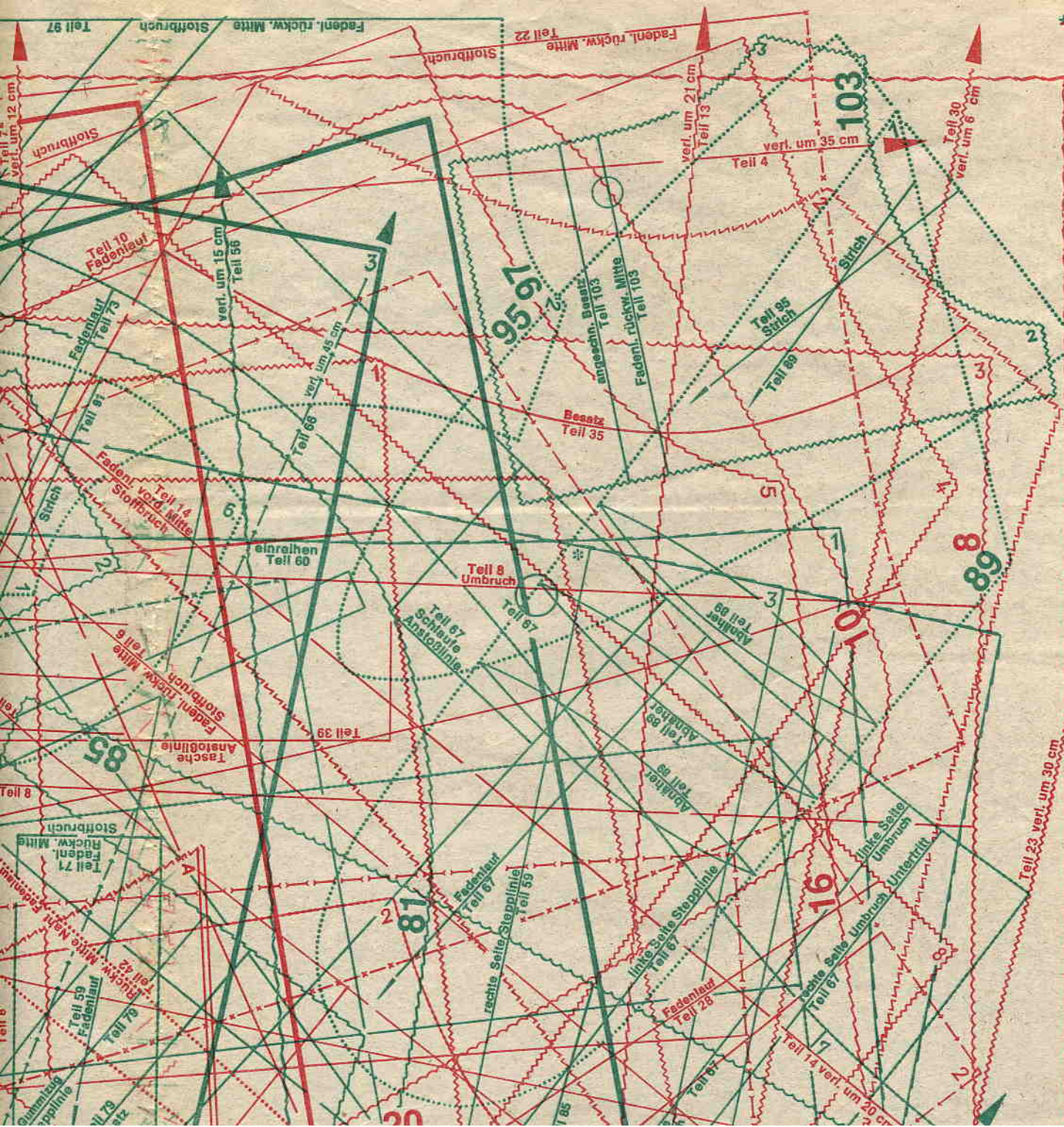








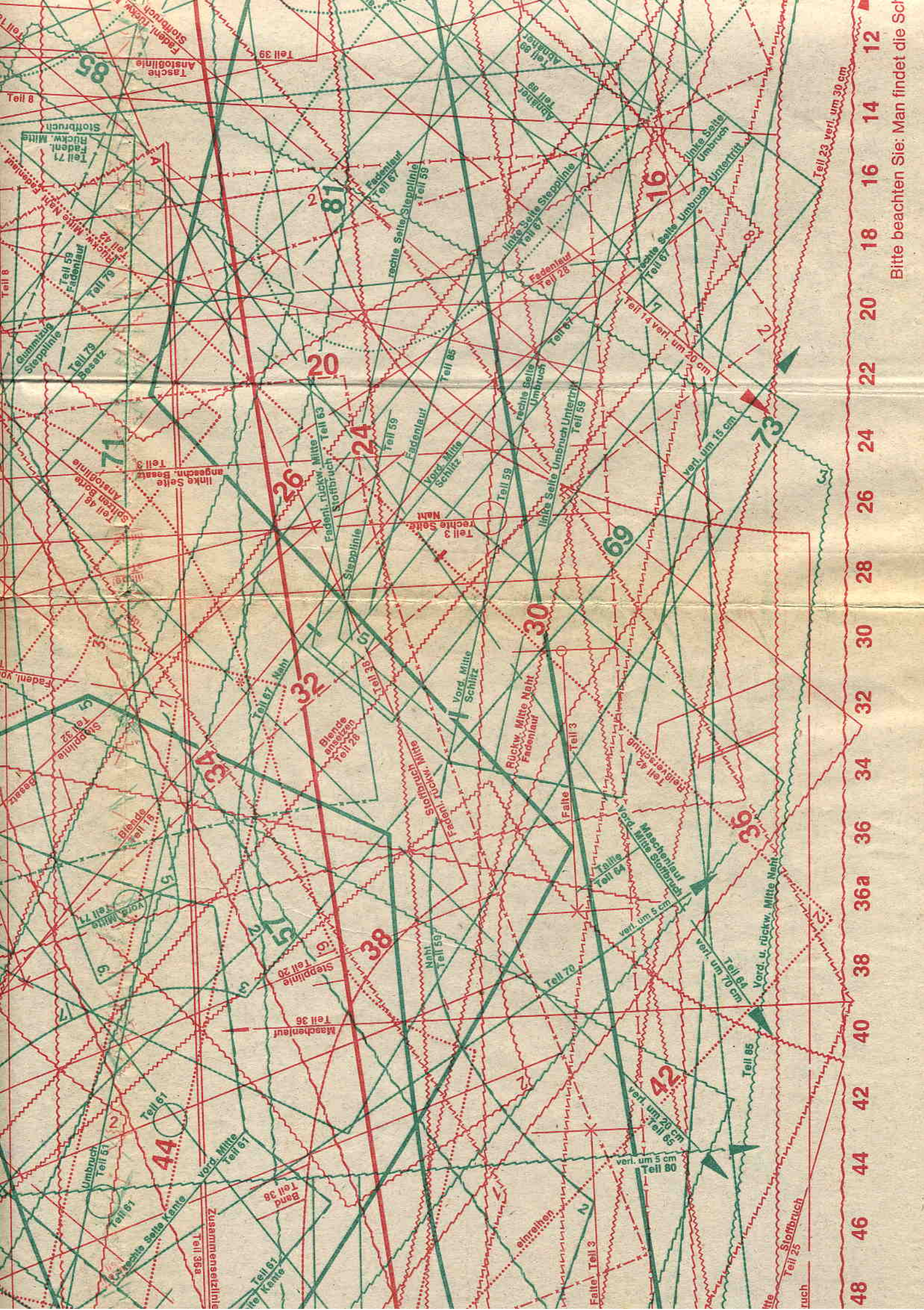


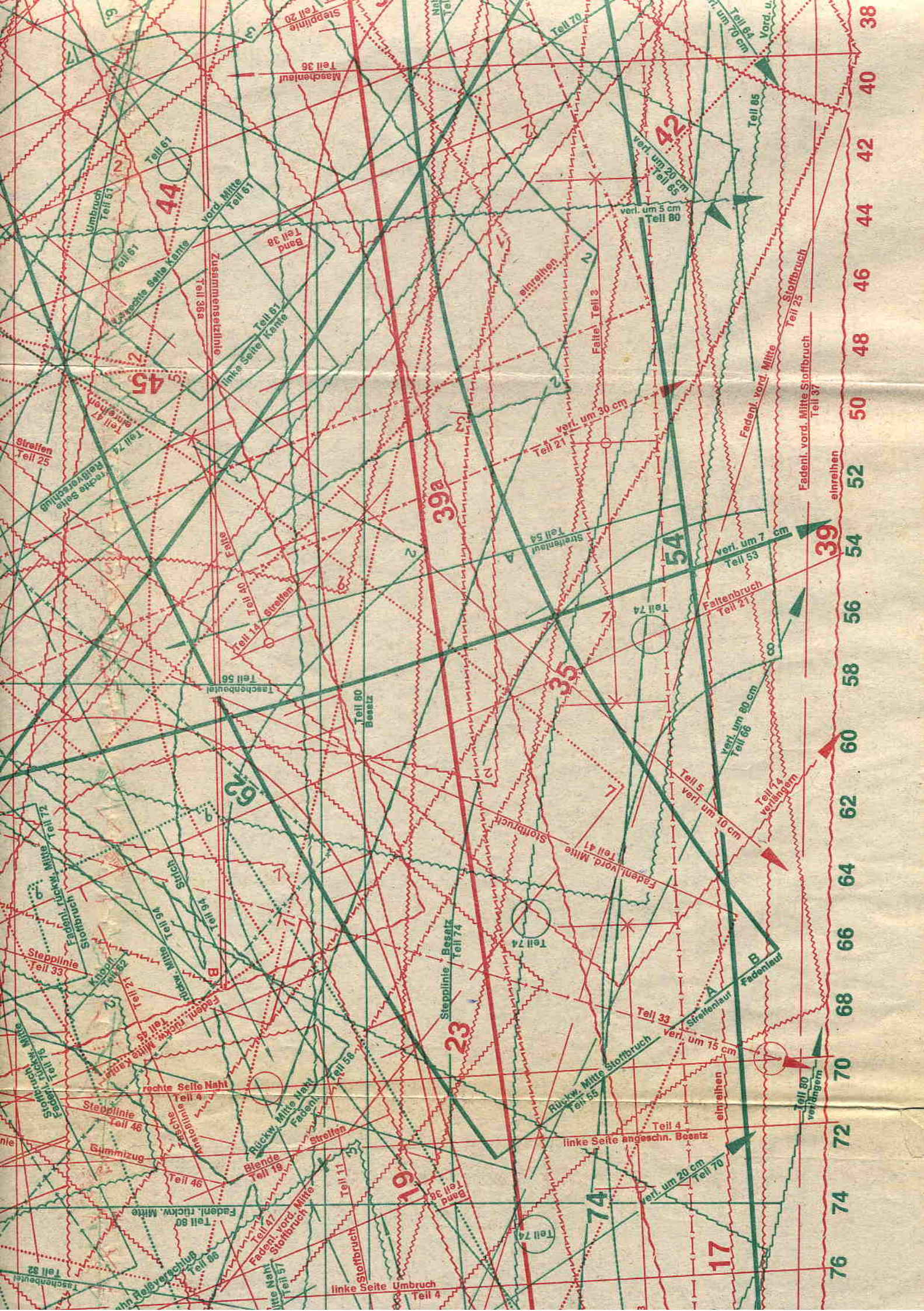


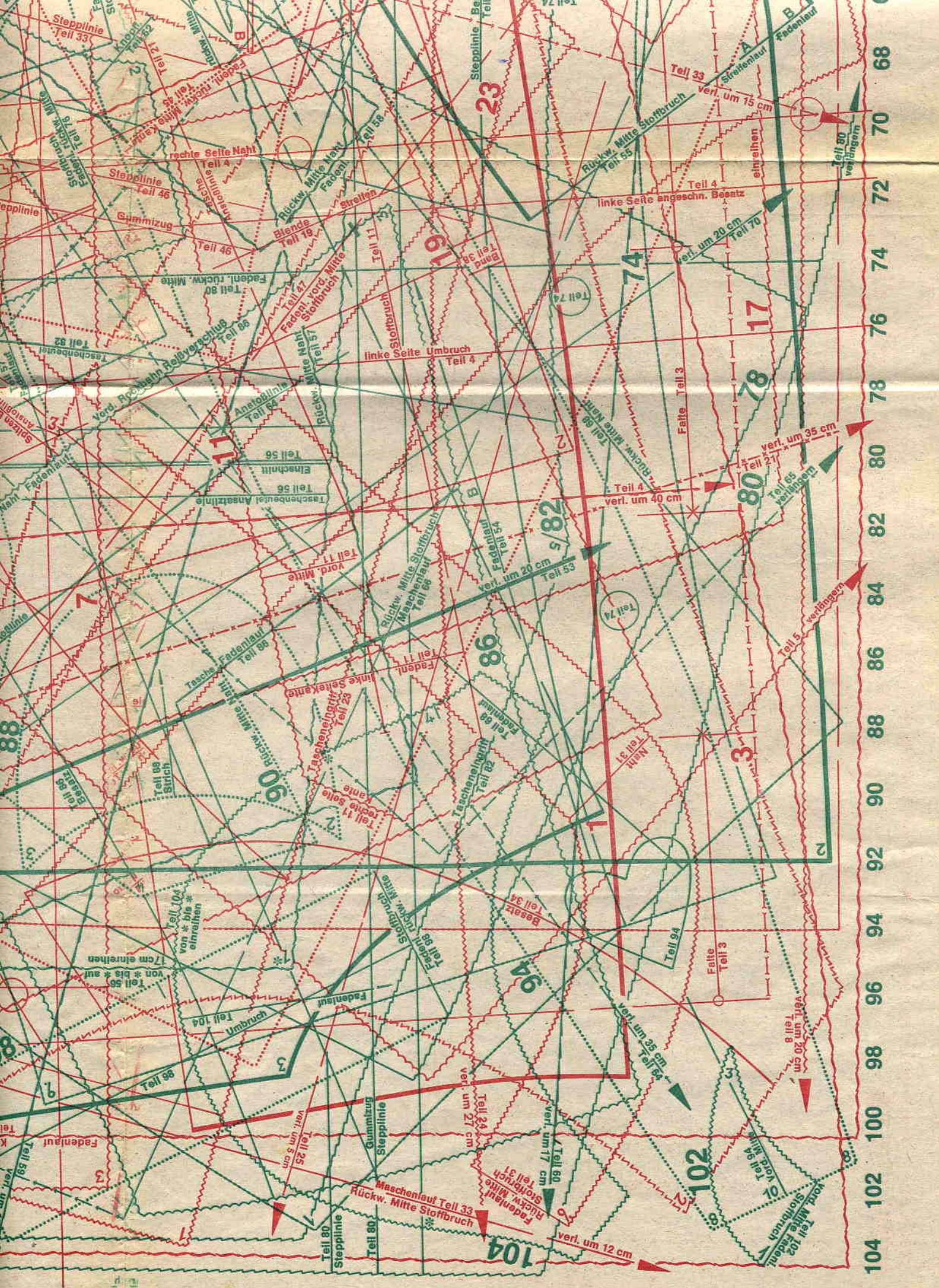
Suchnummern

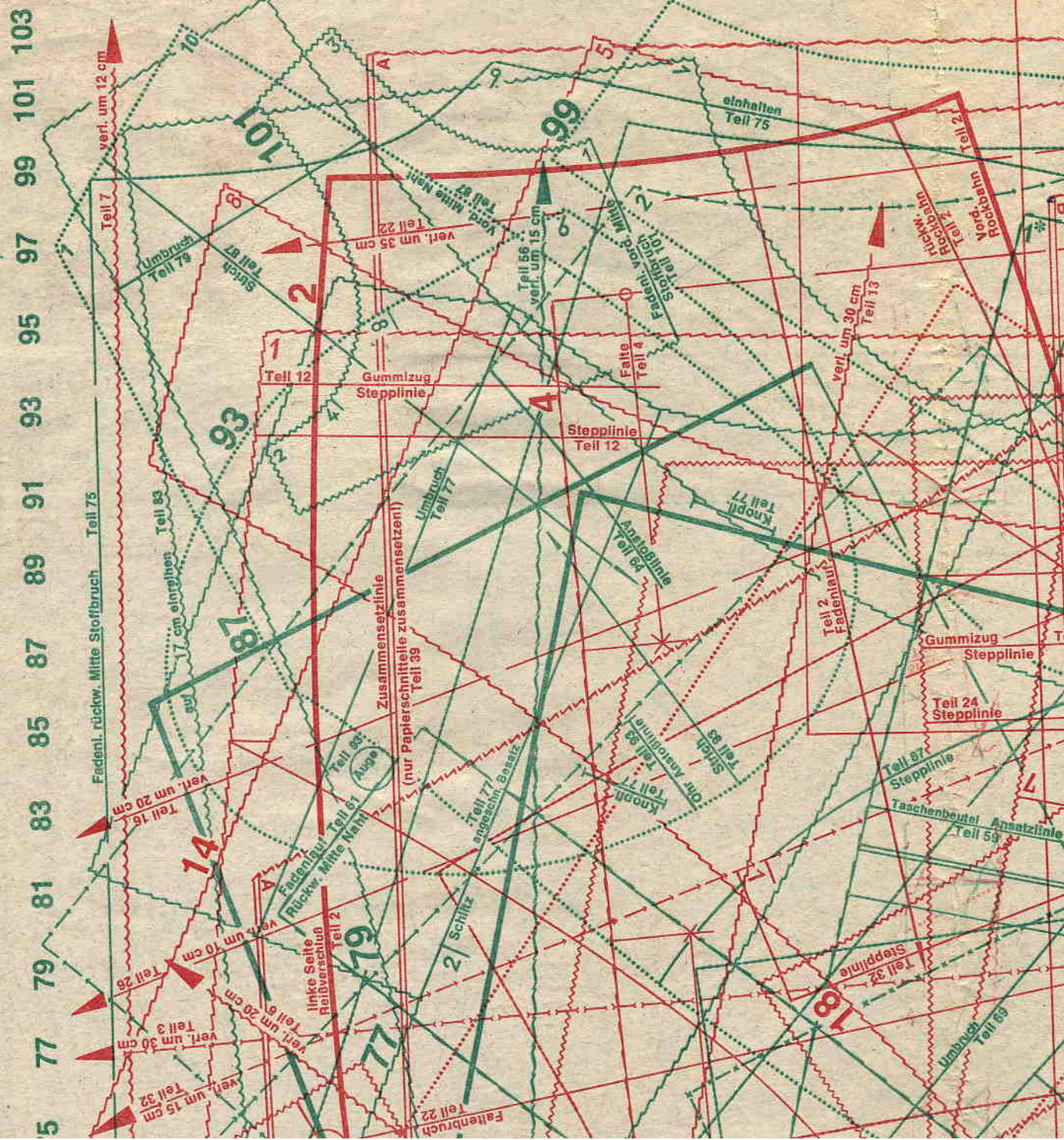
- 2
- 4
- 6
- 8
- 10
- 12
- 14
- 16
- 18
- 20
- 22
- 24
- 26
- 28
- 30
- 32
- 34
- 36
- 38
- 40
- 42
- 44
- 46
- 48
- 50
- 52
- 54
- 56
- 58
- 60
- 62
- 64
- 66
- 68
- 70
- 72
- 74
- 76
- 78
- 80
- 82
- 84
- 86
- 88
- 90
- 92
- 94
- 96
- 98
- 100
- 102
- 104
- 106
- 108
- 110
- 112
- 114
- 116
- 118
- 120
- 122
- 124
- 126
- 128
- 130
- 132
- 134
- 136
- 138
- 140
- 142
- 144
- 146
- 148
- 150
- 152
- 154
- 156
- 158
- 160
- 162
- 164
- 166
- 168
- 170
- 172
- 174
- 176
- 178
- 180
- 182
- 184
- 186
- 188
- 190
- 192
- 194
- 196
- 198
- 200

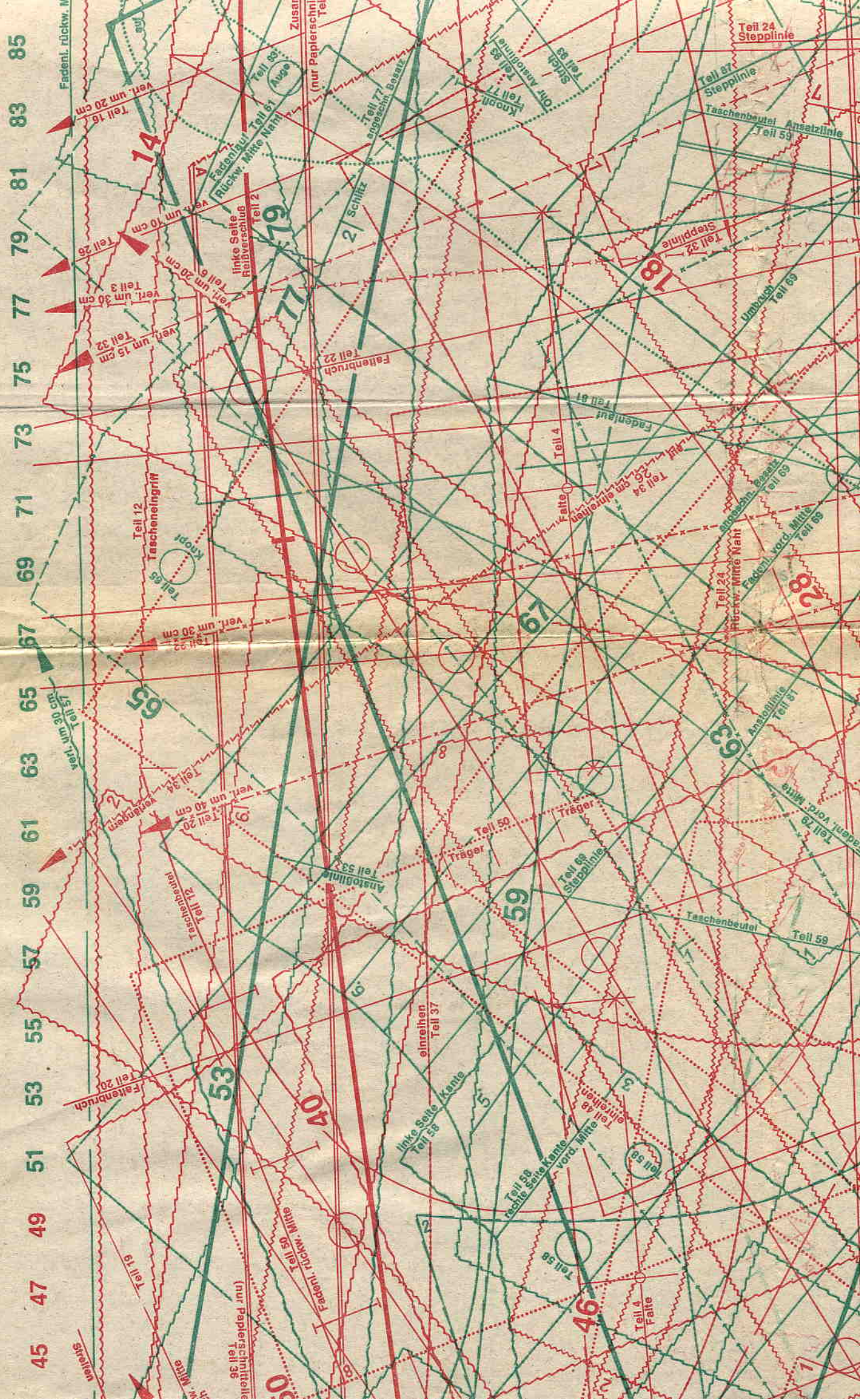
Bitte beachten Sie: Man findet die Schnittteilnummer senkrecht über der entsprechenden Suchnummer











Suchnummer

